

# B'MIDBAR

## Númeri – 4 Moshe

**1** En יהוה het met Moshe in die woestyn Sinai, in die Tent van Samekoms gepraat, op die eerste van die tweede maand, in die tweede jaar nadat hulle uit die land van Mitsrajim getrek het, en gesé:

<sup>2</sup> "Neem julle die volle getal van die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël op volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, almal wat manlik is, per kop.

<sup>3</sup> "Van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek in Jisra'ël. Tel hulle volgens hulle leërafdelings, jy en Aharon.

<sup>4</sup> "En daar moet van elke stam 'n man saam met julle wees, 'n man wat hoof is van sy families.

<sup>5</sup> "En dit is die name van die manne wat julle moet bystaan: Van R'ubēn: Elitsur, die seun van Shedēūr.

<sup>6</sup> "Van Shim'on: Shelumi'ēl, die seun van Tsurisaddai.

<sup>7</sup> "Van Jahuda: Nagshon, die seun van Amminadab;

<sup>8</sup> "Van Jissaskar: Netan'ēl, die seun van Tsuar.

<sup>9</sup> "Van Zebulun: Eliab, die seun van Hēlon.

<sup>10</sup> "Van die kinders van Josēf: vir Efrajim: Elishama, die seun van Ammihud, Van Manashe: Gamli'ēl, die seun van Pedasur.

<sup>11</sup> "Van Binjamin: Abidan, die seun van Gideóni.

<sup>12</sup> "Van Dan, Ahīser, die seun van Ammishaddai.

<sup>13</sup> "Van Ashēr: Pagi'ēl, die seun van Ogran.

<sup>14</sup> "Van Ġad: Ēljāsaf, die seun van Dē'ur'ēl.

<sup>15</sup> "Van Naftali: Ahīra, die seun van Ēnan."

<sup>16</sup> Dit was hulle wat uit die vergadering opgeroep was, die leiers van hulle voorvaderlike stamme, die stamhoofde

van Jisra'ël.

<sup>17</sup> En Moshe en Aharon het die manne geneem wat met hulle name aangewys was,

<sup>18</sup> en hulle het die hele vergadering op die eerste dag van die tweede maand bymekaar laat kom. En hulle het hul afkoms opgegee volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, per kop, <sup>19</sup> soos יהוה Moshe beveel het. En hy het hulle getal in die woestyn Sinai.

<sup>20</sup> En die seuns van R'ubēn, die eersgeborene van Jisra'ël - hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, per kop, almal wat manlik was, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>21</sup> hulle geteldes van die stam van R'ubēn was ses en veertig duisend vyf honderd.

<sup>22</sup> Van die seuns van Shim'on, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, per kop, almal wat manlik was, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>23</sup> hulle geteldes van die stam van Shim'on was nege en vyftig duisend drie honderd.

<sup>24</sup> Van die seuns van Ġad, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>25</sup> hulle geteldes van die stam van Ġad was vyf en veertig duisend ses honderd en vyftig.

<sup>26</sup> Van die seuns van Jahuda, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

## B'MIDBAR 1

<sup>27</sup> hulle geteldes van die stam van Jahuda was vier en sewentig duisend ses honderd.

<sup>28</sup> Van die seuns van Jissaskar, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>29</sup> hulle geteldes van die stam van Jissaskar was vier en vyftig duisend vier honderd.

<sup>30</sup> Van die seuns van Zebulun, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>31</sup> hulle geteldes van die stam van Zebulun was sewe en vyftig duisend vier honderd.

<sup>32</sup> Van die seuns van Josëf, van die seuns van Efrajim, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>33</sup> hulle geteldes van die stam van Efrajim was veertig duisend vyf honderd,

<sup>34</sup> van die seuns van Manashe, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>35</sup> hulle geteldes van die stam van Manashe was twee en dertig duisend twee honderd.

<sup>36</sup> Van die seuns van Benjamin, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>37</sup> hulle geteldes van die stam van Benjamin was vyf en dertig duisend vier honderd.

<sup>38</sup> Van die seuns van Dan, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>39</sup> hulle geteldes van die stam van Dan

was twee en sestig duisend sewe honderd.

<sup>40</sup> Van die seuns van Ashër, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>41</sup> hulle geteldes van die stam van Ashër was een en veertig duisend vyf honderd.

<sup>42</sup> Van die seuns van Naftali, hulle nakomelinge volgens hulle geslagte, volgens hulle families, na die getal name, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat op kommando moet uittrek -

<sup>43</sup> hulle geteldes van die stam van Naftali was drie en vyftig duisend vier honderd.

<sup>44</sup> Dit is die geteldes wat Moshe en Aharon en die leiers van Jisra'ël getel het, twaalf manne, elkeen vir sy families.

<sup>45</sup> So was dan al die geteldes van die kinders van Jisra'ël volgens hulle families, van twintig jaar oud en daarbo, almal wat in Jisra'ël op kommando moet uittrek-

<sup>46</sup> al die geteldes dan was ses honderd en drie duisend vyf honderd en vyftig.

<sup>47</sup> Maar die Lëwijim, volgens hulle voorvaderlike stam, is onder hulle nie getel nie.

<sup>48</sup> יְהוָה יְהוָה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>49</sup> "Net die stam van Lëwi moet jy nie tel nie en hulle volle getal onder die kinders van Jisra'ël nie opneem nie.

<sup>50</sup> "Maar stel jy die Lëwijim aan oor die Woonplek van die getuienis en oor al sy gereedskap en oor alles wat daarby behoort. Hulle moet die Woonplek dra en alles wat daarby behoort, en hulle moet dit bedien en rondom die Woonplek laer opslaen.

<sup>51</sup> "En wanneer die Woonplek wegtrek, moet die Lëwijim dit afbreek; en wanneer die Woonplek rus, moet die Lëwijim dit oprig, en die onbevoegde wat nader kom, moet doodgemaak word.

<sup>52</sup> "En die kinders van Jisra'ël moet laer opslaen elkeen op sy laerplek en elkeen by sy vaandel, volgens hulle leërafdelings.

## B'MIDBAR 2

<sup>53</sup> "Maar die Lëwjjim moet laer opslaen rondom die Woonplek van die getuënien, dat daar geen toorn oor die vergadering van die kinders van Jisra'ël kom nie. So moet dan die Lëwjjim die diens van die Woonplek van die getuënien waarneem."

<sup>54</sup> En die kinders van Jisra'ël het dit gedoen, net soos יהוה Moshe beveel het, so het hulle gedoen.

**2** En יהוה het met Moshe en Aharon gepraat en gesé:

<sup>2</sup> "Die kinders van Jisra'ël moet laer opslaen elkeen by sy vaandel by die veldtekens van hulle vader se huis. Op 'n afstand rondom die Tent van Samekoms moet hulle laer opslaen."

<sup>3</sup> En die wat aan die oostekant, teen sonop, laer opslaen, moet wees die vaandel van die laer van Jahuda volgens hulle leërafdelings en Nagshon, die seun van Amminadab, moet owerste oor die seuns van Jahuda wees.

<sup>4</sup> En sy leër met hulle geteldes was vier en sewentig duisend ses honderd.

<sup>5</sup> En die wat langs hom laer opslaen, moet wees die stam van Jissaskar en Netan'ël, die seun van Tsuar, moet owerste oor die seuns van Jissaskar wees.

<sup>6</sup> En sy leër met hulle geteldes was vier en vyftig duisend vier honderd.

<sup>7</sup> Verder die stam van Zebulun; en Eliab, die seun van Hëlon, moet owerste oor die seuns van Zebulun wees.

<sup>8</sup> En sy leër met sy geteldes was sewe en vyftig duisend vier honderd.

<sup>9</sup> Al die geteldes in die laer van Jahuda was honderd ses en tagtig duisend vier honderd volgens hulle leërafdelings. Hulle moet eerste opbreek.

<sup>10</sup> Die vaandel van die laer van R'ubën volgens hulle leërafdelings moet aan die suidekant wees; en Elitsur, die seun van Shedëur, moet owerste oor die seuns van R'ubën wees.

<sup>11</sup> En sy leër met sy geteldes was ses en veertig duisend vyf honderd.

<sup>12</sup> En die wat langs hom laer opslaen, moet wees die stam van Shim'on; en

Shelumi'ël, die seun van Tsurisaddai, moet owerste oor die seuns van Shim'on wees.

<sup>13</sup> En sy leër met hulle geteldes was nege en vyftig duisend drie honderd.

<sup>14</sup> En die stam van Ġad; en Eljasaf, die seun van Reu'ël, moet owerste oor die seuns van Ġad wees.

<sup>15</sup> En sy leër met hulle geteldes was vyf en veertig duisend ses honderd en vyftig.

<sup>16</sup> Al die geteldes in die laer van R'ubën was honderd een en vyftig duisend vier honderd en vyftig volgens hulle leërafdelings. En hulle moet tweede opbreek.

<sup>17</sup> Daarna moet die Tent van Samekoms opbreek: die laer van die Lëwjjim, tussen die ander laers in. Soos hulle laer opslaen, so moet hulle opbreek, elkeen op sy plek volgens hulle vandels.

<sup>18</sup> Die vaandel van die laer van Efrajim volgens hulle leërafdelings moet aan die westekant wees; en Elishama, die seun van Ammihud, moet owerste oor die seuns van Efrajim wees.

<sup>19</sup> En sy leër met hulle geteldes was veertig duisend vyf honderd.

<sup>20</sup> En langs hom die stam van Manashshe; en Gamli'ël, die seun van Pedasur, moet owerste oor die seuns van Manashshe wees.

<sup>21</sup> En sy leër met hulle geteldes was twee en dertig duisend twee honderd.

<sup>22</sup> Verder die stam van Benjamin; en Abidan, die seun van Gideóni, moet owerste oor die seuns van Benjamin wees.

<sup>23</sup> En sy leër met hulle geteldes was vyf en dertig duisend vier honderd.

<sup>24</sup> Al die geteldes in die laer van Efrajim was honderd en agt duisend een honderd volgens hulle leërafdelings. En hulle moet derde opbreek.

<sup>25</sup> Die vaandel van die laer van Dan moet aan die noordekant wees volgens hulle leërafdelings: en Ahiëser, die seun van Ammishaddai, moet owerste oor die seuns van Dan wees.

<sup>26</sup> En sy leër met hulle geteldes was twee

## B'MIDBAR 3

en sestig duisend sewe honderd.

<sup>27</sup> En die wat langs hom laer opslaan, moet wees die stam van Ashër; en Pagi'ël, die seun van Ogran, moet owerste oor die seuns van Ashër wees.

<sup>28</sup> En sy leër met hulle geteldes was een en veertig duisend vyf honderd.

<sup>29</sup> Verder die stam van Naftali; en Aḥira, die seun van Ēnan, moet owerste oor die seuns van Naftali wees.

<sup>30</sup> En sy leër met hulle geteldes was drie en vyftig duisend vier honderd.

<sup>31</sup> Al die geteldes in die laer van Dan was honderd sewe en vyftig duisend ses honderd. Hulle moet laaste opbreek volgens hulle vaandels.

<sup>32</sup> Dit is die geteldes van die kinders van Jisra'ël volgens hulle families. Al die geteldes van die laers volgens hulle leërafdelings was ses honderd en drie duisend vyf honderd en vyftig.

<sup>33</sup> Maar die Lëwijing is onder die kinders van Jisra'ël nie getel nie, soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>34</sup> En die kinders van Jisra'ël het gedoen net soos יהוה Moshe beveel het; so het hulle laer opgeslaan volgens hulle vaandels, en so het hulle opgebreek elkeen volgens sy geslagte, by sy families.

**3** En dit is die nakomelinge van Aharon en Moshe op die dag toe יהוה met Moshe op die berg Sinai gepraat het.

<sup>2</sup> En dit is die name van die seuns van Aharon: die eersgeborene Nadab, daarna Abihu, El'asar en Itamar.

<sup>3</sup> Dit is die name van die seuns van Aharon, die gesalfde priesters, wat hy aangestel het om die priesteramp te bedien.

<sup>4</sup> Maar Nadab en Abihu het voor יהוה gesterf toe hulle vreemde vuur voor יהוה in die woestyn Sinai bring het. En hulle het geen kinders gehad nie. Toe het El'asar en Itamar die priesteramp voor die oë van hulle vader Aharon bedien.

<sup>5</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>6</sup> "Laat die stam van Lëwi nader kom, en

stel hulle voor die priester Aharon, dat hulle hom kan dien.

<sup>7</sup> "En hulle moet sy diens waarneem en die diens van die hele vergadering voor die Tent van Samekoms, om die dienswerk van die Woonplek te verrig.

<sup>8</sup> "En hulle moet sorg vir al die gereedskap van die Tent van Samekoms en vir die diens van die kinders van Jisra'ël, om die dienswerk van die Woonplek te verrig.

<sup>9</sup> "En jy moet die Lëwijing aan Aharon en sy seuns gee. Hulle is heeltemal aan hom gegee uit die kinders van Jisra'ël.

<sup>10</sup> "Maar Aharon en sy seuns moet jy aanstel, dat hulle hul priesteramp kan waarneem. En die onbevoegde wat nader kom, moet gedood word."

<sup>11</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>12</sup> "Kyk, Ek self het die Lëwijing geneem onder die kinders van Jisra'ël uit in die plek van al die eersgeborenes wat die moederskoot open, uit die kinders van Jisra'ël, dat die Lëwijing Myne kan wees.

<sup>13</sup> "Want al die eersgeborenes is Myne: op die dag toe Ek al die eersgeborenes in die land van Mitsrajim getref het, het Ek al die eersgeborenes in Jisra'ël vir My afgesonder, mense sowel as diere. Hulle moet Myne wees. Ek is יהוה.

<sup>14</sup> En יהוה het met Moshe gepraat in die woestyn Sinai en gesê:

<sup>15</sup> "Tel die seuns van Lëwi volgens hulle families, volgens hulle geslagte; almal wat manlik is, van 'n maand oud en daarbo - dié moet jy tel."

<sup>16</sup> En Moshe het hulle volgens die bevel יהוה getel soos dit hom beveel is.

<sup>17</sup> En dit was die seuns van Lëwi volgens hulle name: Gëreshon en Kehat en Merari.

<sup>18</sup> En dit is die name van die seuns van Gëreshon volgens hulle geslagte: Libni en Shimeï.

<sup>19</sup> En die seuns van Kehat volgens hulle geslagte: Amram en Jitshar, Hebron en Uzzi'ël.

<sup>20</sup> En die seuns van Merari volgens hulle

## B'MIDBAR 3

geslagte: Magli en Mushi. Dit is die geslagte van die Lëwijing volgens hulle families.

<sup>21</sup> Aan Gëreshon behoort die geslag van die Libniete en die geslag van die Shimiete. Dit is die geslagte van die Gërshoniete.

<sup>22</sup> Hulle geteldes volgens die getal van almal wat manlik was, van 'n maand oud en daarbo - hulle geteldes was sewe duisend vyf honderd.

<sup>23</sup> Die geslagte van die Gërshoniete moet laer opslaen agter die Woonplek aan die westekant.

<sup>24</sup> En owerste oor die familie van die Gërshoniete moet Éljásaf, die seun van Lael, wees.

<sup>25</sup> En die seuns van Gëreshon moet by die Tent van Samekoms versorg: die Woonplek en die tent, sy dekkleed en die bedekking vir die ingang van die Tent van Samekoms;

<sup>26</sup> en die behangsels van die voorhof en die bedekking vir die ingang van die voorhof wat rondom die Woonplek en die altaar is, en sy lyne - alles wat by sy bediening behoort.

<sup>27</sup> En aan Kehat het behoort die geslag van die Amramiete en die geslag van die Jitshariete en die geslag van die Hebroniete en die geslag van die Ussi'ëliete. Dit is die geslagte van die Kehatiete.

<sup>28</sup> Volgens die getal van almal wat manlik is, van 'n maand oud en daarbo, was daar agt duisend ses honderd wat die diens van die afgesonderde plek waargeneem het.

<sup>29</sup> Die geslagte van die seuns van Kehat moet laer opslaen aan die kant van die Woonplek, aan die suidekant.

<sup>30</sup> En owerste oor die familie vir die geslagte van die Kehatiete moet wees Elitsafan, die seun van Uzzi'ël.

<sup>31</sup> En hulle moet versorg: die ark en die tafel en die manora en die altare en die gereedskap van die afgesonderde plek waarmee hulle diens doen, en die voorhangsel en alles wat by die

bediening daarvan behoort.

<sup>32</sup> En die hoof van die owerstes van Lëwi moet wees El'asar, die seun van Aharon, die priester, die opsigter oor die wat die diens van die afgesonderde plek waarneem.

<sup>33</sup> Aan Merari het behoort die geslag van die Magliete en die geslag van die Mushiete. Dit is die geslagte van Merari.

<sup>34</sup> En hulle geteldes volgens die getal van almal wat manlik is, van 'n maand oud en daarbo, was ses duisend twee honderd.

<sup>35</sup> En die owerste van die familie vir die geslagte van Merari moet wees Tsúri'ël, die seun van Abihajil; hulle moet laer opslaen aan die kant van die Woonplek, aan die noordekant.

<sup>36</sup> En die toesig van die seuns van Merari - wat hulle te besorg het - moet wees oor die style van die Woonplek en sy dwarshoute en sy pilare en sy voetstukke en al die gereedskap sowel as die hele diens wat daarby behoort;

<sup>37</sup> en die pilare van die voorhof rondom en hulle voetstukke en hulle penne en hulle lyne.

<sup>38</sup> En die wat voor die Woonplek laer opslaen, aan die oostekant, voor die Tent van Samekoms, teen sonop, moet wees Moshe en Aharon met sy seuns wat die diens van die afgesonderde plek waarneem, die diens vir die kinders van Jisra'ël. En die onbevoegde wat nader kom, moet doodgemaak word.

<sup>39</sup> Al die geteldes van die Lëwijing wat Moshe en Aharon volgens die bevel van יהוה, volgens hulle geslagte getel het, almal wat manlik was, van 'n maand oud en daarbo, was twee en twintig duisend.

<sup>40</sup> En יהוה het aan Moshe gesê: "Tel al die manlike eersgeborenes van die kinders van Jisra'ël, van 'n maand oud en daarbo, en neem die getal van hulle name op.

<sup>41</sup> "En jy moet vir My - Ek is יהוה - die Lëwijing neem in die plek van al die eersgeborenes tussen die kinders van Jisra'ël, en die vee van die Lëwijing in die plek van al die eersgeborenes tussen die

## B'MIDBAR 4

vee van die kinders van Jisra'ël."

<sup>42</sup> En Moshe het, soos יהוה hom beveel het, al die eersgeborenes tussen die kinders van Jisra'ël getel.

<sup>43</sup> En al die manlike eersgeborenes volgens die getal name, van 'n maand oud en daarbo, volgens hulle geteldes, was twee en twintig duisend twee honderd drie en sewentig.

<sup>44</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>45</sup> "Neem die Lëwijing in die plek van al die eersgeborenes tussen die kinders van Jisra'ël, en die vee van die Lëwijing in die plek van hulle vee, sodat die Lëwijing Myne kan wees. Ek is יהוה."

<sup>46</sup> "Wat aangaan die losprys van die twee honderd drie en sewentig wat oor is bo die Lëwijing, uit die eersgeborenes van die kinders van Jisra'ël,

<sup>47</sup> moet jy per hoof vyf sikkels neem; volgens die sikkel van die afgesonderde plek moet jy dit neem; die sikkel is twintig gera.

<sup>48</sup> "En jy moet die geld as losprys van die wat onder hulle oor is, aan Aharon en sy seuns gee."

<sup>49</sup> Daarop het Moshe die losprysgeld geneem van die wat oor was bo die wat deur die Lëwijing losgekoop was;

<sup>50</sup> van die eersgeborenes van die kinders van Jisra'ël het hy die geld geneem, duisend drie honderd vyf en sestig sikkels volgens die sikkel van die afgesonderde plek.

<sup>51</sup> En Moshe het die losprysgeld aan Aharon en sy seuns gegee volgens die bevel van יהוה, soos יהוה Moshe beveel het.

**4** En יהוה het met Moshe en Aharon gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Neem die volle getal van die seuns van Kehat op, onder die seuns van Lëwi uit, volgens hulle geslagte, volgens hulle families,

<sup>3</sup> van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat dienspligtig is, om werk by die Tent van Samekoms te verrig.

<sup>4</sup> "Dit sal die dienswerk van die seuns van

Kehat by die Tent van Samekoms wees, die hoog afgesonderde dinge.

<sup>5</sup> "By die opbreek van die laer moet Aharon en sy seuns kom en die voorhangsel tot bedekking afneem en daarmee die ark van die getuïens bedek.

<sup>6</sup> "En hulle moet 'n dekkleed van bokvelle daarop sit en 'n doek, heeltemal blou, daar bo-oor uitsprei en sy drahoute insteek.

<sup>7</sup> "Hulle moet ook oor die toonbroodtafel 'n blou doek uitsprei en daarop neersit die skottels en die rookpanne en die bекers en die drankofferkanne; ook moet die altyd-blywende brood daarop wees.

<sup>8</sup> "Daarna moet hulle 'n skarlaken doek daaroor uitsprei en dit met 'n dekkleed van bokvelle toemaak en sy drahoute insteek.

<sup>9</sup> "Dan moet hulle 'n blou doek neem en die manora tot verligting bedek, met sy lampe en sy snuiters en sy bakkies en al sy oliekanne waarmee hulle daarby diens doen.

<sup>10</sup> "En hulle moet dit met al sy gereedskap op 'n dekkleed van bokvelle neerlê en dit op die draagbaar sit.

<sup>11</sup> "En oor die goue altaar moet hulle 'n blou doek uitsprei en dit met 'n dekkleed van bokvelle toemaak en sy drahoute insteek.

<sup>12</sup> "Hulle moet ook al die gereedskap neem waarmee hulle diens in die afgesonderde plek doen, en dit op 'n blou doek neerlê en met 'n dekkleed van robbevelle toemaak en dit op die draagbaar sit.

<sup>13</sup> "En hulle moet die as van die altaar verwyder en daar 'n purper doek oor uitsprei.

<sup>14</sup> "En hulle moet al sy gereedskap daarop neersit waarmee hulle daarby diens doen: die vuurpanne, die vurke en die skoppe en die komme, al die gereedskap van die altaar; en hulle moet daar 'n dekkleed van bokvelle oor uitsprei en sy drahoute insteek.

<sup>15</sup> "En eers nadat Aharon en sy seuns, by die opbreek van die laer, klaar is met die

## B'MIDBAR 4

toemaak van die afgesonderde plek en van al die gereedskap van die afgesonderde plek, moet die seuns van Kehat kom om te dra; maar hulle mag nie aan die afgesonderde dinge raak nie, sodat hulle nie sterf nie. Hierdie dinge is dit wat die seuns van Kehat moet dra van die Tent van Samekoms.

<sup>16</sup> "En die toesig van El'asar, die seun van die priester Aharon, gaan oor die olie vir die lampstaander en die reukwerk van speserye en die voortdurende graanoffer en die salfolie; die toesig oor die hele Woonplek en oor alles wat daarin is: die afgesonderde plek en bybehorende gereedskap."

<sup>17</sup> En יהוה het met Moshe en Aharon gepraat en gesê:

<sup>18</sup> "Sorg dat die stam van die geslagte van die Kehatiete nie onder die Lëwijing uitgeroei word nie.

<sup>19</sup> "Maar doen vir hulle dit, sodat hulle lewe en nie sterwe nie as hulle na die hoogheilige dinge aankom: Aharon en sy seuns moet ingaan en hulle aanstel elkeen oor sy dienswerk en oor wat hy moet dra.

<sup>20</sup> "Maar hulle moet nie inkom om vir 'n oomblik die afgesonderde plek te sien nie, sodat hulle nie sterwe nie."

<sup>21</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>22</sup> "Neem die volle getal op ook van die seuns van Gëshon volgens hulle families, volgens hulle geslagte.

<sup>23</sup> "Jy moet hulle tel van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat verplig is om diens te doen, om dienswerk te verrig by die Tent van Samekoms.

<sup>24</sup> "Dit sal die dienswerk van die geslagte van die Gersoniete wees by die diens en by die vervoer:

<sup>25</sup> "Hulle moet die tentdoeke van die Woonplek dra, ook die Tent van Samekoms, sy dekkleed en die dekkleed van bokvelle wat daar bo-oor is, en die bedekking vir die ingang van die Tent van Samekoms

<sup>26</sup> en die behangselfs van die voorhof en die bedekking vir die ingang van die poort van die voorhof wat rondom die Woonplek en die altaar is, en hulle lyne sowel as al die gereedskap wat by die bediening daarvan behoort; en alles wat daarvoor gedoen moet word, moet hulle verrig.

<sup>27</sup> "Die hele dienswerk van die seuns van die Gersoniete - alles wat hulle moet dra en hulle hele diens - moet wees volgens die bevel van Aharon en sy seuns; en julle moet hulle al hulle drawerk aanwys om dit waar te neem.

<sup>28</sup> "Dit is die dienswerk vir die geslagte van die seuns van die Gersoniete by die Tent van Samekoms; en wat hulle te besorg het, moet plaasvind onder leiding van Itamar, die seun van die priester Aharon.

<sup>29</sup> "Wat aangaan die seuns van Merari - dié moet jy tel volgens hulle geslagte, volgens hulle families.

<sup>30</sup> "Jy moet hulle tel van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat dienspligtig is, om die dienswerk van die Tent van Samekoms te verrig.

<sup>31</sup> "En dit is wat by hulle drawerk besorg moet word, hulle hele dienswerk by die Tent van Samekoms: die style van die Woonplek met sy dwarshoute en sy pilare en sy voetstukke

<sup>32</sup> en die pilare van die voorhof rondom met hulle voetstukke en hulle penne en hulle lyne - al die gereedskap sowel as alles wat by die bediening daarvan behoort. En die gereedskap wat by hulle drawerk besorg moet word, moet julle met die naam aanwys.

<sup>33</sup> "Dit is die dienswerk vir die geslagte van die seuns van Merari, hulle hele diens by die Tent van Samekoms onder leiding van Itamar, die seun van die priester Aharon."

<sup>34</sup> En Moshe en Aharon en die owerstes van die vergadering het die seuns van die Kehatiete getel volgens hulle geslagte en volgens hulle families;

<sup>35</sup> van dertig jaar oud en daarbo, tot

## B'MIDBAR 5

vyftig jaar, almal wat dienspligtig was insake die dienswerk by die Tent van Samekoms.

<sup>36</sup> En hulle geteldes was volgens hulle geslagte twee duisend sewe honderd en vyftig.

<sup>37</sup> Dit is die geteldes van die geslagte van die Kehatiëte, almal wat by die Tent van Samekoms gedien het, wat Moshe en Aharon volgens die bevel van יהוה deur die diens van Moshe getel het.

<sup>38</sup> En die geteldes van die seuns van Gëreshon volgens hulle geslagte en volgens hulle families,

<sup>39</sup> van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat dienspligtig was insake die dienswerk by die Tent van Samekoms -

<sup>40</sup> hulle geteldes was volgens hulle geslagte, volgens hulle families, twee duisend ses honderd en dertig.

<sup>41</sup> Dit is die geteldes van die geslagte van Gëreshon se seuns, almal wat by die Tent van Samekoms gedien het, wat Moshe en Aharon volgens die bevel van יהוה getel het.

<sup>42</sup> En die geteldes van die geslagte van Merari se seuns volgens hulle geslagte, volgens hulle families,

<sup>43</sup> van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat dienspligtig was insake die dienswerk by die Tent van Samekoms -

<sup>44</sup> hulle geteldes was volgens hulle geslagte drie duisend twee honderd.

<sup>45</sup> Dit is die geteldes van die geslagte van Merari se seuns wat Moshe en Aharon volgens die bevel van יהוה deur die diens van Moshe getel het.

<sup>46</sup> Al die getelde Lëwijim wat Moshe en Aharon en die owerstes van Jisra'ël getel het, volgens hulle geslagte en volgens hulle families,

<sup>47</sup> van dertig jaar oud en daarbo, tot vyftig jaar, almal wat dienspligtig was om dienswerk te verrig en die werk van vervoer by die Tent van Samekoms -

<sup>48</sup> hulle geteldes was agt duisend vyf honderd en tagtig.

<sup>49</sup> Volgens die bevel van יהוה deur tussenkoms van Moshe is hulle aangewys elkeen vir sy diens en vir sy drawerk; naamlik die geteldes, soos יהוה Moshe beveel het.

**5** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Gee bevel aan die kinders van Jisra'ël dat hulle uit die laer wegstuur al die melaatse mense en almal wat 'n vloeiing het, en almal wat deur 'n lyk onrein is.

<sup>3</sup> "Man sowel as vrou moet julle wegstuur; buitekant die laer moet julle hulle wegstuur, sodat hulle nie hul laer verontreinig waar Ek in hulle midde woon nie."

<sup>4</sup> En die kinders van Jisra'ël het so gemaak en hulle buitekant die laer gestuur; soos יהוה met Moshe gepraat het, so het die kinders van Jisra'ël gemaak.

<sup>5</sup> Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>6</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël: 'Wanneer 'n man of vrou enige menslike sonde doen, sodat ontrou teen יהוה gehandel word, en dié wese skuldig word,

<sup>7</sup> dan moet hulle hul sonde wat hulle gedoen het, bely; daarna moet hy wat hy skuldig is, ten volle teruggee en die vyfde deel daarvan byvoeg, en hy moet dit aan dié een gee teen wie hy hom skuldig gemaak het.

<sup>8</sup> "Maar indien die man geen lossers het aan wie die skuld teruggegee kan word nie, behoort die skuld wat teruggegee moet word, aan יהוה, aan die priester, behalwe die versoeningsram waarmee hy vir hom versoening doen.

<sup>9</sup> "En elke heffing van al die afgesonderde gawes van die kinders van Jisra'ël wat hulle na die priester bring, moet syne wees.

<sup>10</sup> "En elkeen se afgesonderde gawes dit moet syne wees: wat iemand aan die priester gee, moet syne wees."

<sup>11</sup> Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

## B'MIDBAR 5

<sup>12</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en sê vir hulle: 'As iemand se vrou afwyk en 'n troubreuk teen hom begaan,

<sup>13</sup> en 'n man met haar vleeslike gemeenskap het, maar dit vir die oë van haar man verborge bly en sy nie uitgevind is nie - hoewel sy haar verontreinig het - terwyl daar geen getuie teen haar is en sy nie betrap is nie;

<sup>14</sup> en daar kom 'n gees van jaloersheid oor hom, sodat hy jaloers word op sy vrou terwyl sy haar inderdaad verontreinig het; of 'n gees van jaloersheid kom oor hom, sodat hy jaloers word op sy vrou terwyl sy haar nie verontreinig het nie;

<sup>15</sup> dan moet die man sy vrou na die priester bring, en hy moet haar offer vir haar saambring: 'n tiende van 'n efa garsmeel; hy moet daar geen olie op giet en geen wierook daar byvoeg nie, omdat dit 'n graanoffer van jaloersheid is, 'n gedenkoffer wat die ongeregtigheid in gedagtenis bring.

<sup>16</sup> 'En die priester moet haar laat nader kom en haar voor die aangesig van יהוה stel.

<sup>17</sup> 'En die priester moet afgesonderde water in 'n erdepot neem; en van die stof wat op die vloer van die Woonplek is, moet die priester neem en in die water gooi.

<sup>18</sup> 'Daarna moet die priester die vrou voor die aangesig van יהוה stel en die hare van die vrou losmaak, en hy moet die gedenkoffer op haar hande sit - 'n graanoffer van jaloersheid is dit; en in die hand van die priester moet daar wees die water van bitter smart wat die vloek bring.

<sup>19</sup> 'En die priester moet haar besweer en aan die vrou sê: "Indien geen man met jou gemeenskap gehad het nie, en jy, terwyl jy aan jou man toebehoort het, nie afgewyk het in onreinheid nie - wees dan vry van hierdie water van bitter smart wat die vloek bring.

<sup>20</sup> "Maar indien jy, terwyl jy onder jou

man is, afgewyk en jou verontreinig het deurdat 'n man behalwe jou eie man met jou vleeslike gemeenskap gehad het" -

<sup>21</sup> so moet dan die priester die vrou met die eed van vervloeking besweer, en die priester moet aan die vrou sê: "Mag יהוה jou tot 'n vervloeking en 'n verwensing maak onder jou volk deurdat יהוה jou heup laat inval en jou skoot laat opswel;

<sup>22</sup> en mag hierdie water wat die vloek bring, in jou ingewande ingaan om die skoot te laat opswel en die heup te laat inval." Dan moet die vrou sê: "Omën, omën!"

<sup>23</sup> 'Daarna moet die priester hierdie vervloekinge op 'n blad skrywe en dit in die water van bitter smart uitwis;

<sup>24</sup> en hy moet die vrou laat drink die water van bitter smart wat die vloek bring, sodat die water wat die vloek bring, in haar kan ingaan tot bitter smart.

<sup>25</sup> 'En die priester moet uit die hand van die vrou die graanoffer van jaloersheid neem en die graanoffer voor die aangesig van יהוה beweeg en dit na die altaar bring.

<sup>26</sup> 'Die priester moet ook van die graanoffer 'n handvol, as gedenkoffer daarvan, neem en dit op die altaar aan die brand steek; en daarna moet hy die vrou die water laat drink.

<sup>27</sup> 'En wanneer hy haar die water laat drink het, dan sal, as sy haar verontreinig en teen haar man troubreuk begaan het, die water wat die vloek bring, as bitter smart in haar ingaan, en haar skoot sal opswel en haar heup inval; en die vrou sal onder haar volk 'n vervloeking wees.

<sup>28</sup> 'Maar indien die vrou haar nie verontreinig het nie, maar rein is, sal sy vry wees en swanger word.

<sup>29</sup> 'Dit is die wet oor die jaloersheid: wanneer 'n vrou afwyk terwyl sy aan haar man toebehoort, en haar verontreinig;

<sup>30</sup> of wanneer oor 'n man die gees van jaloersheid kom en hy op sy vrou jaloers word - dan moet hy die vrou voor die aangesig van יהוה stel, en die priester moet met haar handel volgens hierdie

## B'MIDBAR 6

hele wet.

<sup>31</sup> 'En die man sal vry wees van ongeregtigheid, maar dié vrou sal haar ongeregtigheid dra.'

**6** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Praat met die kinders van Jisra'el en sê vir hulle: 'Wanneer 'n man of 'n vrou 'n besondere gelofte aflê, die gelofte van 'n nasireër, om hom aan יהוה te wy,

<sup>3</sup> moet hy hom van wyn en sterk drank onthou; wyn-asyn en asyn van sterk drank mag hy nie drink nie, ja, geen druiwesap mag hy drink nie en geen vars of gedroogde druiwe eet nie.

<sup>4</sup> 'Al die dae van sy nasireërskap mag hy niks eet van alles wat van die wynstok gemaak is nie, selfs nie van die pitte en doppe nie.

<sup>5</sup> 'Al die dae van die gelofte van sy nasireërskap mag geen skeermes oor sy kop gaan nie. Totdat die dae om is dat hy hom aan יהוה toewy, moet hy afgesonderd wees - hy moet die hare van sy hoof vry laat groei.

<sup>6</sup> 'Al die dae dat hy hom aan יהוה gewy het, mag hy nie by 'n dooie kom nie.

<sup>7</sup> 'Aan sy vader of sy moeder, aan sy broer of sy suster - aan hulle mag hy hom nie verontreinig as hulle dood is nie; want die wyding van sy Elohim is op sy hoof.

<sup>8</sup> 'Al die dae van sy toewyding is hy afgesonderd aan יהוה.

<sup>9</sup> 'En indien heeltemal onverwags iemand by hom sterf, sodat hy sy gewyde hoof verontreinig, moet hy op die dag van sy reiniging sy kop skeer; op die sewende dag moet hy dit skeer.

<sup>10</sup> 'En op die agtste dag moet hy twee tortelduiwe of twee jong duiwe na die priester, na die ingang van die Tent van Samekoms, bring.

<sup>11</sup> 'En die priester moet een as sondeoffer en een as brandoffer berei en vir hom versoening doen vir wat hy uit oorsaak van die dooie gesondig het. So moet hy dan sy hoof op dieselfde dag afsonder.

<sup>12</sup> 'Daarna moet hy die dae van sy

nasireërskap aan יהוה wy en 'n jaaroud lam as skuldoffer bring; en die vorige dae moet wegval, omdat sy nasireërskap verontreinig is.

<sup>13</sup> 'En dit is die Tora van die nasireër: Op die dag as die dae van sy nasireërskap om is, moet hulle hom na die ingang van die Tent van Samekoms bring;

<sup>14</sup> en hy moet sy offer aan יהוה bring: een jaaroud lam sonder gebrek as brandoffer en een jaaroud oilam sonder gebrek as sondeoffer en een ram sonder gebrek as dankoffer

<sup>15</sup> en 'n mandjie ongesuurde koeke van fynmeel, koeke met olie gemeng en ongesuurde platkoeke met olie bestryk, en die graanoffer en die drankoffers wat daarby behoort.

<sup>16</sup> 'En die priester moet dit voor die aangesig van יהוה bring en die sondeoffer en brandoffer vir hom berei.

<sup>17</sup> 'Hy moet ook die ram as dankoffer aan יהוה gereedmaak saam met die mandjie ongesuurde koeke; en die priester moet die graanoffer en drankoffer vir hom berei.

<sup>18</sup> 'Dan moet die nasireër by die ingang van die Tent van Samekoms sy gewyde hoof skeer en die hare van sy gewyde hoof neem en dit op die vuur gooi wat onder die dankoffer is.

<sup>19</sup> Verder moet die priester die gekookte blad van die ram afneem en een ongesuurde koek uit die mandjie en een ongesuurde platkoek; en hy moet hulle op die hande van die nasireër sit nadat dié sy gewyde hare afgeskeer het.

<sup>20</sup> 'En die priester moet dit beweeg as beweegoffer voor die aangesig van יהוה. Dit is iets heiligs vir die priester saam met die bors van die beweegoffer en die boud van die heffer. En daarna mag die nasireër wyn drink.'

<sup>21</sup> 'Dit is die Tora vir die nasireër wat sy offer aan יהוה beloof op grond van sy nasireërskap, behalwe wat hy verder kan bekostig. Volgens sy gelofte wat hy afgelê het, só moet hy doen volgens die wet van sy nasireërskap.'

## B'MIDBAR 7

<sup>22</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>23</sup> "Praat met Aharon en sy seuns en sê: So moet julle die kinders van Jisra'ël seën deur vir hulle te sê:

<sup>24</sup> "יהוה sal jou seën en jou behoed;

<sup>25</sup> "יהוה sal Sy gesig oor jou laat skyn en jou guns bewys;

<sup>26</sup> "יהוה sal Sy gesig oor jou verhef en aan jou vrede gee."<sup>a</sup>

<sup>27</sup> "So moet hulle dan My Naam op die kinders van Jisra'ël lê; en Ék sal hulle seën."

**7** En op die dag toe Moshe die Woonplek klaar opgerig en dit gesalf en afgesonder het met al sy gereedskap, en die altaar met al sy gereedskap, en hy dit gesalf en afgesonder het,

<sup>2</sup> het die owerstes van Jisra'ël, die hoofde van hulle families, offers gebring - hulle was die owerstes van die stamme, hulle wat oor die geteldes gestaan het -

<sup>3</sup> hulle het hul offer voor יהוה gebring: ses tentwaens en twaalf beeste; 'n wa vir twee owerstes en 'n bees vir elkeen; en hulle het dit voor die Woonplek gebring.

<sup>4</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>5</sup> "Neem dit van hulle aan, dat dit kan gebruik word om die dienswerk van die Tent van Samekoms te verrig; en jy moet dit aan die Lëwijing gee, aan elkeen volgens sy dienswerk."

<sup>6</sup> Toe het Moshe die waens en die beeste geneem en dit aan die Lëwijing gegee:

<sup>7</sup> twee waens en vier beeste het hy aan die seuns van Gëshon gegee volgens hulle dienswerk;

<sup>8</sup> en vier waens en agt beeste het hy aan die seuns van Merari gegee volgens hulle dienswerk, onder leiding van Itamar, die seun van die priester Aharon.

<sup>9</sup> Maar aan die seuns van Kehat het hy niks gegee nie; want die diens van die afgesonderde plek het op hulle gerus: hulle moes dit op die skouers dra.

<sup>10</sup> En die owerstes het die inwydingsgawe

van die altaar gebring op die dag toe dit gesalf is, en die owerstes het hulle offer voor die altaar gebring.

<sup>11</sup> En יהוה het aan Moshe gesê: "Elke owerste moet, elkeen op 'n afsonderlike dag, sy offer bring vir die inwyding van die altaar."

<sup>12</sup> En hy wat op die eerste dag sy offer gebring het, was Nagshon, die seun van Amminadab, van die stam van Jahuda.

<sup>13</sup> En sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkel van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>14</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>15</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>16</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>17</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Nagshon, die seun van Amminadab.

<sup>18</sup> Op die tweede dag het Netan'ël, die seun van Tsuar, die owerste van Jissaskar, aangebring -

<sup>19</sup> hy het sy offer gebring: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkel van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>20</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>21</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>22</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>23</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Netan'ël, die seun van Tsuar.

<sup>24</sup> Op die derde dag die owerste van die kinders van Zebulun, Eliab, die seun van Hëlon.

<sup>25</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens

<sup>a</sup> Verse 24-26 is die Priesterlike Seën

## B'MIDBAR 7

die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>26</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>27</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>28</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>29</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Eliab, die seun van Hēlon.

<sup>30</sup> Op die vierde dag die owerste van die kinders van R'ubēn, Elitsur, die seun van Shedēūr.

<sup>31</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>32</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>33</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>34</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>35</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Elitsur, die seun van Shedēūr.

<sup>36</sup> Op die vyfde dag die owerste van die kinders van Shim'on, Shelumi'ēl, die seun van Tsurisaddai.

<sup>37</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>38</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>39</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>40</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>41</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Shelumi'ēl, die seun van Tsurisaddai.

<sup>42</sup> Op die sesde dag die owerste van die

kinders van Ġad, Ēljasaf, die seun van Reū'ēl.

<sup>43</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>44</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>45</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>46</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>47</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Ēljasaf, die seun van Reū'ēl.

<sup>48</sup> Op die sewende dag die owerste van die kinders van Efrajim, Elishama, die seun van Ammihud.

<sup>49</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>50</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>51</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>52</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>53</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Elishama, die seun van Ammihud.

<sup>54</sup> Op die agtste dag die owerste van die kinders van Manashe, Gamli'ēl, die seun van Pedasur.

<sup>55</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>56</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>57</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>58</sup> een bokram as sondeoffer;

## B'MIDBAR 7

<sup>59</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Gamli'ël, die seun van Pedasur.

<sup>60</sup> Op die negende dag die owerste van die kinders van Binjamin, Abidan, die seun van Gideóni.

<sup>61</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkels van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>62</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>63</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>64</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>65</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Abidan, die seun van Gideóni.

<sup>66</sup> Op die tiende dag die owerste van die kinders van Dan, Ahieser, die seun van Ammishaddai.

<sup>67</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkels van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>68</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>69</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>70</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>71</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Ahieser, die seun van Ammishaddai.

<sup>72</sup> Op die elfde dag die owerste van die kinders van Asher, Pagi'ël, die seun van Ogran.

<sup>73</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkels van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>74</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>75</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>76</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>77</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Pagi'ël, die seun van Ogran.

<sup>78</sup> Op die twaalfde dag die owerste van die kinders van Naftali, Ahira, die seun van Enan.

<sup>79</sup> Sy offer was: een silwerskottel, honderd en dertig sikkels in gewig; een silwerkom van sewentig sikkels volgens die sikkels van die afgesonderde plek; altwee vol fynmeel met olie gemeng as graanoffer;

<sup>80</sup> een rookpan van tien sikkels goud, vol reukwerk;

<sup>81</sup> een jong bul, een ram, een jaaroud lam as brandoffer;

<sup>82</sup> een bokram as sondeoffer;

<sup>83</sup> en as dankoffer: twee beeste, vyf ramme, vyf bokramme, vyf jaaroud lammers. Dit was die offer van Ahira, die seun van Enan.

<sup>84</sup> Dit was die inwydingsgawe van die altaar van die kant van Jisra'el se owerstes op die dag toe dit gesalf is: twaalf silwerskottels, twaalf silwerkomme, twaalf goue rookpanne -

<sup>85</sup> elke skottel honderd en dertig sikkels silwer, en elke kom sewentig; al die silwer van die goed was twee duisend vier honderd volgens die sikkels van die afgesonderde plek -

<sup>86</sup> twaalf goue rookpanne, vol reukwerk; elke rookpan tien sikkels volgens die sikkels van die afgesonderde plek; al die goud van die rookpanne was honderd en twintig sikkels.

<sup>87</sup> Al die beeste vir die brandoffer was twaalf bulle; die ramme twaalf, die jaaroud lammers twaalf, met hulle graanoffer; en twaalf bokramme as sondeoffer.

<sup>88</sup> En al die beeste vir die dankoffer was vier en twintig bulle; die ramme sestig,

## B'MIDBAR 8

die bokramme sestig, die jaaroud lammers sestig. Dit is die inwydingsgawe van die altaar nadat dit gesalf is.

<sup>89</sup> En wanneer Moshe in die Tent van Samekoms gegaan het om met Hom te praat, het hy die stem met hom hoor praat van die versoendeksel af wat op die ark van die getuienis is, tussen die twee kërubs uit. So het Hy dan met hom gepraat.

**8** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Praat met Aharon en sê vir hom: 'Wanneer jy die lampe opsteek, moet die sewe lampe aan die voorkant van die manora lig gee.'"

<sup>3</sup> En Aharon het so gedoen: aan die voorkant van die manora het hy dié lampe opgesteek soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>4</sup> En dit was die maaksel van die manora: dryfwerk uit goud; selfs sy voetstuk en sy blomme was dryfwerk; volgens die beeltenis wat יהוה aan Moshe getoon het, so het hy die manora gemaak.

<sup>5</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>6</sup> "Neem die Lëwijing onder die kinders van Jisra'ël uit en reinig hulle.

<sup>7</sup> "En so moet jy met hulle doen om hulle te reinig: Sprinkel op hulle water van ontsondiging; en hulle moet 'n skeermes oor hulle hele liggaam laat gaan en hulle klere was en hulleself reinig.

<sup>8</sup> "Daarna moet hulle 'n jong bul neem en die graanoffer wat daarby behoort: fynmeel met olie gemeng; en 'n ander jong bul moet jy as sondeoffer neem.

<sup>9</sup> "En jy moet die Lëwijing voor die Tent van Samekoms laat nader kom en die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël versamel.

<sup>10</sup> "Dan moet jy die Lëwijing voor die aangesig van יהוה laat nader kom, en die kinders van Jisra'ël moet hulle hande op die Lëwijing lê.

<sup>11</sup> "En Aharon moet die Lëwijing as beweegoffer beweeg voor die aangesig van יהוה namens die kinders van Jisra'ël,

sodat hulle daar kan wees om die dienswerk van יהוה te verrig.

<sup>12</sup> "En die Lëwijing moet hulle hande op die kop van die bulle lê; en berei jy een as sondeoffer en een as brandoffer vir יהוה, om vir die Lëwijing versoening te doen.

<sup>13</sup> "Dan moet jy die Lëwijing stel voor Aharon en sy seuns en hulle as beweegoffer aan יהוה beweeg.

<sup>14</sup> "En jy moet die Lëwijing onder die kinders van Jisra'ël uit afsonder, dat die Lëwijing myne kan wees.

<sup>15</sup> "En daarna moet die Lëwijing inkom om die Tent van Samekoms te bedien. So moet jy hulle dan reinig en hulle as beweegoffer beweeg.

<sup>16</sup> "Want hulle is heeltemal aan My gegee onder die kinders van Jisra'ël uit, in die plek van alles wat die moederskoot open - al die eersgeborenes uit die kinders van Jisra'ël - het Ek hulle vir My geneem.

<sup>17</sup> "Want al die eersgeborenes onder die kinders van Jisra'ël is myne, van mense en van diere; op die dag toe Ek al die eersgeborenes in die land van Mitsrajim getref het, het Ek hulle vir My afgesonder.

<sup>18</sup> "En Ek het die Lëwijing in die plek van al die eersgeborenes onder die kinders van Jisra'ël geneem

<sup>19</sup> en die Lëwijing gegee - hulle is gegee aan Aharon en sy seuns onder die kinders van Jisra'ël uit om die dienswerk van die kinders van Jisra'ël in die Tent van Samekoms te verrig en om vir die kinders van Jisra'ël versoening te doen, sodat daar geen plaag mag wees onder die kinders van Jisra'ël as die kinders van Jisra'ël na die afgesonderde plek aankom nie."

<sup>20</sup> En Moshe en Aharon en die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël het met die Lëwijing gedoen net soos יהוה Moshe aangaande die Lëwijing beveel het; so het die kinders van Jisra'ël met hulle gedoen.

<sup>21</sup> En die Lëwijing het hulleself reinig en hulle klere gewas, en Aharon het hulle

## B'MIDBAR 9

beweeg as beweegoffer voor die aangesig van יהוה; en Aharon het versoening vir hulle gedoen om hulle te reinig.

<sup>22</sup> En daarna het die Lëwjjim gekom om hulle dienswerk in die Tent van Samekoms voor Aharon en sy seuns te verrig; soos יהוה Moshe aangaande die Lëwjjim beveel het, so het hulle met hulle gedoen.

<sup>23</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>24</sup> "Dit is die saak wat die Lëwjjim betref: Van vyf en twintig jaar oud en daarbo moet hy kom om sy plig te vervul by die dienswerk van die Tent van Samekoms.

<sup>25</sup> "Maar van vyftig jaar oud moet hy vry wees van diensplig en nie meer dien nie -

<sup>26</sup> hy kan sy broers in die Tent van Samekoms behulpsaam wees om die diens waar te neem, maar dienswerk moet hy nie verrig nie. So moet jy met die Lëwjjim doen insake hulle ampspligte."

**9** En יהוה het met Moshe gepraat in die woestyn Sinai, in die tweede jaar nadat hulle uit die land van Mitsrajim getrek het, in die eerste maand, en gesê:

<sup>2</sup> "Die kinders van Jisra'ël moet die Pesah op die bepaalde tyd hou.

<sup>3</sup> "Op die veertiende dag in hierdie maand, teen die aand, moet julle dit op die bepaalde tyd hou; volgens al Sy wette en al Sy verordeninge moet julle dit hou."

<sup>4</sup> Toe het Moshe met die kinders van Jisra'ël gepraat dat hulle die Pesah moet hou.

<sup>5</sup> En hulle het die Pesah gehou op die veertiende dag van die eerste maand, teen die aand, in die woestyn Sinai; net soos יהוה Moshe beveel het, so het die kinders van Jisra'ël gedoen.

<sup>6</sup> En daar was mans wat deur die lyk van 'n man onrein geword het en op dieselfde dag die Pesah nie kon hou nie. Daarom het hulle nader gekom voor Moshe en Aharon op dieselfde dag,

<sup>7</sup> en dié mans het vir hom gesê: "Ons is

onrein deur die lyk van 'n man; waarom moet ons te kort gedoen word, dat ons die offer van יהוה nie op die bepaalde tyd onder die kinders van Jisra'ël sou bring nie?"

<sup>8</sup> En Moshe het vir hulle gesê: "Bly staan, dat ek kan hoor wat יהוה julle sal beveel."

<sup>9</sup> Toe het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>10</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en sê: 'Wanneer iemand van julle of van julle geslagte deur 'n lyk onrein word of op 'n ver reis is, moet hy tog die Pesah vir יהוה hou.

<sup>11</sup> 'In die tweede maand, op die veertiende dag, teen die aand, moet hulle dit hou; met ongesuurde brode en bitter kruiet moet hulle dit eet.

<sup>12</sup> 'Hulle moet daarvan niks laat oorbly tot die môre toe of 'n been daaraan breek nie; volgens die hele wet van die Pesah moet hulle dit hou.

<sup>13</sup> 'Maar die man wat rein is en nie op reis is nie en nalaat om die Pesah te hou, dié wese moet uit sy volksgenote geroei word; want hy het die offer van יהוה nie op die bepaalde tyd gebring nie. Dié man moet sy sonde dra.

<sup>14</sup> 'En wanneer 'n vreemdeling by julle vertoef en die Pesah vir יהוה hou, moet hy dit hou volgens die wet van die Pesah en volgens die regsreëling daarvan. Dit moet een wet vir julle wees, vir die vreemdeling sowel as die kind van die land."

<sup>15</sup> En op die dag toe hulle die Woonplek opgerig het, het die wolk die Woonplek van die tent van die getuënis oordek, en in die aand was dit oor die Woonplek soos 'n gedaante van vuur, tot die môre toe.

<sup>16</sup> So was dit altyddeur: die wolk het dit oordek, en snags 'n gedaante van vuur.

<sup>17</sup> En so dikwels wanneer die wolk van die tent af optrek, het die kinders van Jisra'ël daarna weggetrek; en op die plek waar die wolk rus, daar het die kinders van Jisra'ël laer opgeslaan -

## B'MIDBAR 10

<sup>18</sup> volgens die bevel van יהוה het die kinders van Jisra'ël weggetrek en volgens die bevel van יהוה laer opgeslaan; al die dae wat die wolk oor die Woonplek gerus het, het hulle in die laer gestaan.

<sup>19</sup> En wanneer die wolk baie dae oor die Woonplek bly, het die kinders van Jisra'ël die diens van יהוה waargeneem en nie weggetrek nie.

<sup>20</sup> Maar somtyds was die wolk net 'n paar dae oor die Woonplek - volgens die bevel van יהוה het hulle laer opgeslaan, en volgens die bevel van יהוה het hulle weggetrek.

<sup>21</sup> En somtyds was die wolk daar van die aand tot die môre - wanneer die wolk in die môre optrek, het hulle weggetrek; of by dag of by nag - wanneer die wolk optrek, het hulle weggetrek;

<sup>22</sup> of na twee dae of 'n maand of langer - wanneer die wolk lank oor die Woonplek bly, het die kinders van Jisra'ël in die laer gestaan en nie weggetrek nie; en wanneer dit optrek, het hulle weggetrek.

<sup>23</sup> Volgens die bevel van יהוה het hulle laer opgeslaan, en volgens die bevel van יהוה het hulle weggetrek. Hulle het die voorskrif van יהוה in ag geneem volgens die bevel van יהוה deur die diens van Moshe.

**10** Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Maak vir jou twee silwertrompette; van dryfwerk moet jy dit maak; en hulle moet vir jou dien om die vergadering byeen te roep en om die laers te laat opbreek.

<sup>3</sup> "Wanneer hulle dan daarop blaas, moet die hele vergadering by jou byeenkom by die ingang van die Tent van Samekoms.

<sup>4</sup> "Maar indien hulle op een daarvan blaas, moet by jou byeenkom die owerstes, die stamhoofde van Jisra'ël.

<sup>5</sup> "En wanneer julle alarm blaas, moet die laers opbreek wat aan die oostekant staan.

<sup>6</sup> "Maar wanneer julle die tweede keer alarm blaas, moet die laers opbreek wat aan die suidekant staan. Alarm moet hulle blaas wanneer hulle moet opbreek.

<sup>7</sup> "Maar wanneer die vergadering byeen moet kom, moet julle blaas, maar nie alarm maak nie.

<sup>8</sup> "En die seuns van Aharon, die priesters, moet op die trompette blaas; en dié trompette moet vir julle 'n ewige wet in julle geslagte wees.

<sup>9</sup> "En wanneer julle in jul land in oorlog kom teen die vyand wat met julle veg, moet julle met die trompette alarm blaas; dan sal aan julle gedink word voor die aangesig van יהוה julle Elohim, en julle sal van jul vyande verlos word.

<sup>10</sup> "Op die dag wanneer julle vrolik is, sowel as op julle feestye en by die begin van julle maande moet julle by jul brandoffers en by jul dankoffers op die trompette blaas: hulle sal dien om julle in gedagtenis te bring voor die aangesig van julle Elohim. Ek is יהוה julle Elohim."

<sup>11</sup> In die tweede jaar, in die tweede maand, op die twintigste van die maand, het die wolk opgetrek van die Woonplek van die getuïenis af.

<sup>12</sup> En die kinders van Jisra'ël het van plek tot plek weggetrek uit die woestyn Sinai, en die wolk het gaan rus in die woestyn Paran.

<sup>13</sup> So het hulle dan die eerste keer weggetrek volgens die bevel van יהוה deur die diens van Moshe.

<sup>14</sup> En eerste het weggetrek die vaandel van die laer van Jahuda se kinders volgens hulle leërafdelings; en oor sy afdeling was Nagshon, die seun van Amminadab.

<sup>15</sup> En oor die afdeling van die stam van Jissaskar se kinders was Netan'ël, die seun van Tsuar.

<sup>16</sup> En oor die afdeling van die stam van Zebulun se kinders was Eliab, die seun van Hëlon.

<sup>17</sup> Toe is die Woonplek afgebreek; en die seuns van Gëreshon en die seuns van Merari, die draers van die Woonplek, het weggetrek.

<sup>18</sup> Daarna het weggetrek die vaandel van die laer van Rub'ën volgens hulle leërafdelings; en oor sy afdeling was

## B'MIDBAR 11

Elitsur, die seun van Shedeur.

<sup>19</sup> En oor die afdeling van die stam van Shim'on se kinders was Shelumi'el, die seun van Tsurisaddai.

<sup>20</sup> En oor die afdeling van die stam van Gad se kinders was Eljasaf, die seun van Reu'el.

<sup>21</sup> Daarna het die Kehatiete, die draers van die afgesonderde plek, weggetrek. En die ander het die Woonplek opgerig voordat hulle aangekom het.

<sup>22</sup> Daarna het weggetrek die vaandel van die laer van Efrajim se kinders volgens hulle leërafdelings; en oor sy afdeling was Elishama, die seun van Ammihud.

<sup>23</sup> En oor die afdeling van die stam van Manashe se kinders was Gamli'el, die seun van Pedasur.

<sup>24</sup> En oor die afdeling van die stam van Benjamin se kinders was Abidan, die seun van Gideon.

<sup>25</sup> Toe het weggetrek die vaandel van die laer van Dan se kinders wat, volgens hulle leërafdelings, die agterhoede vir al die leërs was; en oor sy afdeling was Ahieser, die seun van Ammishaddai.

<sup>26</sup> En oor die afdeling van die stam van Asher se kinders was Pagiel, die seun van Ogran.

<sup>27</sup> En oor die afdeling van die stam van Naftali se kinders was Ahira, die seun van Enan.

<sup>28</sup> Dit is die optogte van die kinders van Jisra'el volgens hulle leërafdelings. En hulle het weggetrek.

<sup>29</sup> En Moshe het vir Hobab, die seun van Reu'el, die Midianiet, die swaer van Moshe, gesê: "Ons trek na die plek waarvan יהוה gesê het: 'Ek sal dit aan julle gee.' Trek saam met ons en ons sal aan jou goed doen; want יהוה het oor Jisra'el goeie dinge gesê."

<sup>30</sup> Maar hy het vir hom gesê: "Ek sal nie saamtrek nie, maar ek sal na my land en my familie gaan."

<sup>31</sup> Toe sê hy: "Moet ons tog nie verlaat nie, juis daarom dat jy weet hoe ons laer moet opslaan in die woestyn, en jy sal vir ons as oë dien.

<sup>32</sup> "En wanneer jy met ons saamtrek, sal ons daardie goeie wat יהוה aan ons sal doen, ook aan jou doen."

<sup>33</sup> En hulle het van die berg van יהוה af drie dagreise ver getrek; en die verbondsark van יהוה het drie dagreise ver voor hulle uit getrek om vir hulle 'n rusplek uit te soek.

<sup>34</sup> En die wolk van יהוה was bedags oor hulle as hulle uit die laer wegtrek.

<sup>35</sup> En wanneer die ark wegtrek, het Moshe gesê: "Staan op, יהוה, dat U vyande verstrooi kan word en U haters voor U aangesig kan vlug."

<sup>36</sup> En wanneer dit rus, het hy gesê: "Keer terug, יהוה, na die tien duisende van die duisende van Jisra'el!"

**11** En die volk het voor die ore van יהוה gekla dat dit sleg gaan. En toe יהוה dit hoor, het Sy toorn ontvlam, en die vuur van יהוה het onder hulle gebrand en het gewoed aan die kant van die laer.

<sup>2</sup> Toe het die volk na Moshe geroep, en Moshe het tot יהוה gebid; en die vuur het doodgegaan.

<sup>3</sup> Daarom het hulle die plek Tabera<sup>b</sup> genoem, omdat die vuur van יהוה onder hulle gebrand het.

<sup>4</sup> En die gemengde bevolking wat onder hulle was, is met lus bevang. Toe het die kinders van Jisra'el ook weer geweene en gesê: "Wie sal vir ons vleis gee om te eet?"

<sup>5</sup> "Ons dink aan die visse wat ons in Mitsrajim verniet kon eet, aan die komkommers en die waatlemoene en die prei en die uie en die knoffel.

<sup>6</sup> "Maar nou is ons wese dor; daar's glad niks nie: net die manna is voor ons oë!"

<sup>7</sup> Die manna was soos koljandersaad, en dit het gelyk na balsemgom.

<sup>8</sup> Die volk het rondgeloop en dit versamel en in handmeule gemaal of in vysels gestamp, en hulle het dit in potte gekook en daarvan roosterkoeke gemaak. En die smaak daarvan was soos die smaak van oliekoeke.

<sup>b</sup> Tabera beteken 'brand'

## B'MIDBAR 11

<sup>9</sup> En wanneer die dou snags op die laer val, het die manna ook daarop geval.

<sup>10</sup> Toe het Moshe die volk, volgens hulle geslagte, elkeen by die deur van sy tent hoor ween; en die toorn van יהוה het grootliks ontvlam; ook was dit verkeerd in die oë van Moshe.

<sup>11</sup> En Moshe sê aan יהוה: "Waarom het U U dienaar kwaad aangedoen en waarom het ek geen guns in U oë gevind nie, dat U die las van hierdie hele volk op my lê?"

<sup>12</sup> "Het ék hierdie hele volk dan ontvang? Of het ék hulle gebaar, dat U vir my sê: 'Dra hulle aan jou bors soos 'n oppasser die suigling dra,' na die land wat U aan hulle vaders met 'n eed beloof het?"

<sup>13</sup> "Waarvandaan moet ek vleis kry om aan al hierdie volk te gee? Want hulle ween by my en sê: 'Gee vir ons vleis, dat ons kan eet.'

<sup>14</sup> "Ek alleen kan hierdie hele volk nie dra nie, want dit is vir my te swaar.

<sup>15</sup> "En indien U so met my wil handel, slaan my dan maar liever dood indien ek guns in U oë gevind het, en laat ek nie my teëspoed sien nie."

<sup>16</sup> Toe sê יהוה aan Moshe: "Bring vir My sewentig mans uit die oudstes van Jisra'ël bymekaar, van wie jy weet dat hulle oudstes van die volk en sy opsigters is, en bring hulle by die Tent van Samekoms, dat hulle daar by jou kan staan.

<sup>17</sup> "Dan sal Ek neerdaal en daar met jou praat; en van die Gees wat op jou is, sal Ek afsonder en op hulle lê; en hulle sal jou help om die las van die volk te dra, sodat jy dit nie alleen hoef te dra nie.

<sup>18</sup> "En aan die volk moet jy sê: 'Sonder julle teen môre af; dan sal julle vleis eet. Want julle het voor die ore van יהוה gehuil en gesê: "Wie sal vir ons vleis gee om te eet? Want dit was vir ons goed in Mitsrajim." Daarom sal יהוה vir julle vleis gee, en julle sal eet.

<sup>19</sup> "Julle sal nie een dag of twee dae eet nie, of vyf dae of tien dae of twintig dae nie -

<sup>20</sup> 'n hele maand lank, totdat dit uit julle

neus uitkom en julle daarvan walg; omdat julle יהוה wat in julle midde is, verwerp en voor sy aangesig gehuil en gesê het: "Waarom het ons tog uit Mitsrajim uitgetrek?"'"

<sup>21</sup> Toe sê Moshe: "Ses honderd duisend te voet is die volk onder wie ek verkeer; en U het gesê: 'Ek sal aan hulle vleis gee, en hulle sal 'n hele maand lank eet!'"

<sup>22</sup> "Sal daar vir hulle kleinvee en beeste geslag word, sodat daar vir hulle genoeg sal wees? Of sal al die visse van die see vir hulle versamel word, sodat daar vir hulle genoeg is?"

<sup>23</sup> Maar sê יהוה vir Moshe: "Sou die hand van יהוה te kort wees? Nou sal jy sien of My woord vir jou uitkom of nie."

<sup>24</sup> Toe het Moshe uitgegaan en die woorde van יהוה aan die volk te kenne gegee; en hy het sewentig mans uit die oudstes van die volk bymekaar laat kom en hulle rondom die tent laat staan.

<sup>25</sup> Daarop het יהוה neergedaal in die wolk en met hom gepraat en Hy het van die Gees wat op hom was, afgesonder en op die sewentig oudstes gelê. En terwyl die Gees op hulle rus, het hulle geprofeteer; maar daarna nie meer nie.

<sup>26</sup> Maar twee mans het in die laer agtergebly: die naam van die een was Eldad en die naam van die ander Mèdad; en die Gees het op hulle gerus - hulle het behoort by die wat opgeskryf was, hoewel hulle nie na die tent uitgegaan het nie - en hulle het in die laer geprofeteer.

<sup>27</sup> Toe hardloop 'n seun en vertel dit aan Moshe en sê: "Eldad en Mèdad profeteer in die laer."

<sup>28</sup> En Jahoshua, die seun van Nun, die dienaar van Moshe van sy jeug af, antwoord en sê: "My meester Moshe, belet hulle dit!"

<sup>29</sup> Maar Moshe sê vir hom: "Is jy ywerig vir my ontwil? Ag, as die hele volk van יהוה maar profete was, dat יהוה! Sy Gees oor hulle mag gee!"

<sup>30</sup> Daarop het Moshe hom in die laer teruggetrek, hy en die oudstes van

Jisra'ël.

<sup>31</sup> Toe het 'n wind wat van יהוה kom, uitgevaar en kwartels van die see af gebring en op die laer gestrooi omtrent 'n dagreis hier en omtrent 'n dagreis daar, rondom die laer; en hulle was omtrent twee el bokant die grond.<sup>c</sup>

<sup>32</sup> Toe het die volk opgestaan daardie hele dag en die hele nag en die hele volgende dag en die kwartels versamel. Hy wat die minste gehad het, het tien homer versamel. En hulle het dit oral vir hulle uitgesprei rondom die laer.

<sup>33</sup> Die vleis was nog tussen hulle tande, voordat dit gekou was, toe die toorn van יהוה alreeds teen die volk ontvlam het, en יהוה het 'n baie groot slagting onder die volk teweeggebring.

<sup>34</sup> Daarom het hulle dié plek genoem Kibrot-Hattaäwa<sup>d</sup>; want daar het hulle die volk begrawe wat so begerig was.

<sup>35</sup> Van Kibrot-Hattaäwa af het die volk weggetrek na Haserot toe, en hulle het in Haserot gebly.

**12** En Mirjam en Aharon het teen Moshe gepraat weens die Kushitiese vrou wat hy geneem het; want hy het 'n Kushitiese vrou geneem.

<sup>2</sup> En hulle het gesê: "Het יהוה dan maar alleen met Moshe gepraat? Het Hy nie ook met ons gepraat nie?" En יהוה het dit gehoor.

<sup>3</sup> Maar die man Moshe was baie sagmoedig, meer as al die mense op die aarde.

<sup>4</sup> Toe het יהוה dadelik met Moshe en Aharon en Mirjam gepraat: "Julle drie, kom uit na die Tent van Samekoms!" En hulle drie het uitgekom.

<sup>5</sup> En יהוה het in 'n wolkolom neergedaal en by die ingang van die tent gaan staan. Daarna het Hy Aharon en Mirjam geroep, en hulle twee het uitgekom.

<sup>6</sup> Toe sê Hy: "Hoor tog My woorde. Indien julle profeet van יהוה is, sal Ek deur 'n gesig My aan hom bekend maak,

<sup>c</sup> Ongeveer 'n meter diep.

<sup>d</sup> Grafte van Begerigheid

deur 'n droom sal Ek met hom praat.

<sup>7</sup> "So is dit nie met My dienaar Moshe nie: in My hele huis is hy getrou.

<sup>8</sup> "Ek praat mond to mond met hom, en deur aanskouing en nie deur duister woorde nie; en hy sien die verskyning van יהוה. Waarom het julle dan nie gevrees om teen My dienaar, teen Moshe, te praat nie?"

<sup>9</sup> En die toorn van יהוה het teen hulle ontvlam, en Hy het weggegaan.

<sup>10</sup> En toe die wolk van die tent af weggetrek het, kyk, toe was Mirjam melaats, soos sneeu. En Aharon het Mirjam aangekyk en - sy was melaats!

<sup>11</sup> Daarop sê Aharon vir Moshe: "Ag, my meester, lê tog nie op ons die sonde wat ons in ons dwaasheid begaan het nie.

<sup>12</sup> "Laat sy tog nie wees soos 'n dooie van wie se vleis, wanneer hy uit sy moeder se skoot gaan, die helfte verteer is nie!"

<sup>13</sup> En Moshe het יהוה aangeroep en gesê: "O Eï, maak haar tog gesond!"

<sup>14</sup> Toe sê יהוה vir Moshe: "Indien haar vader net maar in haar gesig gespoeg het, sou sy nie sewe dae lank beskaamd wees nie? Laat sy sewe dae lank buitekant die laer opgesluit wees, en daarna mag sy opgeneem word."

<sup>15</sup> En hulle het Mirjam sewe dae lank buitekant die laer opgesluit; en die volk het nie weggetrek voordat Mirjam opgeneem was nie.

<sup>16</sup> Maar daarna het die volk van Haserot af weggetrek en in die woestyn Paran laer opgeslaan.

**13** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Stuur jy manne uit, dat hulle die land Kanaän wat Ek aan die kinders van Jisra'ël sal gee, kan verken. Van elke vaderlike stam moet julle een man stuur, elkeen 'n owerste tussen hulle."

<sup>3</sup> En Moshe het hulle uitgestuur uit die woestyn Paran, volgens die bevel van יהוה - hulle almal mans wat leiers was van die kinders van Jisra'ël.

<sup>4</sup> En dit is hulle name: Van die stam van R'ubĕn: Shammua, die seun van Sakkur.

## B'MIDBAR 13

<sup>5</sup> Van die stam van Shim'on: Safat, die seun van Hori.

<sup>6</sup> Van die stam van Jahuda: Kalēb, die seun van Jafunne.

<sup>7</sup> Van die stam van Jissaskar: Jigeal, die seun van Josēf.

<sup>8</sup> Van die stam van Efrajim: Hoshēa, die seun van Nun.

<sup>9</sup> Van die stam van Binjamin: Palti, die seun van Rafu.

<sup>10</sup> Van die stam van Zebulun: Gaddiël, die seun van Sodi.

<sup>11</sup> Van die stam van Josēf, vir die stam van Manashe: Gaddi, die seun van Susi.

<sup>12</sup> Van die stam van Dan: Ammiël, die seun van Gemalli.

<sup>13</sup> Van die stam van Ashër: Setur, die seun van Migaël.

<sup>14</sup> Van die stam van Naftali: Nagbi, die seun van Wofsi.

<sup>15</sup> Van die stam van Ġad: Géhuël, die seun van Magi.

<sup>16</sup> Dit is die name van die mans wat Moshe gestuur het om die land te verken; En Moshe het Hoshēa, die seun van Nun, Jahoshua genoem.

<sup>17</sup> En Moshe het hulle gestuur om die land Kanaän te verken en vir hulle gesê: "Trek hier in die Suidland op en beklim die gebergte.

<sup>18</sup> "En bekyk die land, hoe dit is, en die volk wat daarin woon, of dit sterk of swak, of dit min of baie is;

<sup>19</sup> en hoe die land is waar hulle in woon, of dit goed of sleg is; en hoe die stede is waar hulle in woon, laers of vestings.

<sup>20</sup> "Ook hoe die land is, of dit vet of skraal is, of daar bome in is of nie; en wees dapper en bring van die vrugte van die land saam. Dit was toe die tyd van die eerste druiwe."

<sup>21</sup> En hulle het opgetrek en die land verken van die woestyn Tsin af tot by Rehob, na die ingang van Hamat -

<sup>22</sup> hulle het in die Suidland opgetrek en tot by Hebron gekom; en daar was Ahiman, Sheshai en Talmi, die kinders van Anak. En Hebron is sewe jaar voor

Tsoan in Mitsrajim gebou.

<sup>23</sup> Daarop het hulle tot by die vallei Eshkol gekom en daar 'n rank met een tros druiwe afgesny, en twee het dit aan 'n drastok gedra; ook van die granate en van die vye.

<sup>24</sup> Dié plek het hulle die vallei Eshkol<sup>e</sup> genoem weens die tros wat die kinders van Jisra'ël daar afgesny het.

<sup>25</sup> En na verloop van veertig dae het hulle teruggekom van die verkenning van die land.

<sup>26</sup> En hulle het weggegaan en by Moshe en Aharon en die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël gekom in die woestyn Paran, in Kadesh, en aan hulle berig gebring, en aan die hele vergadering en hulle die vrugte van die land laat sien.

<sup>27</sup> En hulle het hom vertel en gesê: "Ons het gekom in die land waarheen u ons gestuur het; en waarlik, dit loop oor van melk en heuning, en dit is sy vrugte.

<sup>28</sup> "Maar die volk wat in die land woon, is sterk, en die stede is versterk en baie groot; en ons het daar ook die kinders van Anak gesien.

<sup>29</sup> Die Amalekiete woon in die Suidland, maar die Hiti en Jebusi en Amori woon in die gebergte, en die Kanaänim woon by die see en aan die kant van die Jardēn."

<sup>30</sup> En Kalēb het die volk stil gemaak teenoor Moshe en gesê: "Laat ons gerus optrek en dit in besit neem; want ons kan dit verseker oorweldig."

<sup>31</sup> Maar die mans wat saam met hom opgetrek het, het gesê: "Ons kan nie teen die volk optrek nie, want hulle is sterker as ons."

<sup>32</sup> So het hulle dan slegte gerugte tussen die kinders van Jisra'ël versprei oor die land wat hulle verken het, deur te sê: "Die land wat ons deurgetrek het om dit te verken, is 'n land wat sy inwoners verteer; en al die mense wat ons daarin gesien het, is groot mans.

<sup>33</sup> "Ons het daar ook die reuse gesien,

<sup>e</sup> Groot Druiwetrots

## B'MIDBAR 14

die kinders van Anak, van die reuse afkomstig; en ons was soos sprinkane in ons oë; so was ons ook in hulle oë."

**14** Toe het die hele vergadering uitgeroep - hulle het hul stem verhef, en die volk het dié nag geweën.

<sup>2</sup> En al die kinders van Jisra'ël het teen Moshe en teen Aharon gemurmureer, en die hele vergadering het vir hulle gesê: "Ag, het ons maar in die land van Mitsrajim gesterf! Of as ons maar hier in die woestyn gesterf het!

<sup>3</sup> "En waarom bring יהוה ons na hierdie land om deur die swaard te val? Ons vrouens en ons kinders sal 'n buit word. Sal dit nie beter vir ons wees om na Mitsrajim terug te gaan nie?"

<sup>4</sup> En hulle het vir mekaar gesê: "Laat ons 'n hoof aanstel en na Mitsrajim teruggaan."

<sup>5</sup> Toe het Moshe en Aharon op hulle gesig geval voor die hele vergadering van die gemeente van die kinders van Jisra'ël.

<sup>6</sup> En Jahoshua, die seun van Nun, en Kalëḅ, die seun van Jafunne, twee van die wat die land verken het, het hulle klere geskeur

<sup>7</sup> en die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël toegespreek en gesê: "Die land wat ons deurgetrek het om dit te verken, is 'n buitengewoon goeie land.

<sup>8</sup> "Indien יהוה 'n welbehae in ons het, sal Hy ons in hierdie land bring en dit aan ons gee, 'n land wat oorloop van melk en heuning.

<sup>9</sup> "Wees net nie teen יהוה opstandig nie, en wees julle nie bevrees vir die volk van die land nie, want hulle is ons brood. Hulle beskutting het van hulle gewyk, en יהוה is met ons. Wees nie bevrees vir hulle nie!"

<sup>10</sup> Toe sê die hele vergadering dat hulle gestenig moet word. Maar die glans van יהוה het in die Tent van Samekoms verskyn voor al die kinders van Jisra'ël.

<sup>11</sup> En יהוה het vir Moshe gesê: "Hoe lank sal hierdie volk My verag? En hoe lank sal hulle in My nie glo nie, ondanks al die tekens wat Ek onder hulle gedoen het?"

<sup>12</sup> "Ek sal hulle met die pes tref en hulle uitroei; en Ek sal jou 'n groter en sterker nasie maak as hulle."

<sup>13</sup> En Moshe het vir יהוה gesê: "Maar die Mitsrim het gehoor dat U deur U krag hierdie volk onder hulle uit laat optrek het

<sup>14</sup> en dit aan die inwoners van hierdie land gesê. Hulle het gehoor dat U, יהוה, in die midde van hierdie volk is; dat U, יהוה, duidelik waarneembaar verskyn; dat U wolk oor hulle staan en U in 'n wolkkolom voor hulle uit trek bedags en snags in 'n vuurkolom.

<sup>15</sup> "Indien U nou hierdie volk soos een man ombring, dan sal die nasies wat die tyding aangaande U gehoor het, praat en sê:

<sup>16</sup> "Omdat יהוה hierdie volk nie kon inbring in die land wat Hy hulle met 'n eed beloof het nie, het Hy hulle in die woestyn omgebring."

<sup>17</sup> "Laat dan nou tog die krag van יהוה groot word, soos U gesê het:

<sup>18</sup> יהוה is geduldig en groot van guns, wat die ongeregtigheid en oortreding vergewe, maar nooit ongestraf laat bly nie, wat die ongeregtigheid van die vaders besoek aan die kinders, aan die derde en aan die vierde geslag."

<sup>19</sup> "Vergewe tog die ongeregtigheid van hierdie volk na die grootheid van U guns, en soos U hierdie volk van Mitsrajim af tot hier toe vergewe het."

<sup>20</sup> En יהוה het gesê: "Ek vergewe, volgens jou woord.

<sup>21</sup> "Maar so waar as Ek leef en die hele aarde van יהוה se glans vol sal word,

<sup>22</sup> al die mans wat My glans en My tekens gesien het wat Ek in Mitsrajim en in die woestyn gedoen het, en My nou al tien maal versoek het en na My stem nie geluister het nie,

<sup>23</sup> hulle sal die land nie sien wat Ek aan hulle vaders met 'n eed beloof het nie, ja, almal wat My verag het, sal dit nie sien nie.

<sup>24</sup> "Maar My dienaar Kalëḅ, omdat 'n ander gees in hom was en hy volhard het

## B'MIDBAR 15

om My te volg - hom sal Ek bring in die land waarin hy gekom het, en sy geslag sal dit in besit neem.

<sup>25</sup> "Die Amalekiete en die Kanaänim woon in die laagte - draai môre weg en trek tog die woestyn in, op pad na die Rietsee."

<sup>26</sup> Daarna het יהוה met Moshe en Aharon gepraat en gesê:

<sup>27</sup> "Hoe lank sal hierdie bose vergadering aanhou dat hulle teen My murmureer? Ek het die murmuringe van die kinders van Jisra'ël gehoor waarmee hulle teen My bly murmureer.

<sup>28</sup> "Sê vir hulle: 'So waar as Ek leef, sê יהוה', waarlik, soos julle voor My ore gesê het, so sal Ek aan julle doen.

<sup>29</sup> 'Julle lyke sal in hierdie woestyn lê, al julle geteldes, volgens julle volle getal, van twintig jaar oud en daarbo, julle wat teen My gemurmureer het.

<sup>30</sup> 'Waarlik, julle sal nie in die land kom waaroor Ek my hand opgehef het om julle daarin te laat woon nie, behalwe Kalēḅ, die seun van Jafunne, en Jahoshua, die seun van Nun.

<sup>31</sup> 'En julle kinders - waarvan julle gesê het sal 'n buit word - dié sal Ek inbring en dié sal die land leer ken wat julle verwerp het.

<sup>32</sup> 'Maar julle lyke sal in hierdie woestyn lê.

<sup>33</sup> 'En julle kinders sal soos herders rondtrek in die woestyn, veertig jaar lank, en sal so die gevolge van julle hoerery dra totdat julle lyke in die woestyn verteer is.

<sup>34</sup> 'Volgens die getal dae dat julle die land verken het, veertig dae, vir elke dag een jaar, moet julle jul ongeregthede dra, veertig jaar lank, en My teëstand gewaar word.

<sup>35</sup> 'Ek is יהוה, Ek het gepraat; waarlik, dit sal Ek aan hierdie hele bose vergadering doen wat teen My bymekeargekom het. Hulle sal in hierdie woestyn omkom en daar sterf."

<sup>36</sup> En die mans wat Moshe gestuur het om die land te verken en wat na hulle

terugkoms die hele vergadering teen hom laat murmureer het deur 'n slegte gerug aangaande die land te versprei, <sup>37</sup> die mans wat 'n slegte gerug aangaande die land versprei het, het gesterf deur 'n plaag voor יהוה.

<sup>38</sup> Maar van dié mans wat die land gaan verken het, het Jahoshua, die seun van Nun, en Kalēḅ, die seun van Jafunne, bly leef.

<sup>39</sup> En toe Moshe hierdie woorde aan al die kinders van Jisra'ël gesê het, het die volk baie getreur

<sup>40</sup> en die môre vroeg opgestaan en op die top van die berg geklim en gesê: "Hier is ons, en ons wil optrek na die plek wat יהוה gesê het, want ons het gesondig."

<sup>41</sup> Maar Moshe het gesê: "Waarom oortree julle tog die bevel van יהוה, aangesien dit tog nie sal slaag nie?

<sup>42</sup> "Moenie optrek nie, want יהוה is nie in julle midde nie - anders word julle verslaan voor julle vyande.

<sup>43</sup> "Want die Amalekiete en die Kanaänim is daar voor julle, en julle sal deur die swaard val; omdat julle van יהוה afvallig geword het, daarom sal יהוה nie met julle wees nie."

<sup>44</sup> Nogtans het hulle vermetel gehandel om op die top van die berg te klim; maar die verbondsark van יהוה en Moshe het nie uit die laer gegaan nie.

<sup>45</sup> Toe het die Amalekiete en die Kanaänim wat in dié gebergte woonagtig was, afgekome en hulle verslaan en hulle verstrooi tot by Gorma.

**15** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en sê vir hulle: 'Wanneer julle in die land van julle inwoning kom wat Ek aan julle gee,

<sup>3</sup> en julle 'n vuuroffer aan יהוה wil berei, 'n brandoffer of slagoffer - deur 'n besondere gelofte te volbring of as vrywillige offer of by julle feestye - om vir יהוה 'n lieflike geur van beeste of van kleinvee te berei,

<sup>4</sup> dan moet die een wat sy offer aan יהוה bring, as graanoffer bring 'n tiende van 'n

## B'MIDBAR 15

efa fynmeel, gemeng met 'n kwart-hin olie;

<sup>5</sup> en wyn vir die drankoffer, 'n kwart-hin, moet jy berei by die brandoffer of vir die slagoffer, vir elke lam.

<sup>6</sup> 'Of vir 'n ram moet jy as graanoffer berei twee-tiendes van 'n efa fynmeel, met 'n derde van 'n hin olie gemeng.

<sup>7</sup> 'En 'n derde van 'n hin wyn vir die drankoffer moet jy as lieflike geur aan יהוה bring.

<sup>8</sup> 'En wanneer jy 'n jong bul as brandoffer of slagoffer berei, deur 'n besondere gelofte te volbring of as dankoffer aan יהוה,

<sup>9</sup> moet hy by die jong bul as graanoffer bring drie-tiendes van 'n efa fynmeel met 'n half-hin olie gemeng.

<sup>10</sup> 'En vir die drankoffer moet jy 'n half-hin wyn bring, as vuuroffer van lieflike geur aan יהוה.

<sup>11</sup> 'So moet gedoen word by elke bees of by elke ram of by 'n lam van die skape of van die bokke.

<sup>12</sup> 'Volgens die getal wat julle berei - so moet julle doen by elkeen volgens hulle getal.

<sup>13</sup> 'Elke kind van die land moet hierdie dinge op dieselfde manier doen, om 'n vuuroffer van lieflike geur aan יהוה te bring.

<sup>14</sup> 'En wanneer 'n vreemdeling by julle vertoef, of hy wat vir geslagte onder julle is, en 'n vuuroffer van lieflike geur vir יהוה berei - soos julle doen, so moet hy doen.

<sup>15</sup> 'Wat die vergadering aangaan, een en dieselfde wet geld vir julle en vir die vreemdeling wat by julle vertoef. 'n Ewige wet in julle geslagte is dit: soos julle, so moet die vreemdeling voor die aangesig van יהוה wees.

<sup>16</sup> 'Een Tora en een reg moet geld vir julle en vir die vreemdeling wat by julle vertoef.'

<sup>17</sup> Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>18</sup> 'Praat met die kinders van Jisra'el en sê vir hulle: 'Wanneer julle in die land

kom waarheen Ek julle bring,

<sup>19</sup> moet julle, wanneer julle van die brood van die land eet, 'n offergawe aan יהוה afgee.

<sup>20</sup> 'As eersteling van julle growwe meel moet julle 'n koek as offergawe afgee; net soos die offergawe van die dorsvloer, so moet julle dit afgee.

<sup>21</sup> 'Van die eersteling van julle growwe meel moet julle 'n offergawe aan יהוה gee in julle geslagte.

<sup>22</sup> 'Verder, wanneer julle jul misgaan en nie al hierdie gebooie doen wat יהוה aan Moshe meegedeel het nie -

<sup>23</sup> alles wat יהוה julle deur Moshe beveel het van die dag af dat יהוה dit beveel het en verder in julle geslagte -

<sup>24</sup> dan moet die hele vergadering, wanneer dit in swakheid gebeur het, sonder die wete van die vergadering, een jong bul berei vir 'n brandoffer as lieflike geur aan יהוה, met die graanoffer en die drankoffer wat volgens voorskrif daarby behoort; en een bokram as sondeoffer.

<sup>25</sup> 'En die priester moet versoening doen vir die hele vergadering van die kinders van Jisra'el, en dit sal hulle vergewe word; want 'n swakheid was dit, en hulle het hul offer as vuuroffer aan יהוה en hul sondeoffer, weens hulle swakheid, voor die aangesig van יהוה gebring.

<sup>26</sup> 'Dit sal dan die hele vergadering van die kinders van Jisra'el vergewe word, ook die vreemdeling wat onder hulle vertoef; want dit het die hele volk deur swakheid oorgekom.

<sup>27</sup> 'En indien 'n enkele wese in swakheid sondig, moet dié 'n jaaroud bokkooi as sondeoffer bring.

<sup>28</sup> 'En die priester moet versoening doen vir die wese wat hom misgaan het, weens sy sonde in swakheid voor die aangesig van יהוה begaan, om vir hom versoening te doen; en dit sal hom vergewe word.

<sup>29</sup> 'Wat die kind van die land onder die kinders van Jisra'el aangaan en die vreemdeling wat onder hulle vertoef - een en dieselfde Tora moet vir julle geld,

## B'MIDBAR 16

vir hom wat in swakheid iets doen.

<sup>30</sup> Maar die wese wat iets moedswillig doen, van die kinders van die land of van die vreemdelinge, hy versmaad יהוה; en dié wese moet onder sy volk uitgeroei word.

<sup>31</sup> Want die woord van יהוה het hy verag en Sy gebod verbreek. Dié wese moet sekerlik uitgeroei word; sy ongeregtigheid is op hom."

<sup>32</sup> En toe die kinders van Jisra'ël in die woestyn was, het hulle 'n man gekry wat op die Sabbatdag hout bymekaargemaak het.

<sup>33</sup> En die wat hom gekry het terwyl hy hout bymekaargemaak het, het hom na Moshe en Aharon en na die hele vergadering gebring.

<sup>34</sup> En hulle het hom in die gevangenis gesit, want dit was nie beslis wat met hom gedoen moes word nie.

<sup>35</sup> En יהוה het vir Moshe gesê: "Die man moet verseker gedood word. Die hele vergadering moet hom buitekant die laer stenig."

<sup>36</sup> En die hele vergadering het hom buitekant die laer uitgebring en hom gestenig, dat hy gesterf het, soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>37</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>38</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en sê aan hulle, hulle moet vir hulle tsitsit maak aan die hoeke van hul klere, in hulle geslagte, en aan die tsitsit op die hoek 'n draad van blou stof vasbind.

<sup>39</sup> "En die tsitsit sal vir julle wees: wanneer julle dit sien, moet julle aan al die gebooue van יהוה dink, dat julle dit doen en nie jul hart en jul oë navolg waar julle agter aan hoereer nie,

<sup>40</sup> sodat julle aan al My gebooue mag dink en dit doen, en aan julle Elohim afgesonderd mag wees.

<sup>41</sup> "Ek is יהוה julle Elohim wat julle uit die land van Mitsrajim gelei het om julle Elohim te wees. Ek is יהוה julle Elohim."

**16** En Korag, die seun van Jitshar, die seun van Kehat, die seun van Lëwi, saam

met Datan en Abiram, seuns van Eljab, en On, die seun van Pelet, seuns van R'ubên, het mans geneem,

<sup>2</sup> en hulle het opgestaan voor die oë van Moshe saam met twee honderd en vyftig man uit die kinders van Jisra'ël, owerstes van die vergadering, mans wat opgeroep was vir die volksvergadering, mans van naam.

<sup>3</sup> En hulle het bymekaargekom teen Moshe en Aharon en aan hulle gesê: "Dit is nou genoeg van jou, want die hele vergadering, hulle almal, is afgesonderd. En יהוה is in hulle midde! Waarom verhef julle jul dan oor die vergadering van יהוה?"

<sup>4</sup> Toe Moshe dit hoor, het hy op sy gesig geval;

<sup>5</sup> en hy het met Korag en sy hele bende gepraat en gesê: "Môre vroeg, dan sal יהוה bekend maak wie aan Hom behoort en wie afgesonderd is, en wie Hy na Hom laat nader kom. Wie Hy kies, sal Hy na Hom laat nader kom.

<sup>6</sup> "Doen dit: Neem vir julle vuurpanne, Korag en jou hele bende,

<sup>7</sup> en gooi daar môre vuur in en lê daar reukwerk op voor יהוה, dan sal die man wat יהוה kies, die afgesonderde een wees. Dit is nou genoeg, kinders van Lëwi!"

<sup>8</sup> Verder het Moshe vir Korag gesê: "Luister tog, kinders van Lëwi!

<sup>9</sup> "Is dit vir julle nie genoeg dat die Elohim van Jisra'ël julle uit die vergadering van Jisra'ël afgesonderd het om julle na Hom te laat nader kom, om die dienswerk van יהוה se Woonplek te verrig en te staan voor die vergadering om hulle te dien nie,

<sup>10</sup> en Hy jou laat nader kom het en al jou broers, die kinders van Lëwi, saam met jou - dat julle nou ook die priesteramp begeer?"

<sup>11</sup> "Daarom, jy en jou hele bende is mense wat teen יהוה vergader, want Aharon, wat is hy, dat julle teen hom murmureer?"

<sup>12</sup> En Moshe het gestuur om Datan en

## B'MIDBAR 16

Abiram, die seuns van Elijab, te laat roep, maar hulle het gesê: "Ons sal nie opkom nie!

<sup>13</sup> "Is dit nie genoeg dat jy ons uit 'n land wat oorloop van melk en heuning laat optrek het om ons in die woestyn om te bring, dat jy ook gedurig oor ons die baas wil speel nie?

<sup>14</sup> "Ook het jy ons nie gebring in 'n land wat oorloop van melk en heuning en aan ons geen lande en wingerde as erfdeel gegee nie. Wil jy die oë van hierdie mans uitgrawe? Ons sal nie opkom nie!"

<sup>15</sup> En Moshe het baie kwaad geword, en hy het aan יהוה gesê: "Sien hulle offer nie aan nie. Ek het nie een esel van hulle geneem en nie een van hulle kwaad aangedoen nie."

<sup>16</sup> En Moshe het vir Korag gesê: "Jy en jou hele bende, sorg dat julle môre voor יהוה is, jy en hulle en Aharon.

<sup>17</sup> "En neem julle elkeen sy vuurpan en gooi daar reukwerk op, en bring dit voor יהוה, elkeen sy vuurpan, twee honderd en vyftig vuurpanne, ook jy en Aharon elkeen sy vuurpan."

<sup>18</sup> Toe het hulle elkeen sy vuurpan geneem en vuur daarop gegooi en reukwerk daarop gelê; en hulle het gaan staan by die ingang van die Tent van Samekoms, ook Moshe en Aharon.

<sup>19</sup> En Korag het die hele vergadering teen hulle bymekaar laat kom by die ingang van die Tent van Samekoms. Toe verskyn die glans van יהוה aan die hele vergadering.

<sup>20</sup> En יהוה het met Moshe en Aharon gepraat en gesê:

<sup>21</sup> "Sonder julle af van hierdie vergadering, en Ek sal hulle in 'n oomblik verteer."

<sup>22</sup> Maar hulle het op hul gesig geval en gesê: "O ÉI, Elohim van die geeste van alle vlees! Sal een man sondig en U op die hele vergadering toornig word?"

<sup>23</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>24</sup> "Praat met die vergadering en sê: 'Maak dat julle wegkom rondom die

woning van Korag, Datan en Abiram!"

<sup>25</sup> Toe het Moshe opgestaan en na Datan en Abiram gegaan, en die oudstes van Jisra'el het agter hom aan gegaan.

<sup>26</sup> En hy het met die vergadering gepraat en gesê: "Verwyder julle tog van die tente van hierdie bose mans en raak nie aan iets wat aan hulle behoort nie, dat julle nie weens al hulle sondes omkom nie."

<sup>27</sup> En hulle het gemaak dat hulle wegkom rondom die woning van Korag, Datan en Abiram. Maar Datan en Abiram het uitgekóm en gaan staan by die deur van hulle tente saam met hulle vrouens en seuns en kindertjies.

<sup>28</sup> En Moshe het gesê: "Hieraan sal julle weet dat יהוה my gestuur het om al hierdie werke te doen, dat hulle nie uit my eie hart is nie:

<sup>29</sup> "Indien hierdie mense sterf soos alle mense sterf en met die besoeking van alle mense besoek word, dan het יהוה my nie gestuur nie.

<sup>30</sup> "Maar indien יהוה iets nuuts skep en die grond sy mond oopmaak en hulle verslind met alles wat aan hulle behoort, en hulle lewendig na die doderyk afdaal, dan sal julle weet dat hierdie mans יהוה verag het."

<sup>31</sup> En toe hy al hierdie woorde klaar gesê het, skeur die grond wat onder hulle was,

<sup>32</sup> en die aarde het sy mond oopgemaak en hulle verslind saam met hul huisgesinne en al die mense wat aan Korag behoort het en al die goed.

<sup>33</sup> So het hulle dan met alles wat hulle s'n was, lewendig na die doderyk afgedaal; en die aarde het hulle oordek, en hulle het omgekóm uit die vergadering.

<sup>34</sup> En die hele Jisra'el wat rondom hulle was, het gevlug vir hulle geroep; want hulle het gesê: "Dalk verslind die aarde ons!"

<sup>35</sup> Toe het 'n vuur van יהוה uitgegaan en die twee honderd en vyftig man verteer wat die reukwerk gebring het.

<sup>36</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

## B'MIDBAR 17

<sup>37</sup> "Sê aan El'asar, die seun van die priester Aharon, dat hy die vuurpanne uit die brand moet wegneem en die vuur ver weg moet strooi; want hulle is afgesonderd.

<sup>38</sup> "Die vuurpanne van die wat gesondig het ten koste van hulle lewe; en daarvan moet dun plate geslaan word as 'n oortreksel vir die altaar. Want hulle het dit voor יהוה gebring - daarom is hulle afgesonderd. En hulle sal vir die kinders van Jisra'ël 'n teken wees."

<sup>39</sup> Toe het die priester El'asar die kopervuurpanne geneem wat die mense wat verbrand is, gebring het, en hulle het dit plat geslaan as 'n oortreksel vir die altaar -

<sup>40</sup> 'n aandenking vir die kinders van Jisra'ël, sodat 'n onbevoegde wat nie uit die saad van Aharon is nie, nie sal nader kom om reukwerk voor יהוה aan die brand te steek nie, sodat hy nie word soos Korag en sy bende nie, soos יהוה aan hom deur die diens van Moshe gesê het.

<sup>41</sup> Maar die volgende dag het die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël teen Moshe en Aharon gemurmureer en gesê: "Julle het die volk van יהוה gedood."

<sup>42</sup> En terwyl die vergadering teen Moshe en Aharon bymekaarkom, het hulle hul na die Tent van Samekoms gedraai, en meteens het die wolk dit oordek en die glans van יהוה het verskyn.

<sup>43</sup> En toe Moshe en Aharon tot voor die Tent van Samekoms kom,

<sup>44</sup> het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>45</sup> "Trek julle terug uit hierdie vergadering, dat Ek hulle in 'n oomblik kan verteer." Toe val hulle op hul gesig,

<sup>46</sup> en Moshe sê vir Aharon: "Neem die vuurpan en gooi vuur van die altaar daarin en lê reukwerk daarop, en bring dit gou na die vergadering en doen versoening vir hulle; want die toorn het van יהוה uitgegaan, die plaag het begin!"

<sup>47</sup> Toe neem Aharon dit soos Moshe gesê

het en hardloop onder die vergadering in, en kyk, die plaag het al onder die volk begin! En hy het die reukwerk daarop gelê en versoening gedoen vir die volk.

<sup>48</sup> En terwyl hy tussen die dooies en die lewendes staan, het die plaag opgehou.

<sup>49</sup> En die wat deur die plaag gesterf het, was veertien duisend sewe honderd, buiten die wat gesterf het om Korag se ontwil.

<sup>50</sup> Daarop gaan Aharon na Moshe terug by die ingang van die Tent van Samekoms; en die plaag is gestuit.

**17** Daarna het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en neem van hulle vir elke stam 'n staf, van al hulle owerstes volgens hulle stamme, twaalf stawwe; elkeen se naam moet jy skryf op sy staf.

<sup>3</sup> "En Aharon se naam moet jy skryf op die staf van Lëwi; want een staf moet daar wees vir hulle stamhoof.

<sup>4</sup> "En jy moet hulle wegsit in die Tent van Samekoms voor die getuienis waar Ek met julle saamkom.

<sup>5</sup> "En die staf van die man wat Ek kies, sal bloei; en Ek sal die murmuringe van die kinders van Jisra'ël wat hulle teen julle murmureer, stilmaak teenoor My."

<sup>6</sup> Daarop het Moshe met die kinders van Jisra'ël gepraat; en al hulle owerstes het hom 'n staf gegee, vir elke owerste een volgens hulle stamme, twaalf stawwe. Aharon se staf was ook onder hulle stawwe.

<sup>7</sup> En Moshe het die stawwe voor יהוה in die tent van die getuienis neergesit.

<sup>8</sup> En toe Moshe die volgende dag in die tent van die getuienis gaan, kyk, daar het die staf van Aharon, vir die huis van Lëwi, gebloei; dit het bloeisel laat uitspruit en blomme laat oopgaan en amandels laat ryp word!

<sup>9</sup> Toe bring Moshe al die stawwe wat voor יהוה was, na al die kinders van Jisra'ël toe uit; en hulle het dit gesien en elkeen sy staf geneem.

<sup>10</sup> En יהוה het vir Moshe gesê: "Bring die

## B'MIDBAR 18

staf van Aharon terug voor die getuienis om dit te bewaar as teken vir die opstandiges, en bevry My eendelik van hulle murmuringe, dat hulle nie sterf nie."

<sup>11</sup> En Moshe het dit gedoen; soos יהוה hom beveel het, so het hy gedoen.

<sup>12</sup> Toe het die kinders van Jisra'el met Moshe gepraat en gesê: "Kyk, ons sterf, ons vergaan, ons almal vergaan!

<sup>13</sup> "Elkeen wat enigsins nader kom na die Woonplek van יהוה, sal sterf. Is ons dan geheel en al daarvoor bestemd om weg te sterf?"

**18** En יהוה het vir Aharon gesê: "Jy en jou seuns en die huis van jou vader saam met jou moet die ongeregtigheid met betrekking tot die afgesonderde plek dra; en jy en jou seuns saam met jou moet die ongeregtigheid met betrekking tot julle priesteramp dra.

<sup>2</sup> "En laat ook jou broers, die stam van Lëwi, die stam van jou vader, saam met jou nader kom, dat hulle by jou kan aansluit en jou dien, terwyl jy en jou seuns saam met jou voor die tent van die getuienis is.

<sup>3</sup> "En hulle moet jou diens waarneem en die diens van die hele tent; maar naby die voorwerpe van die afgesonderde plek en naby die altaar mag hulle nie kom nie, dat hulle nie sterf, hulle sowel as julle nie.

<sup>4</sup> "Maar hulle moet by jou aansluit en die diens van die Tent van Samekoms waarneem: al die dienswerk van die tent; en 'n onbevoegde mag nie na julle toe aankom nie.

<sup>5</sup> "En julle moet die diens van die afgesonderde plek en die diens van die altaar waarneem, sodat daar verder geen toorn oor die kinders van Jisra'el kom nie.

<sup>6</sup> "Want Ek self het julle broers, die Lëwijim, onder die kinders van Jisra'el uit geneem as 'n geskenk vir julle, mense wat aan יהוה gegee is om die dienswerk van die Tent van Samekoms te verrig.

<sup>7</sup> "Maar jy en jou seuns saam met jou moet julle priesteramp waarneem met

betrekking tot al die sake van die altaar en van wat binnekant die voorhangsel is, en julle moet daar diens verrig. As 'n dienswerk wat geskenk word, gee Ek julle die priesteramp; en die onbevoegde wat naby kom, moet gedood word."

<sup>8</sup> En יהוה het met Aharon gepraat: "Ek self het jou die diens van My offergawes gegee; wat betref al die afgesonderde gawes van die kinders van Jisra'el, aan jou gee Ek dit as aandeel en aan jou seuns as ewige wet.

<sup>9</sup> "Van die hoë afgesonderde gawes, met uitsondering van wat verbrand word, moet dit joue wees: al hulle offers, naamlik elke graanoffer en elke sondeoffer en elke skuldoffer van hulle, wat hulle My bring - as iets hoogs afgesonderd moet dit vir jou en jou seuns wees.

<sup>10</sup> "In 'n hoë afgesonderde plek moet jy dit eet. Almal wat manlik is, mag dit eet. Afgesonderd moet dit vir jou wees.

<sup>11</sup> "Dit moet ook joue wees: die offergawe van hulle geskenke, van al die beweegoffers van die kinders van Jisra'el; Ek gee dit aan jou en jou seuns en jou dogters saam met jou as 'n ewige wet. Elkeen wat rein is in jou huis, mag dit eet.

<sup>12</sup> "Al die beste van die olie en al die beste van die mos en die koring, die eerste opbrengs daarvan wat hulle aan יהוה gee, dit gee Ek aan jou.

<sup>13</sup> Die eerste opbrengs van alles wat in hulle land is, wat hulle aan יהוה bring, moet joue wees. Elkeen wat rein is in jou huis, mag dit eet.

<sup>14</sup> "Alles wat onder die ban is in Jisra'el, moet joue wees.

<sup>15</sup> "Alles wat die moederskoot open - alle vlees wat hulle vir יהוה aanbring, mense en diere - moet joue wees; maar die eersgeborenes van mense moet jy sekerlik loskoop; ook moet jy die eersgeborenes van onrein diere loskoop.

<sup>16</sup> "En wat die loskoping daarvan aangaan: vanaf 'n maand oud moet jy loskoop, volgens jou skatting, vir 'n

## B'MIDBAR 19

geldsom van vyf sikkels volgens die sikkal van die afgesonderde plek; dit is twintig gera.

<sup>17</sup> "Maar die eersgeborene van 'n bees of die eersgeborene van 'n skaap of die eersgeborene van 'n bok moet jy nie loskoop nie. Hulle is afgesonder. Hulle bloed moet jy uitgooi teen die altaar en hulle vet aan die brand steek as 'n vuuroffer van lieflike geur aan יהוה.

<sup>18</sup> "En hulle vleis moet jou wees; soos die bors van die beweegoffer en die regterboud moet dit jou wees.

<sup>19</sup> "Al die offergawes van die afgesonderde dinge wat die kinders van Jisra'ël aan יהוה afgee, gee Ek aan jou en jou seuns en jou dogters saam met jou as 'n ewige wet. Dit is 'n ewige soutverbond voor יהוה, vir jou en jou saad saam met jou."

<sup>20</sup> Ook het יהוה vir Aharon gesê: "Jy sal nie in hulle land erf nie, en jy sal geen deel onder hulle hê nie. Ek is jou deel en jou erfenis onder die kinders van Jisra'ël.

<sup>21</sup> "En kyk, Ek gee aan die kinders van Lëwi al die tiendes in Jisra'ël as erfdeel vir hulle dienswerk wat hulle verrig, die dienswerk van die Tent van Samekoms.

<sup>22</sup> "En die kinders van Jisra'ël moet nie meer nader kom na die Tent van Samekoms om sonde op hulle te laai sodat hulle sterf nie.

<sup>23</sup> "Maar die Lëwijim moet die dienswerk by die Tent van Samekoms verrig, en hulle moet hul ongeregtigheid dra - 'n ewige wet in julle geslagte. En onder die kinders van Jisra'ël moet hulle geen erfdeel kry nie.

<sup>24</sup> "Want die tiendes van die kinders van Jisra'ël wat hulle aan יהוה as offergawe afgee, gee Ek aan die Lëwijim as erfdeel. Daarom het Ek aangaande hulle gesê: 'Hulle moet onder die kinders van Jisra'ël geen erfdeel kry nie.'

<sup>25</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>26</sup> "Jy moet ook met die Lëwijim praat en aan hulle sê: 'Wanneer julle van die kinders van Jisra'ël die tiendes neem wat

Ek aan julle van hulle as jul erfdeel gegee het, moet julle daarvan 'n offergawe aan יהוה afgee, 'n tiende van die tiende.

<sup>27</sup> 'En julle offergawe sal vir julle gereken word soos koring van die dorsvloer af en soos die volle opbrings uit die parskuip.

<sup>28</sup> 'Só moet julle ook 'n offergawe aan יהוה afgee van al julle tiendes wat julle van die kinders van Jisra'ël neem, en julle moet daarvan die offergawe aan יהוה aan die priester Aharon gee.

<sup>29</sup> 'Van al jul gawes moet julle die hele offergawe aan יהוה afgee, van al die beste daarvan, as die afgesonderde gawe wat daarvan moet afgaan.'

<sup>30</sup> "Jy moet dan vir hulle sê: 'Wanneer julle die beste daarvan afgee, sal dit vir die Lëwijim gereken word as opbrings van die dorsvloer en as opbrings van die parskuip.

<sup>31</sup> 'En julle mag dit op enige plek eet, julle en jul huisgesin; want dit is vir julle 'n loon vir jul dienswerk by die Tent van Samekoms.

<sup>32</sup> 'En julle sal daarby geen sonde op julle laai wanneer julle die beste deel daarvan afgee nie; en julle mag die afgesonderde gawes van die kinders van Jisra'ël nie skend nie, sodat julle nie sterf nie.'

**19** En יהוה het met Moshe en Aharon gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Dit is 'n wet van die Tora wat יהוה beveel het deur te sê: 'Praat met die kinders van Jisra'ël dat hulle vir jou 'n rooi koei sonder gebrek bring waaraan geen liggaamsgebrek is, waarop geen juk gekom het nie.

<sup>3</sup> 'En julle moet haar aan die priester El'asar gee, en hulle moet haar buitekant die laer uitbring en voor hom slag.

<sup>4</sup> 'En die priester El'asar moet van haar bloed met sy vinger neem en van haar bloed sewe maal in die rigting van die voorkant van die Tent van Samekoms sprinkel.

<sup>5</sup> 'En hulle moet die koei voor sy oë verbrand - haar vel en haar vleis en haar bloed, en haar mis, moet hulle verbrand.

<sup>6</sup> 'En die priester moet sederhout en

## B'MIDBAR 20

hisop en skarlakendraad neem en dit binne-in die brand van die koei gooi.

<sup>7</sup> 'Dan moet die priester sy klere was en sy liggaam in water bad, en daarna mag hy in die laer kom, en die priester sal tot die aand toe onrein wees.

<sup>8</sup> 'En die een wat haar verbrand het, moet sy klere in water was en sy liggaam in water bad, en hy sal tot die aand toe onrein wees.

<sup>9</sup> 'En 'n rein man moet die as van die koei bymekaarmaak en buitekant die laer op 'n rein plek neersit, en dit moet vir die vergadering van die kinders van Jisra'el bewaar word vir die reinigingswater: dit is 'n sondeoffer.

<sup>10</sup> 'En die een wat die as van die koei bymekaargemaak het, moet sy klere was en sal tot die aand toe onrein wees. En dit moet vir die kinders van Jisra'el en vir die vreemdeling wat tussen hulle vertoef, 'n ewige wet wees.

<sup>11</sup> 'Die een wat aan 'n dooie, enige lyk van 'n mens, raak, hy sal sewe dae lank onrein wees.

<sup>12</sup> 'Op die derde dag en op die sewende dag moet hy hom daarmee reinig – dan sal hy rein wees. Maar indien hy hom op die derde dag en op die sewende dag nie reinig nie, sal hy nie rein wees nie.

<sup>13</sup> 'Elkeen wat aan 'n dooie raak, aan die lyk van 'n mens wat gesterf het, en hom nie reinig nie, verontreinig die Woonplek van יהוה, en dié wese moet uit Jisra'el uitgeroep word. Omdat geen reinigingswater op hom uitgegooi is nie, sal hy onrein wees, sy onreinheid is nog aan hom.

<sup>14</sup> 'Dit is die Tora wanneer iemand in 'n tent sterf, sal elkeen wat in die tent kom en almal wat in die tent is, sewe dae lank onrein wees.

<sup>15</sup> 'Ook al die oop goed wat nie met 'n deksel toegebind word nie, is onrein.

<sup>16</sup> 'En elkeen wat in die oop veld aan iemand raak wat deur die swaard verslaan is, of aan 'n dooie of aan 'n mens se doodsbeen of aan 'n graf, sal sewe dae lank onrein wees.

<sup>17</sup> 'Vir die onreine moet hulle dan van die as neem van die sondeoffer wat verbrand is, en daar vars water in 'n pot oor gooi.

<sup>18</sup> 'En 'n rein man moet hisop neem en dit in die water steek en op die tent sprinkel en op al die goed en op die persone wat daar was; ook op hom wat aan 'n doodsbeen of aan een wat verslaan is, of aan 'n dooie of aan 'n graf geraak het.

<sup>19</sup> 'En die reine moet die onreine op die derde en op die sewende dag besprinkel en hom op die sewende dag reinig. Dan moet hy sy klere was en hom in water bad, en in die aand sal hy rein wees.

<sup>20</sup> 'Maar wanneer iemand onrein word en hom nie reinig nie, dan moet dié wese uit die vergadering geroep word, want hy het die afgesonderde plek van יהוה verontreinig: reinigingswater is nie op hom uitgegooi nie, hy is onrein.

<sup>21</sup> 'En dit moet vir hulle 'n ewige wet wees. En die een wat die reinigingswater sprinkel, moet sy klere was; en die een wat aan die reinigingswater raak, sal tot die aand toe onrein wees.

<sup>22</sup> 'Ja, alles waar die onreine aan raak, sal onrein wees. En die persoon wat aan hom raak, sal tot die aand toe onrein wees.'"

**20** En toe die kinders van Jisra'el, die hele vergadering, in die woestyn Tsin kom, in die eerste maand, het die volk in Kadêsh gebly. En Mirjam het daar gesterf en is daar begrawe.

<sup>2</sup> En daar was geen water vir die vergadering nie en hulle het teen Moshe en Aharon saamgekom.

<sup>3</sup> En die volk het met Moshe getwis, en hulle het gepraat en gesê: "Ag, het ons tog maar gesterf toe ons broers voor יהוה gesterf het!

<sup>4</sup> "En waarom het julle die vergadering van יהוה in hierdie woestyn gebring, dat ons en ons vee hier sou sterf?

<sup>5</sup> "En waarom het julle ons uit Mitsrajim laat optrek om ons in hierdie slegte plek te bring? Dit is geen plek van graan of van vye of van wingerdstokke of van granate nie, en is daar geen water om te

## B'MIDBAR 20

drink nie."

<sup>6</sup> En Moshe en Aharon het van die vergadering af weggegaan na die ingang van die Tent van Samekoms, en hulle het op hul gesig geval. En die glans van יהוה het aan hulle verskyn.

<sup>7</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>8</sup> "Neem die staf en laat die vergadering byeenkom, jy en jou broer Aharon, en praat julle met die rots voor hulle oë, en hy sal sy water gee. En jy sal vir hulle water uit die rots laat vloei en die vergadering en hulle vee laat drink."

<sup>9</sup> En Moshe die het staf voor יהוה weggeneem soos Hy hom beveel het.

<sup>10</sup> En Moshe en Aharon het die vergadering voor die rots laat byeenkom, en hy het vir hulle gesê: "Hoor tog, julle opstandiges, moet ons vir julle water uit hierdie rots laat vloei?"

<sup>11</sup> En Moshe sy hand opgelig en hy het die rots twee maal met sy staf geslaan en daar het baie water uitgekóm, sodat die vergadering gedrink het en hulle vee.

<sup>12</sup> En יהוה het vir Moshe en Aharon gesê: "Omdat julle nie in My geglo het om My voor die oë van die kinders van Jisra'ël af te sonder nie, daarom sal julle hierdie vergadering nie in die land bring wat Ek aan hulle gegee het nie."

<sup>13</sup> Dit is die waters van Meriḇa<sup>f</sup> waar die kinders van Jisra'ël met יהוה getwis het en Hy Hom onder hulle as die Afgesonderde Een laat ken het.

<sup>14</sup> En Moshe het uit Kaděš boodskappers na die koning van Edom gestuur: "So sê jou broer Jisra'ël: 'Jy weet self al die moeilikheid wat ons oorgekóm het.

<sup>15</sup> 'Ons vaders het na Mitsrajim afgetrek, en ons het baie dae in Mitsrajim gewoon, en die Mitsrim het ons en ons vaders sleg behandel.

<sup>16</sup> 'En ons het na יהוה geroep, en Hy het ons stem gehoor: Hy het 'n boodskapper gestuur en ons uit Mitsrajim gelei. Hier is ons nou in Kaděš, 'n stad op die grens

van jou grondgebied.

<sup>17</sup> 'Laat ons asseblief deur jou land trek: ons sal nie deur lande of wingerde trek nie en nie die water uit die putte drink nie. Ons sal die koningsweg hou. Ons sal nie regs of links uitdraai nie, totdat ons deur jou grondgebied getrek het.'"

<sup>18</sup> En Edom het vir hom gesê: "Jy sal nie deur my trek nie, anders sal ek jou met die swaard tegemoettrek."

<sup>19</sup> Toe sê die kinders van Jisra'ël vir hom: "Ons sal met die grootpad trek, en indien ons van jou water drink, ek en my vee, gee ek die prys daarvoor. Laat my net te voet deurtrek - verder niks nie."

<sup>20</sup> Maar hy antwoord: "Jy sal nie deurtrek nie." En Edom het uitgetrek hom tegemoet met baie manskappe en met 'n sterk hand.

<sup>21</sup> So het Edom dan geweier om Jisra'ël toe te laat om deur sy grondgebied te trek. Daarop het Jisra'ël van hom af weggedraai.

<sup>22</sup> En die kinders van Jisra'ël, die hele vergadering, het van Kaděš af weggetrek en by die berg Hor gekóm.

<sup>23</sup> En יהוה het met Moshe en Aharon by die berg Hor, op die grens van die land Edom, gepraat en gesê:

<sup>24</sup> "Aharon sal by sy volksgenote versamel word, want hy mag nie in die land kom wat Ek aan die kinders van Jisra'ël gegee het nie, omdat julle teen My bevel opstandig was by die waters van Meriḇa.

<sup>25</sup> "Neem Aharon en sy seun El'asar, en laat hulle die berg Hor opklím;

<sup>26</sup> en trek Aharon se klere uit en trek dit aan sy seun El'asar; en Aharon sal daar by sy volksgenote versamel word en sterf."

<sup>27</sup> Toe het Moshe gedoen soos יהוה beveel het: hulle het op die berg Hor geklím voor die oë van die hele vergadering.

<sup>28</sup> En Moshe het Aharon se klere uitgetrek en dit vir sy seun El'asar aangetrek. En Aharon het daar gesterf op die kruin van die berg, maar Moshe en El'asar het van

<sup>f</sup> rusie of twis

## B'MIDBAR 21

die berg afgeklim.

<sup>29</sup> En toe die hele vergadering sien dat Aharon gesterf het, het die hele huis van Jisra'el Aharon dertig dae lank beweën.

**21** Toe die Kanaäni, die koning van Arad, wat in die Suidland gewoon het, hoor dat Jisra'el met die pad van Atarim kom, het hy teen Jisra'el geveg en sommige van hulle as gevangenes weggevoer.

<sup>2</sup> Daarop het Jisra'el aan יהוה 'n gelofte gedoen en gesê: "Indien U hierdie volk heeltemal in my hand gee, sal ek hulle stede met die ban tref."

<sup>3</sup> En יהוה het na die stem van Jisra'el geluister en die Kanaänim oorgegee. En hy het hulle en hul stede met die ban getref en die plek Gorma genoem.

<sup>4</sup> Toe trek hulle van die berg Hor af weg op pad na die Rietsee om die land Edom om te trek; maar die wese van die volk het op die pad ongeduldig geword.

<sup>5</sup> En die volk het teen Elohim en teen Moshe gepraat: "Waarom het U ons uit Mitsrajim laat optrek om in die woestyn te sterf? Want daar is geen brood en geen water nie, en ons wese walg van die ellendige kos."

<sup>6</sup> En יהוה het giftige slange tussen die volk gestuur wat die volk gebyt het; en baie mense uit Jisra'el het gesterf.

<sup>7</sup> En die volk het na Moshe gekom en gesê: "Ons het gesondig dat ons teen יהוה en teen u gepraat het. Bid tot יהוה, dat Hy die slange van ons wegneem." En Moshe het vir die volk gebid.

<sup>8</sup> Daarop sê יהוה aan Moshe: "Maak vir jou 'n giftige slang en sit dit op 'n paal; dan sal elkeen wat gebyt is en daarna kyk, lewe."

<sup>9</sup> Toe het Moshe 'n koperslang gemaak en dit op 'n paal gesit: en indien 'n slang iemand gebyt het en hy kyk na die koperslang, het hy bly lewe.

<sup>10</sup> En die kinders van Jisra'el het weggetrek en laer opgeslaan in Oḅot.

<sup>11</sup> Daarna het hulle weggetrek van Oḅot af en laer opgeslaan in Ijje-Haāḅarim in die woestyn wat aan Moaḅ vas lê, in die

rigting waar die son opkom.

<sup>12</sup> Daarvandaan het hulle weggetrek en laer opgeslaan by die spruit Zered.

<sup>13</sup> Daarvandaan het hulle weggetrek en laer opgeslaan oorkant die Arnon wat in die woestyn is en uit die grondgebied van die Amori kom; want die Arnon is die grens van Moaḅ, tussen Moaḅ en die Amori.

<sup>14</sup> Daarom word gesê in die Boek van die Oorloë van יהוה: Waheb in Sufa en die spruite, die Arnon,

<sup>15</sup> en die hang van die spruite wat na die streek van Ar afloop en leun teen die grondgebied van Moaḅ.

<sup>16</sup> En daarvandaan het hulle na Be'ër getrek. Dit is die put waarvan יהוה aan Moshe gesê het: "Laat die volk bymekaarkom, dat Ek vir hulle water kan gee."

<sup>17</sup> Toe het Jisra'el hierdie lied gesing: "Spring op, o put! Besing hom!

<sup>18</sup> 'n Put wat die vorste gegrawe het, wat die edeles van die volk gedelf het met hulle stawwe, op die woord van die Wetgewer!" En uit die woestyn na Mattana toe;

<sup>19</sup> en van Mattana na Naḥali'el; en van Naḥali'el na Bamot;

<sup>20</sup> en van Bamot na die vallei wat in die veld van Moaḅ lê, by die top van Pisga, en oor die wildernis afkyk.

<sup>21</sup> En Jisra'el het boodskappers gestuur na Siḥon, die koning van die Amori, en gesê:

<sup>22</sup> "Laat my deur jou land trek. Ons sal nie wegdraai in die lande of in die wingerde nie; ons sal die water van die putte nie drink nie; ons sal die koningsweg hou tot ons deur jou grondgebied getrek het."

<sup>23</sup> Maar Siḥon het Jisra'el nie toegelaat om deur sy grondgebied te trek nie; maar Siḥon het al sy manskappe versamel en uitgetrek na die woestyn, Jisra'el tegemoet; en toe hy by Jahats kom, het hy teen Jisra'el geveg.

<sup>24</sup> Maar Jisra'el het hom verslaan met die skerpte van die swaard en sy land in

besit geneem van die Arnon af tot by die Jabbok, tot by die kinders van Ammon; want die grens van die kinders van Ammon was sterk.

<sup>25</sup> So het Jisra'ël dan al hierdie stede ingeneem, en Jisra'ël het gewoon in al die stede van die Amori, in Heshbon en in al sy onderhorige plekke.

<sup>26</sup> Want Heshbon was die stad van Sihon, die koning van die Amori; hy het oorlog gevoer teen die vorige koning van Moab en het dié se hele land tot by die Arnon uit sy hand geruk.

<sup>27</sup> Daarom sê die spreukdigters: "Kom na Heshbon toe! Laat die stad van Sihon gebou en bevestig word!

<sup>28</sup> "Want 'n vuur het uit Heshbon gegaan, 'n vlam uit die *ommuurde* stad van Sihon; dit het Ar van Moab verteer, die bewoners van die hoogtes van Arnon.

<sup>29</sup> "Wee jou, Moab! Jy is verlore, volk van Kemosh! Hy het sy seuns prysgegee as vlugteling, en sy dogters in gevangenskap, aan Sihon, die koning van die Amori.

<sup>30</sup> "Toe het ons hulle geskiet; verlore was Heshbon tot by Dibon; en ons het verwoes tot by Nofag, met vuur tot by Mēdēba."

<sup>31</sup> So het Jisra'ël dan gewoon in die land van die Amori.

<sup>32</sup> Daarna het Moshe gestuur om Jaésër te bespied, en hulle het sy onderhorige plekke ingeneem, en hy het die Amori wat daar was, uit hulle besitting verdryf.

<sup>33</sup> Toe het hulle gedraai en in die rigting van Bashan opgetrek. En Og, die koning van Bashan, hy en al sy manskappe het hulle tegemoetgetrek na Edréi om te veg.

<sup>34</sup> Daarop sê יהוה vir Moshe: "Wees nie bevrees vir hom nie, want Ek het hom en sy hele volk en sy land in jou hand gegee; en jy moet met hom doen soos jy gedoen het met Sihon, die koning van die Amori, wat in Heshbon gewoon het."

<sup>35</sup> En hulle het hom verslaan en sy seuns en sy hele volk, totdat daar niemand van hom oor was wat vrygekóm het nie. En hulle het sy land in besit geneem.

**22** Daarna het die kinders van Jisra'ël weggetrek en laer opgeslaan in die vlaktes van Moab, oos van die Jardēn van Jérigo.

<sup>2</sup> En Balak, die seun van Tsippor, het alles wat Jisra'ël die Amori aangedoen het, gesien

<sup>3</sup> en Moab het baie bang geword vir die volk, want hulle was talryk. En Moab het beangs geword weens die kinders van Jisra'ël.

<sup>4</sup> En Moab het vir die oudstes van Midjan gesê: "Nou sal hierdie menigte opeet alles wat rondom ons is, soos 'n bees die groenigheid van die veld opeet." En Balak, die seun van Tsippor, was dié tyd koning van Moab.

<sup>5</sup> Daarop het hy boodskappers gestuur na Bil'am, die seun van Beor, in Petor wat by die Eufraat is, in die land van die kinders van sy volk, om hom te roep en te sê: "Kyk, daar het 'n volk uit Mitsrajim getrek; kyk, hulle het die oppervlakte van die land oordek en staan gelaer teenoor my.

<sup>6</sup> "Kom dan tog nou, vervloek hierdie volk vir my, want hulle is magtiger as ek. Miskien sal ek onder hulle 'n slag kan slaan en hulle uit die land verdryf. Want ek weet, die een wat jy seën, is geseënd; en die een wat jy vervloek, is vervloek."

<sup>7</sup> Toe het die oudstes van Moab en die oudstes van Midjan gegaan met waarsêersloon by hulle en by Bil'am gekóm en hom die woorde van Balak meegedeel.

<sup>8</sup> Daarop antwoord hy hulle: "Bly vannag hier oor; dan sal ek julle woord bring soos יהוה aan my sal sê." Toe het die owerstes van Moab by Bil'am gebly.

<sup>9</sup> En Elohim het na Bil'am gekóm en gesê: "Wie is die mans daar by jou?"

<sup>10</sup> En Bil'am het Elohim geantwoord: "Balak, die seun van Tsippor, die koning van Moab, laat my weet:

<sup>11</sup> 'Kyk, daar het 'n volk uit Mitsrajim getrek en hulle het die oppervlakte van die land oordek. Kom nou, vervloek hulle vir my; miskien sal ek hulle kan beveg en

## B'MIDBAR 22

hulle verdryf."

<sup>12</sup> Toe sê Elohim vir Bil'am: "Jy mag nie saam met hulle trek nie, jy mag die volk nie vloek nie, want hulle is geseënd."

<sup>13</sup> Toe staan Bil'am die môre op, en hy sê aan die owerstes van Balak: "Gaan na julle land, want יהוה het geweier om my saam met julle te laat gaan."

<sup>14</sup> En die owerstes van Moab het klaargemaak en by Balak gekom en gesê: "Bil'am het geweier om saam met ons te gaan."

<sup>15</sup> Daarop stuur Balak nog weer owerstes wat meer en aansienliker was as die ander;

<sup>16</sup> en hulle het by Bil'am gekom en aan hom gesê: "So sê Balak, die seun van Tsippor: 'Laat jou tog nie terughou om na my te kom nie.'

<sup>17</sup> "Want ek sal jou baie hoog aansien en alles wat jy my sê, sal ek doen; daarom kom tog, vervloek hierdie volk vir my."

<sup>18</sup> Toe antwoord Bil'am en sê aan die dienaars van Balak: "Al gee Balak my sy huis vol silwer en goud, ek kan die bevel van יהוה my Elohim nie oortree om klein of groot te doen nie.

<sup>19</sup> "Nou dan, bly julle tog ook vannag hier, dat ek mag weet wat יהוה verder aan my sal sê."

<sup>20</sup> En Elohim het in die nag na Bil'am gekom en aan hom gesê: "Indien die mans gekom het om jou te roep, staan dan op, gaan met hulle saam; maar net wat Ek jou sê, dit moet jy doen."

<sup>21</sup> Toe maak Bil'am die môre klaar en saal sy eselin op, en hy het weggetrek saam met die vorste van Moab.

<sup>22</sup> Maar die toorn van Elohim het ontvlam, omdat hy weggetrek het; en die BoodsAPPER van יהוה het gaan staan in die pad as sy teëstander, terwyl hy op sy esel ry en sy twee dienaars by hom was.

<sup>23</sup> En die esel het die BoodsAPPER van יהוה in die pad sien staan, met Sy ontblote swaard in Sy hand; daarom het die esel uit die pad uitgedraai en die veld ingeloop. Maar Bil'am het die esel geslaan om haar na die pad te stuur.

<sup>24</sup> Daarop gaan die BoodsAPPER van יהוה in 'n hol pad tussen die wingerde staan - 'n muur duskant en 'n muur anderkant.

<sup>25</sup> En toe die esel die BoodsAPPER van יהוה sien, druk sy haarself teen die muur en druk ook Bil'am se voet teen die muur; daarom het hy haar weer geslaan.

<sup>26</sup> En die BoodsAPPER van יהוה het weer verder gegaan en bly staan op 'n nou plek waar geen pad was om regs of links uit te draai nie.

<sup>27</sup> Toe die esel die BoodsAPPER van יהוה sien, gaan sy onder Bil'am lê. Daarop het Bil'am baie kwaad geword en die esel met 'n stok geslaan.

<sup>28</sup> Maar יהוה het die bek van die esel geopen, en sy sê vir Bil'am: "Wat het ek jou gedoen, dat jy my nou al drie maal geslaan het?"

<sup>29</sup> Daarop antwoord Bil'am die esel: "Omdat jy die spot met my dryf. Was daar net 'n swaard in my hand - dan het ek jou sekerlik doodgeslaan."

<sup>30</sup> En die esel sê vir Bil'am: "Is ek nie jou esel waar jy jou lewe lank op gery het tot vandag toe nie? Was dit ooit my gewoonte om so met jou te doen?" En hy antwoord: "Nee."

<sup>31</sup> Toe open יהוה die oë van Bil'am, sodat hy die BoodsAPPER van יהוה in die pad sien staan met Sy ontblote swaard in Sy hand, en hy het gebuig en op sy aangesig neergeval.

<sup>32</sup> En die BoodsAPPER van יהוה vra hom: "Waarom het jy jou esel nou al drie maal geslaan? Kyk, Ek self het uitgegaan as 'n teëstander, want jou weg loop gevaarlik steil in My oog!

<sup>33</sup> "Maar die esel het My gesien en nou al drie maal voor My uitgedraai. Indien sy nie voor My uitgedraai het nie, dan het Ek jou sekerlik gedood en haar laat lewe."

<sup>34</sup> Toe antwoord Bil'am die BoodsAPPER van יהוה: "Ek het gesondig, want ek het nie geweet dat U teenoor my in die pad gestaan het nie. Maar nou, indien dit verkeerd is in U oë, sal ek teruggaan."

<sup>35</sup> En die BoodsAPPER van יהוה sê vir

## B'MIDBAR 23

Bil'am: "Gaan saam met die mans, maar net die woord wat Ek jou sê, dit moet jy sê." So het Bil'am dan met die owerstes van Balak saamgegaan.

<sup>36</sup> Toe Balak hoor dat Bil'am kom, het hy uitgetrek hom tegemoet na die stad van Moab wat by die grens van die Arnon lê, by die uiteinde van die grondgebied.

<sup>37</sup> En Balak sê vir Bil'am: "Het ek nie herhaaldelik na jou gestuur om jou te laat roep nie? Waarom het jy nie na my gekom nie? Is ek werklik nie in staat om jou in aansien te bring nie?"

<sup>38</sup> En Bil'am het Balak geantwoord: "Hier het ek na jou gekom. Is ek nou wel in staat om iets te sê? Die woord wat Elohim in my mond lê, dit sal ek sê."

<sup>39</sup> Bil'am het toe saam met Balak gegaan, en hulle het by Kirjat-Hutsot gekom.

<sup>40</sup> En Balak het beeste en kleinvee geoffer en daarvan aan Bil'am gestuur en aan die owerstes wat by hom was.

<sup>41</sup> En in die môre het Balak Bil'am geneem en hom op die hoogtes van Baäl laat opklim vanwaar hy die kant van die volk kon sien.

**23** Toe sê Bil'am vir Balak: "Bou vir my hier sewe altare en berei vir my hier sewe bulle en sewe ramme."

<sup>2</sup> En Balak het gedoen soos Bil'am verlang het; en Balak en Bil'am het 'n bul en 'n ram op elke altaar geoffer.

<sup>3</sup> Daarop sê Bil'am vir Balak: "Bly by jou brandoffer staan, en ek sal gaan; miskien sal יהוה my tegemoetkom, en wat Hy my ook al laat sien, sal ek jou bekend maak." En hy het na 'n kaal heuwel gegaan.

<sup>4</sup> En Elohim het Bil'am tegemoetgekome, en hy het vir Hom gesê: "Sewe altare het ek reggemaak en 'n bul en 'n ram op elke altaar geoffer."

<sup>5</sup> Toe lê יהוה 'n woord in Bil'am se mond en sê: "Gaan terug na Balak, en so moet jy sê."

<sup>6</sup> En hy het na hom teruggegaan terwyl hy daar staan by sy brandoffer, hy en al die owerstes van Moab.

<sup>7</sup> En hy het sy spreuk aangehef en gesê: "Uit Aram laat Balak my haal, die koning

van Moab - uit die berge van die Ooste: Kom vervloek Jaäkoḇ vir my, en kom, verwens Jisra'ël.

<sup>8</sup> "Hoe sal ek vloek wie Góð nie vloek nie? En hoe sal ek verwens vir wie יהוה nie verwens nie?"

<sup>9</sup> "Want van die kruin van die rotse af sien ek hom, en van die heuwels af aanskou ek hom. Kyk, 'n volk wat afgesonderd woon en hom nie tot die nasies reken nie.

<sup>10</sup> "Wie het die stof van Jaäkoḇ getel? En wie, volgens getal, die vierde deel van Jisra'ël? Laat my sterf die dood van die opregtes, en laat my einde soos syne wees!"

<sup>11</sup> Toe sê Balak vir Bil'am: "Wat het jy my aangedoen? Ek het jou laat haal om my vyande te vloek, en kyk, jy het net geseën!"

<sup>12</sup> En hy antwoord daarop dit: "Moet ek dan nie sorgvuldig alles sê wat יהוה in my mond lê nie?"

<sup>13</sup> Daarop sê Balak vir hom: "Kom tog saam met my na 'n ander plek vanwaar jy hom kan sien - net sy kant sal jy sien, maar heeltemal kan jy hom nie sien nie - en vervloek hom daarvandaan vir my."

<sup>14</sup> En hy het hom saamgeneem na die veld van Tsofim, op die kruin van Pisga, en sewe altare gebou en 'n bul en 'n ram op elke altaar geoffer.

<sup>15</sup> Toe sê hy vir Balak: "Bly hier staan by jou brandoffer, en ek sal daar op 'n ontmoeting wag."

<sup>16</sup> En יהוה het Bil'am ontmoet en 'n woord in sy mond gelê en gesê: "Gaan terug na Balak, en so moet jy sê."

<sup>17</sup> En hy het by hom gekom terwyl hy daar staan by sy brandoffer, en die owerstes van Moab by hom. En Balak sê vir hom: "Wat het יהוה gesê?"

<sup>18</sup> Toe hef hy sy spreuk aan en sê: "Staan op Balak, en hoor! Luister na my, seun van Tšippor!

<sup>19</sup> "Ëi is geen man dat Hy sou lieg nie; of 'n mensekind dat dit Hom sou berou nie. Sou Hy iets sê en dit nie doen nie, of praat en dit nie waar maak nie?"

## B'MIDBAR 24

<sup>20</sup> "Kyk, ek het ontvang om te seën, en Hy het geseën, dan kan ek dit nie keer nie.

<sup>21</sup> "n Mens aanskou geen ongeregtheid in Jaakob en sien geen teespoed in Jisra'el nie. יהוה sy Elohim is met hom, en die gejubel tot aansien van die Koning is by hom.

<sup>22</sup> "El wat hulle uit Mitsrajim gelei het, is vir hulle soos die horings van 'n buffel.

<sup>23</sup> "Want daar is geen towery teen Jaakob of waarsêery teen Jisra'el nie. Nou sal van Jaakob en van Jisra'el gesê word wat Elohim gedoen het.

<sup>24</sup> "Kyk, 'n volk wat opstaan soos 'n leeuwyfie, en soos 'n leeu verhef hy hom. Hy gaan nie lê voordat hy sy prooi eet en die bloed van die wat verslaan is, drink nie."

<sup>25</sup> Toe sê Balak vir Bil'am: "Jy moet hulle glad nie vloek nie, en jy moet hulle glad nie seën nie."

<sup>26</sup> Maar Bil'am antwoord en sê vir Balak: "Het ek dit nie vir jou gesê nie: "Alles wat יהוה sê, dit sal ek doen?"

<sup>27</sup> Verder sê Balak vir Bil'am: "Kom tog, ek sal jou na 'n ander plek saamneem; miskien sal dit reg wees in die oë van Elohim dat jy hulle vir my daarvandaan vervloek."

<sup>28</sup> Toe neem Balak Bil'am saam na die kruin van Peor wat oor die wildernis afkyk.

<sup>29</sup> Daarop sê Bil'am vir Balak: "Bou vir my hier sewe altare, en berei vir my hier sewe bulle en sewe ramme."

<sup>30</sup> En Balak het gedoen soos Bil'am verlang het en 'n bul en 'n ram op elke altaar geoffer.

**24** En Bil'am het gesien dat dit goed was in die oë van יהוה om Jisra'el te seën, het hy hom nie soos die vorige kere tot towery gewend nie, maar sy gesig na die woestyn gedraai.

<sup>2</sup> Toe Bil'am sy oë opslaan en Jisra'el sien soos hy volgens sy stamme in die laer staan, het die Gees van Elohim op hom gekom.

<sup>3</sup> En hy het sy spreuk aangehef en gesê:

"Bil'am, die seun van Beor, praat, en die man met geopende oog praat.

<sup>4</sup> "Die hoorder van die woorde van Elohim praat, hy wat die gesigte van die Almagtige sien, wat neerval en geopende oë het.

<sup>5</sup> "Hoe mooi is jou tente, o Jaakob, jou wonings, o Jisra'el!

<sup>6</sup> "Soos dale met waterlope wat hulle ver uitstrek, soos tuine by 'n rivier, soos alewees wat יהוה geplant het, soos seders by die water.

<sup>7</sup> "Water vloei uit sy emmers, en sy saad is by baie waters. En laat sy koning hoër wees as Agag, en sy koninkryk hom verhef!

<sup>8</sup> "Elohim wat hom uit Mitsrajim gelei het, is vir hom soos die horings van 'n buffel; hy sal nasies, sy vyande, verteer en hulle gebeente stukkend breek en met sy pyle verbrysel.

<sup>9</sup> "Hy buig hom, hy gaan lê soos 'n leeu en soos 'n leeuin: wie sal hom opjaag? Geseënd is hulle wat jou seën, en vervloek is hulle wat jou vervloek!"

<sup>10</sup> Toe het Balak baie kwaad geword vir Bil'am en sy hande saamgeslaan, en Balak het aan Bil'am gesê: "Ek het jou laat roep om my vyande te vloek, en kyk, jy het nou al drie maal net geseën!

<sup>11</sup> "Trek dan nou gou na jou woonplek! Ek het gesê dat ek jou hoog sal aansien; maar kyk, יהוה het jou van aansien teruggehou."

<sup>12</sup> Toe het Bil'am vir Balak gesê: "Het ek nie alreeds met jou boodskappers wat jy na my gestuur het, gepraat en gesê nie:

<sup>13</sup> "Al gee Balak my sy huis vol silwer en goud, ek kan die bevel van יהוה nie oortree om goed of kwaad uit my eie hart te doen nie; wat יהוה sê, dit sal ek sê?"

<sup>14</sup> "En nou, kyk, ek gaan na my volk toe. Kom, ek sal jou inligting gee, wat hierdie volk jou volk sal aandoen aan die einde van die dae.

<sup>15</sup> Toe het hy sy spreuk aangehef en gesê: "Bil'am, die seun van Beor, praat, en die man met geopende oog praat.

<sup>16</sup> "Die hoorder van die woorde van Ęl praat, en hy wat die kennis van die Allerhoogste ken, wat die gesigte van die Almagtige sien wat neerval en geopende oë het.

<sup>17</sup> "Ek sien hom, maar nie nou nie, ek aanskou hom, maar nie naby nie: 'n ster kom te voorskyn uit Jaakob, en 'n septer kom uit Jisra'el op, en hy verbrysel die streke van Moab en vernietig al die kinders van Shet.

<sup>18</sup> "En Edom sal 'n besitting wees, en Seir, sy vyande, sal 'n besitting wees, maar Jisra'el sal sterker word.

<sup>19</sup> "En uit Jaakob sal een regeer en die oorblywendes in die stad vernietig."

<sup>20</sup> En hy het Amalek gesien, en hy het sy spreuk aangehef en gesê: "Amalek is die eersteling van die heidene, maar sy einde is vernietiging vir ewig."

<sup>21</sup> En hy het die Këniete gesien, en hy het sy spreuk aangehef en gesê: "Jou woonplek is vas, en jou nes is gebou op die rots.

<sup>22</sup> "Ewenwel sal Kain verwoes word. Hoe lank nog sal Assur jou as gevangene wegvoer?"

<sup>23</sup> Verder het hy sy spreuk aangehef en gesê: "Wee, wie sal lewe wanneer Ęl dit beskik?"

<sup>24</sup> En skepe kom van die kant van die Kittiers af, en hulle verneder Assur en hulle verneder Eber, en hy is ook tot ondergang bestem."

<sup>25</sup> Toe het Bil'am hom klaargemaak en weggetrek en na sy woonplek teruggekeer. En Balak het ook sy koers gegaan.

**25** En Jisra'el het in Shittim gebly, en die volk het begin hoereer met die dogters van die Moabiete -

<sup>2</sup> en hulle het die volk na die offers van hul elohim uitgenooi, en die volk het geëet en hulle neergebuig voor hulle elohim.

<sup>3</sup> So het Jisra'el hom dan aan Baal-Peor gekoppel, en die toorn van יהוה het teen Jisra'el ontvlam.

<sup>4</sup> En יהוה het vir Moshe gesê: "Neem al

die leiers van die volk en hang die oortreders op in die volle son vir יהוה, sodat die toorn gloed van יהוה van Jisra'el afgewend kan word."

<sup>5</sup> En Moshe het vir die rigters in Jisra'el gesê: "Slaan elkeen sy mans dood wat hulle aan Baal-Peor gekoppel het."

<sup>6</sup> En daar het 'n man gekom, een uit die kinders van Jisra'el, en 'n Midjanitiese vrou na sy volksgenote gebring, voor die oë van Moshe en voor die oë van die hele vergadering van die kinders van Jisra'el, terwyl hulle ween by die ingang van die Tent van Samekoms.

<sup>7</sup> Toe Pinehas, die seun van El'asar, die seun van die priester Aharon, dit sien, het hy uit die vergadering opgestaan en 'n spies in sy hand geneem

<sup>8</sup> en agter die Jisra'elitiese man aan gegaan in die tent en hulle twee deurboor, die Jisra'elitiese man en die vrou, in haar onderlyf. Daarna het die plaag onder die kinders van Jisra'el opgehou.

<sup>9</sup> En die wat deur die plaag gesterf het, was vier en twintig duisend.

<sup>10</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>11</sup> "Pinehas, die seun van El'asar, die seun van die priester Aharon, het My grimmigheid van die kinders van Jisra'el weggedraai omdat hy tussen hulle ywerig was met My ywer, sodat Ek die kinders van Jisra'el nie in My ywer verteer het nie.

<sup>12</sup> "Daarom sê: 'Kyk, Ek sluit met hom My vredeverbond,

<sup>13</sup> en dit sal vir hom en sy saad na hom die verbond van ewige priesterskap wees, omdat hy vir sy Elohim geywer en versoening vir die kinders van Jisra'el gedoen het."

<sup>14</sup> En die naam van die Jisra'elitiese man wat gedood is, wat saam met die Midjanitiese vrou gedood is, was Zimri, die seun van Salu, leier van 'n familie van die Shim'oniete.

<sup>15</sup> En die naam van die Midjanitiese vrou wat gedood is, was Kozbi, die dogter van

## B'MIDBAR 26

Tsur. Hy was stamhoof van 'n familie in Midjan.

<sup>16</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>17</sup> "Behandel die Midjaniete as vyand en verslaan hulle,

<sup>18</sup> want hulle het julle as vyand behandel deur hulle liste wat hulle teen julle bedink het in die saak van Peor en in die saak van Kazbi, die dogter van die leier van Midjan, hulle landgenoot, wat op die dag van die plaag weens Peor gedood is."

**26** En na die plaag het יהוה met Moshe en met El'asar, die seun van die priester Aharon, gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Neem julle die volle getal van die hele vergadering van die kinders van Jisra'ël op, van twintig jaar oud en daarbo, volgens hulle families, almal wat op kommando moet uittrek in Jisra'ël."

<sup>3</sup> En Moshe en die priester El'asar het hulle toegespreek in die vlaktes van Moab, by die Jardĕn van Jérido, en gesê:

<sup>4</sup> "Laat hulle opneem van twintig jaar oud en daarbo, soos יהוה Moshe beveel het." En die kinders van Jisra'ël wat uit die land van Mitsrajim uitgetrek het, was:

<sup>5</sup> R'ubĕn, die eersgeborene van Jisra'ël; die seuns van R'ubĕn was: van Ĥanok die geslag van die Ĥanokĭ; van Pallu die geslag van die Pallui;

<sup>6</sup> van Ĥetsron die geslag van die Ĥetsroni; van Karmi die geslag van die Karmi.

<sup>7</sup> Dit is die geslagte van die R'ubĕni; en hulle geteldes was drie en veertig duisend sewe honderd en dertig.

<sup>8</sup> En die seuns van Pallu was: Eliab;

<sup>9</sup> en die seuns van Eliab was: Nĕmu'ĕl en Datan en Abiram. Dit is Datan en Abiram wat na die vergadering opgeroep was, wat getwis het teen Moshe en Aharon in die bende van Korag toe daar teen יהוה getwis is.

<sup>10</sup> En die aarde het sy mond oopgemaak en hulle verslind, saam met Korag, toe die bende gesterf het deurdat die vuur die twee honderd en vyftig man verteer het; en hulle het tot 'n teken geword.

<sup>11</sup> Maar die seuns van Korag het nie gesterf nie.

<sup>12</sup> Die seuns van Shim'on volgens hulle geslagte: van Nĕmu'ĕl die geslag van die Nĕmu'ĕli; van Jamin die geslag van die Jamini; van Jagin die geslag van die Jagini;

<sup>13</sup> van Serag die geslag van die Sargi; van Sha'ul die geslag van die Sha'uli.

<sup>14</sup> Dit is die geslagte van die Shim'oni, twee en twintig duisend twee honderd.

<sup>15</sup> Die seuns van Ĝad volgens hulle geslagte: van Tsefon die geslag van die Tsefoni; van Ĥaggi die geslag van die Ĥaggi; van Shuni die geslag van die Shuni;

<sup>16</sup> van Azni die geslag van die Azni; van Ēri die geslag van die Ēri;

<sup>17</sup> van Arod die geslag van die Arodi; van Arĕli die geslag van die Arĕliete.

<sup>18</sup> Dit is die geslagte van die seuns van Ĝad volgens hulle geteldes, veertig duisend vyf honderd.

<sup>19</sup> Die seuns van Jahuda was: Ēr en Onan; maar Ēr en Onan het gesterf in die land Kanaän.

<sup>20</sup> En die seuns van Jahuda volgens hulle geslagte: van Shĕla die geslag van die Shĕlani; van Perets die geslag van die Partsi; van Serag die geslag van die Sargi.

<sup>21</sup> En die seuns van Perets: van Ĥetsron die geslag van die Ĥetsroni; van Ĥamul die geslag van die Ĥamuli.

<sup>22</sup> Dit is die geslagte van Jahuda volgens hulle geteldes, ses en sewentig duisend vyf honderd.

<sup>23</sup> Die seuns van Jissaskar volgens hulle geslagte: van Tola die geslag van die Tolai; van Puwa die geslag van die Puwi;

<sup>24</sup> van Jasub die geslag van die Jasubi; van Shimron die geslag van die Shimroni.

<sup>25</sup> Dit is die geslagte van Jissaskar volgens hulle geteldes, vier en sestig duisend drie honderd.

<sup>26</sup> Die seuns van Zĕbulun volgens hulle geslagte: van Sered die geslag van die Šardiete; van Ēlon die geslag van die Ēloniete; van Jagle'ĕl die geslag van die

## B'MIDBAR 26

Jagle'ëliete.

<sup>27</sup> Dit is die geslagte van die Sebuloniete volgens hulle geteldes, sestig duisend vyf honderd.

<sup>28</sup> Die seuns van Josëf volgens hulle geslagte was: Manashshe en Efrajim.

<sup>29</sup> Die seuns van Manashshe: van Magir die geslag van die Magiriete. En Magir was die vader van Gil'ad; van Gil'ad die geslag van die Gileadiete.

<sup>30</sup> Dit is die seuns van Gil'ad: van Ijeser die geslag van die Ijeseriete; van Hëlek die geslag van die Hëlkiete;

<sup>31</sup> en van Asri'ël die geslag van die Asri'ëliete; en van Shekem die geslag van die Shekemiete;

<sup>32</sup> en van Shemida die geslag van die Shemidaiete; en van Hëfer die geslag van die Hëferiete.

<sup>33</sup> Maar Tselófhad, die seun van Hëfer, het geen seuns gehad nie, maar net dogters. En die name van die dogters van Tselófhad was: Magla en Noa, Hoōla, Milka en Tirtsa.

<sup>34</sup> Dit is die geslagte van Manashshe; en hulle geteldes was twee en vyftig duisend sewe honderd.

<sup>35</sup> Dit is die seuns van Efrajim volgens hulle geslagte: van Shutélag die geslag van die Shutalgiete; van Beger die geslag van die Bagriete; van Taḥan die geslag van die Taḥaniete.

<sup>36</sup> En dit is die seuns van Shutélag: van Éran die geslag van die Éraniete.

<sup>37</sup> Dit is die geslagte van die seuns van Efrajim volgens hulle geteldes, twee en dertig duisend vyf honderd. Dit is die seuns van Josëf volgens hulle geslagte.

<sup>38</sup> Die seuns van Benjamin volgens hulle geslagte: van Bela die geslag van die Baliëte; van Ashbël die geslag van die Ashbëliete; van Aḥiram die geslag van die Aḥiramiëte;

<sup>39</sup> van Shefúfam die geslag van die Shufamiëte; van Hufam die geslag van die Hufamiëte.

<sup>40</sup> En die seuns van Bela was: Ard en Naáman; van Ard die geslag van die Ardiete; van Naáman die geslag van die

Naámiëte.

<sup>41</sup> Dit is die seuns van Benjamin volgens hulle geslagte; en hulle geteldes was vyf en veertig duisend ses honderd.

<sup>42</sup> Dit is die seuns van Dan volgens hulle geslagte: van Shuḥam die geslag van die Shuḥamiëte. Dit is die geslagte van Dan volgens hulle geslagte.

<sup>43</sup> Al die geslagte van die Shuḥamiëte volgens hulle geteldes was vier en sestig duisend vier honderd.

<sup>44</sup> Die seuns van Ashër volgens hulle geslagte: van Jimna die geslag van die Jimnaiëte; van Jishwi die geslag van die Jishwiëte; van Beria die geslag van die Beriëte;

<sup>45</sup> van die seuns van Beria: van ḥeber die geslag van die Hëbriëte; van Malki'ël die geslag van die Malki'ëliete.

<sup>46</sup> En die naam van die dogter van Ashër was Serag.

<sup>47</sup> Dit is die geslagte van die seuns van Ashër volgens hulle geteldes, drie en vyftig duisend vier honderd.

<sup>48</sup> Die seuns van Naftali volgens hulle geslagte: van Jagtse'ël die geslag van die Jagse'ëliete; van Guni die geslag van die Guniete;

<sup>49</sup> van Jëtser die geslag van die Jëtseriete; van Shillëm die geslag van die Shillëmiëte.

<sup>50</sup> Dit is die geslagte van Naftali volgens hulle geslagte; en hulle geteldes was vyf en veertig duisend vier honderd.

<sup>51</sup> Dit is die geteldes van die kinders van Jisra'ël: ses honderd en een duisend sewe honderd en dertig.

<sup>52</sup> En הוה' het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>53</sup> "Vir hierdie mense moet die land as erfenis verdeel word volgens die getal name.

<sup>54</sup> "Vir die wat baie is, moet jy hulle erfdeel groot maak; en vir die wat min is, moet jy hulle erfdeel klein maak; aan elke stam moet sy erfdeel volgens sy geteldes gegee word.

<sup>55</sup> "Nogtans moet die land deur die lot verdeel word; volgens die name van hulle

## B'MIDBAR 27

voorvaderlike stamme moet hulle erwe.

<sup>56</sup> "Volgens die lot moet hulle erfenis verdeel word tussen die wat baie en die wat min is."

<sup>57</sup> En dit is die geteldes van Lëwi volgens hulle geslagte: van Gëreshon die geslag van die Gëreshoniete; van Kehat die geslag van die Kehatiete; van Merari die geslag van die Merariete.

<sup>58</sup> Dit is die geslagte van Lëwi: die geslag van die Libniete, die geslag van die Hebroniete, die geslag van die Magliete, die geslag van die Mushiete, die geslag van die Koragiete. En Kehat was die vader van Amram.

<sup>59</sup> En die naam van Amram se vrou was Jogebed, die dogter van Lëwi wat vir Lëwi in Mitsrajim gebore is; en vir Amram het sy gebaar: Aharon en Moshe en Mirjam, hulle suster.

<sup>60</sup> En vir Aharon is gebore: Nadab en Abihu, El'asar en Itamar.

<sup>61</sup> En Nadab en Abihu het gesterf toe hulle vreemde vuur voor die aangesig van יהוה gebring het.

<sup>62</sup> En hulle geteldes was drie en twintig duisend, almal wat manlik was van 'n maand oud en daarbo. Want hulle is nie getel onder die kinders van Jisra'ël nie, omdat aan hulle geen erfdeel onder die kinders van Jisra'ël gegee is nie.

<sup>63</sup> Dit is hulle wat deur Moshe en die priester El'asar getel is, wat die kinders van Jisra'ël in die vlaktes van Moab getel het, by die Jardén van Jérigo.

<sup>64</sup> En onder hulle was daar niemand van die wat deur Moshe en die priester Aharon getel is nie, toe hulle die kinders van Jisra'ël in die woestyn Sinai getel het.

<sup>65</sup> Want יהוה het van hulle gesê: "Hulle sal sekerlik sterf sal hulle in die woestyn!" En van hulle het niemand oorgebly nie buiten Kalëb, die seun van Jafunne, en Jahoshua, die seun van Nun.

**27** Daarna het nader gekom die dogters van Tselófhad, die seun van Hëfer, die seun van Gil'ad, die seun van Magir, die seun van Manashshe, van die geslagte van Manashshe, die seun van

Josëf - dit is die name van sy dogters: Magla, Noa en Hogla en Milka en Tirsá -

<sup>2</sup> en hulle het gaan staan voor Moshe en die priester El'asar en voor die owerstes en die hele vergadering, by die ingang van die Tent van Samekoms, en gesê:

<sup>3</sup> "Ons vader het in die woestyn gesterf, en hy het nie behoort by die bende van die wat teen יהוה vergader het in die bende van Korag nie, maar hy het vir sy eie sonde gesterf en geen seuns gehad nie.

<sup>4</sup> "Waarom sou die naam van ons vader uit sy geslag weggeneem word, omdat hy geen seun gehad het nie? Gee ons 'n besitting tussen die broers van ons vader."

<sup>5</sup> En Moshe het hulle regsak voor die gesig van יהוה gebring.

<sup>6</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>7</sup> "Die dogters van Tselófhad praat reg. Jy moet hulle sekerlik 'n erflike besitting onder die broers van hulle vader gee en die erfdeel van hulle vader op hulle laat oorgaan.

<sup>8</sup> "En met die kinders van Jisra'ël moet jy praat en sê: 'Wanneer iemand sterf en geen seun het nie, moet julle sy erfdeel op sy dogter laat oorgaan.

<sup>9</sup> 'En indien hy geen dogter het nie, moet julle sy erfdeel aan sy broers gee.

<sup>10</sup> 'En indien hy geen broers het nie, moet julle sy erfdeel aan die broers van sy vader gee.

<sup>11</sup> 'En indien sy vader geen broers het nie, moet julle sy erfdeel aan sy bloedverwant gee wat naaste aan hom is uit sy geslag, en dié moet dit in besit neem.'" En dit moet vir die kinders van Jisra'ël 'n regsinsetting wees, soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>12</sup> Daarna het יהוה aan Moshe gesê: "Klim op die berg Abarim, en bekyk die land wat Ek aan die kinders van Jisra'ël gegee het.

<sup>13</sup> "En wanneer jy dit gesien het, sal jy ook by jou volksgenote versamel word soos jou broer Aharon versamel is;

## B'MIDBAR 28

<sup>14</sup> omdat julle in die woestyn Tsin, toe die vergadering getwis het, teen My bevel opstandig was om My by die water voor hulle oë af te sonder. Dit is die water van Meriba by Kadēš, in die woestyn Tsin."

<sup>15</sup> En Moshe het met יהוה gepraat en gesê:

<sup>16</sup> "Laat יהוה, die Elohim van die geeste van alle vlees, 'n man oor die vergadering aanstel

<sup>17</sup> wat voor hulle uittrek en wat voor hulle intrek, en wat hulle uitlei en wat hulle inlei; sodat die vergadering van יהוה nie mag wees soos skape wat geen wagter het nie."

<sup>18</sup> En יהוה het vir Moshe gesê: "Neem vir jou Jahoshua, die seun van Nun, 'n man in wie gees is, en lê hom die hand op,

<sup>19</sup> en stel hom voor die priester El'asar en voor die hele vergadering, en gee hom 'n opdrag voor hulle oë;

<sup>20</sup> en lê op hom van jou aansien, sodat die hele vergadering van die kinders van Jisra'el na hom kan luister.

<sup>21</sup> "En hy moet voor die priester El'asar staan, dat dié vir hom die beslissing van die Urim kan vra voor die aangesig van יהוה; volgens sy uitspraak moet hulle uittrek en volgens sy uitspraak moet hulle intrek, hy en al die kinders van Jisra'el saam met hom en die hele vergadering."

<sup>22</sup> En Moshe het gedoen soos יהוה hom beveel het: hy het Jahoshua geneem en hom voor die priester El'asar en voor die hele vergadering gestel,

<sup>23</sup> en hy het hom die hande opgelê en hom 'n opdrag gegee soos יהוה deur die diens van Moshe gesê het.

**28** Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Beveel die kinders van Jisra'el en sê vir hulle: 'Julle moet daarvoor sorg om My offer, My spys vir My vuuroffers as lieflike geur vir My, op die bepaalde tyd aan My te bring.'

<sup>3</sup> "En jy moet vir hulle sê: 'Dit is die vuuroffer wat julle aan יהוה moet bring: twee jaaroud lammers sonder gebrek

elke dag as 'n voortdurende brandoffer.

<sup>4</sup> 'Die een lam moet jy in die môre berei, en die ander lam moet jy teen die aand berei;

<sup>5</sup> met 'n tiende van 'n efa fynmeel as graanoffer, gemeng met 'n kwart-hin uitgestampte olie.

<sup>6</sup> 'Dit is die voortdurende brandoffer wat by die berg Sinai ingestel is as lieflike geur, 'n vuuroffer aan יהוה.

<sup>7</sup> 'En die drankoffer wat daarby behoort, moet wees 'n kwart-hin vir elke lam. In die afgesonderde plek moet jy die drankoffer van sterk drank aan יהוה uitgiet.

<sup>8</sup> 'En die ander lam moet jy teen die aand berei; met dieselfde graanoffer as in die môre en met die drankoffer wat daarby behoort, moet jy dit berei - 'n vuuroffer van lieflike geur aan יהוה.

<sup>9</sup> 'Maar op die Sabbatdag twee jaaroud lammers sonder gebrek en twee-tiendes van 'n efa fynmeel as graanoffer, met olie gemeng, en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>10</sup> 'Dit is die brandoffer van die Sabbat op elke Sabbat, behalwe die voortdurende brandoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>11</sup> 'En by die begin van julle maande moet julle 'n brandoffer aan יהוה bring: twee jong bulle en een ram, sewe jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>12</sup> en drie-tiendes van 'n efa fynmeel as graanoffer, met olie gemeng, vir elke bul, en twee tiendes fynmeel as graanoffer, met olie gemeng, vir die een ram;

<sup>13</sup> en een-tiende fynmeel as graanoffer, met olie gemeng, vir elke lam. Dit is 'n brandoffer, 'n lieflike geur, 'n vuuroffer aan יהוה.

<sup>14</sup> 'En hulle drankoffers moet wees 'n half-hin wyn vir 'n bul en 'n derde van 'n hin vir 'n ram en 'n kwart-hin vir 'n lam. Dit is die brandoffer by elke nuwemaan, vir die maande van die jaar.

<sup>15</sup> 'Ook moet een bokram as sondeoffer aan יהוה berei word, behalwe die voortdurende brandoffer en die

## B'MIDBAR 29

drankoffer wat daarby behoort.

<sup>16</sup> 'En in die eerste maand, op die veertiende dag van die maand, is die Pesah van יהוה'.

<sup>17</sup> 'En op die vyftiende dag van hierdie maand is dit fees, sewe dae lank moet ongesuurde brode geëet word.

<sup>18</sup> 'Op die eerste dag moet daar 'n afgesonderde samekoms wees. Géén beroepswerk mag julle doen nie.

<sup>19</sup> 'Maar julle moet as vuuroffer, as brandoffer aan יהוה bring: twee jong bulle en een ram en sewe jaaroud lammers; sonder gebrek moet hulle vir julle wees.

<sup>20</sup> 'En hulle graanoffer fynmeel met olie gemeng, drie-tiendes van 'n efa vir 'n bul en twee-tiendes vir 'n ram moet julle berei.

<sup>21</sup> 'Een-tiende moet jy vir elke lam van die sewe lammers berei.

<sup>22</sup> 'Daarby een bokram as sondeoffer om vir julle versoening te doen.

<sup>23</sup> 'Behalwe die mörebrandoffer, wat as voortdurende brandoffer dien, moet julle dit berei.

<sup>24</sup> 'Op dié manier moet julle elke dag, sewe dae lank, die vuurofferspys van lieflike geur vir יהוה berei; by die voortdurende brandoffer moet dit berei word - en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>25</sup> 'En op die sewende dag moet daar vir julle 'n afgesonderde samekoms wees; géén beroepswerk mag julle doen nie.

<sup>26</sup> 'En op die dag van die eerstelinge, as julle 'n nuwe graanoffer by julle fees van die weke aan יהוה bring, moet daar vir julle 'n afgesonderde samekoms wees; géén beroepswerk mag julle doen nie.

<sup>27</sup> 'Dan moet julle 'n brandoffer as lieflike geur aan יהוה bring: twee jong bulle, een ram, sewe jaaroud lammers;

<sup>28</sup> en hulle graanoffer: fynmeel met olie gemeng, drie-tiendes vir elke bul, twee-tiendes vir die een ram,

<sup>29</sup> een-tiende vir elke lam van die sewe lammers;

<sup>30</sup> een bokram om vir julle versoening te

doen.

<sup>31</sup> 'Behalwe die voortdurende brandoffer en die graanoffer wat daarby behoort, moet julle dit berei - hulle moet vir julle sonder gebrek wees - en hulle drankoffers.

**29** 'En in die sewende maand, op die eerste van die maand, moet daar vir julle 'n afgesonderde samekoms wees; géén beroepswerk mag julle doen nie; dit moet vir julle 'n dag van trompetgeklank wees.

<sup>2</sup> 'Dan moet julle 'n brandoffer as lieflike geur vir יהוה berei: een jong bul, een ram, sewe jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>3</sup> en hulle graanoffer: fynmeel met olie gemeng, drie-tiendes van 'n efa vir die bul, twee-tiendes vir die ram,

<sup>4</sup> en een-tiende vir elke lam van die sewe lammers;

<sup>5</sup> en een bokram as sondeoffer om vir julle versoening te doen;

<sup>6</sup> behalwe die brandoffer vir die maand en die graanoffer wat daarby behoort, en die voortdurende brandoffer en die graanoffer wat daarby behoort, en hulle drankoffers volgens die daarvoor geldende voorskrif - tot 'n lieflike geur, 'n vuuroffer aan יהוה'

<sup>7</sup> 'En op die tiende van hierdie sewende maand moet daar vir julle 'n afgesonderde samekoms wees, en julle moet julle verootmoedig; géén werk mag julle doen nie.

<sup>8</sup> 'Dan moet julle 'n brandoffer as lieflike geur aan יהוה bring: een jong bul, een ram, sewe jaaroud lammers; sonder gebrek moet hulle vir julle wees;

<sup>9</sup> en hulle graanoffer: fynmeel met olie gemeng, drie-tiendes vir die bul, twee-tiendes vir die een ram,

<sup>10</sup> een-tiende vir elke lam van die sewe lammers;

<sup>11</sup> een bokram as sondeoffer, behalwe die sondeoffer van versoening en die voortdurende brandoffer en die graanoffer wat daarby behoort - en hulle drankoffers.

## B'MIDBAR 29

<sup>12</sup> 'En op die vyftiende dag van die sewende maand moet daar vir julle 'n afgesonderde samekoms wees; géén beroepswerk mag julle doen nie, maar julle moet sewe dae lank vir יהוה 'n fees vier.

<sup>13</sup> 'En julle moet as brandoffer, as vuuroffer van lieflike geur aan יהוה bring: dertien jong bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers; sonder gebrek moet hulle wees;

<sup>14</sup> en hulle graanoffer: fynmeel met olie gemeng, drie-tiendes vir elke bul van die dertien bulle, twee-tiendes vir elke ram van die twee ramme,

<sup>15</sup> en een-tiende vir elke lam van die veertien lammers;

<sup>16</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>17</sup> 'Daarna op die tweede dag: twaalf jong bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>18</sup> en hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>19</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffers, en die graanoffer en drankoffers wat daarby behoort.

<sup>20</sup> 'En op die derde dag: elf bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>21</sup> en hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>22</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, en die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>23</sup> 'Verder op die vierde dag: tien bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>24</sup> hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>25</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>26</sup> 'En op die vyfde dag: nege bulle, twee ramme en veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>27</sup> en hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>28</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, en die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>29</sup> 'Daarna op die sesde dag: agt bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>30</sup> en hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>31</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>32</sup> 'En op die sewende dag: sewe bulle, twee ramme, veertien jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>33</sup> en hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bulle, die ramme en die lammers, na hulle getal, volgens die daarvoor geldende voorskrif;

<sup>34</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, die graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>35</sup> 'Op die agtste dag moet daar vir julle 'n feestyd wees; géén beroepswerk mag julle doen nie.

<sup>36</sup> En julle moet as brandoffer, as vuuroffer van lieflike geur aan יהוה bring: een bul, een ram, sewe jaaroud lammers sonder gebrek;

<sup>37</sup> hulle graanoffer en hulle drankoffers vir die bul, die ram en die lammers, na hulle getal, volgens die voorskrif;

<sup>38</sup> en een bokram as sondeoffer, behalwe die voortdurende brandoffer, en die

## B'MIDBAR 31

graanoffer en die drankoffer wat daarby behoort.

<sup>39</sup> "Dit moet julle tot aansien van יהוה op jul feestye berei, behalwe julle geloftes en julle vrywillige gawes, of dit al brandoffers is of graanoffers of drankoffers of dankoffers."

<sup>40</sup> En Moshe het aan die kinders van Jisra'el alles gesê net soos יהוה Moshe beveel het.

**30** En Moshe het met die stamhoofde van die kinders van Jisra'el gepraat en gesê: "Dit is die saak wat יהוה beveel het:

<sup>2</sup> "Wanneer iemand aan יהוה 'n gelofte doen of 'n eed sweer waardeur hy homself verbind om hom van iets te onthou, moet hy sy woord nie breek nie, hy moet handel volgens alles wat by sy mond uitgaan.

<sup>3</sup> "Maar indien 'n vrou aan יהוה 'n gelofte doen of haarself verbind om haar te onthou, terwyl sy in haar vader se huis is in haar jeug,

<sup>4</sup> en haar vader van haar gelofte hoor of van die onthouding waartoe sy haarself verbind het, en haar vader swyg teenoor haar, dan sal al haar geloftes van krag wees, en elke onthouding waartoe sy haarself verbind het, sal van krag wees.

<sup>5</sup> "Maar indien haar vader haar terughou op die dag dat hy daarvan hoor, sal al haar geloftes en elke onthouding waartoe sy haarself verbind het, nie van krag wees nie. En יהוה sal haar dit vergewe, omdat haar vader haar teruggehou het.

<sup>6</sup> "Maar indien sy trou terwyl haar geloftes op haar rus of iets wat onverskillig uitgespreek is, waardeur sy haarself verbind het,

<sup>7</sup> en haar man daarvan hoor, op watter dag ook al, en teenoor haar swyg, dan sal haar geloftes van krag wees, en elke onthouding waartoe sy haarself verbind het, sal van krag wees.

<sup>8</sup> "Maar indien haar man op die dag dat hy daarvan hoor, haar terughou, dan maak hy haar gelofte tot niet wat op haar rus, en ook wat onverskillig

uitgespreek is, waardeur sy haarself verbind het, en יהוה sal haar dit vergewe.

<sup>9</sup> "Maar die gelofte van 'n weduwee of van 'n vrou wat verstoot is - alles waardeur sy haarself verbind het, sal vir haar van krag wees.

<sup>10</sup> "En indien sy in die huis van haar man 'n gelofte doen of haarself met 'n eed verbind om haar te onthou,

<sup>11</sup> en haar man daarvan hoor en teenoor haar swyg, haar nie terughou nie, dan sal al haar geloftes van krag wees, en elke onthouding waartoe sy haarself verbind het, sal van krag wees.

<sup>12</sup> "Maar indien haar man die dinge uitdruklik tot niet maak op die dag dat hy daarvan hoor, sal niks van alles wat by haar lippe uitgegaan het, van haar geloftes of van die verbintenis tot onthouding, van krag wees nie - haar man het dit tot niet gemaak, en יהוה sal haar dit vergewe.

<sup>13</sup> "Elke gelofte en elke eed van onthouding om die wese te verootmoedig - haar man kan dit van krag maak, en haar man kan dit tot niet maak.

<sup>14</sup> "Maar indien haar man van dag tot dag geheel en al teenoor haar swyg, dan maak hy al haar geloftes of elke onthouding waartoe sy verbind is, van krag - hy het dit van krag gemaak, want hy het teenoor haar geswyg op die dag dat hy daarvan gehoor het.

<sup>15</sup> "Maar indien hy dit uitdruklik tot niet maak nadat hy al daarvan gehoor het, dan dra hy haar ongeregtigheid."

<sup>16</sup> Dit is die wette wat יהוה Moshe beveel het tussen 'n man en sy vrou, tussen 'n vader en sy dogter terwyl sy in haar jeug in haar vader se huis is.

**31** En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>2</sup> "Neem wraak vir die kinders van Jisra'el op die Midjaniete. Daarna sal jy by jou volksgenote versamel word."

<sup>3</sup> En Moshe het met die volk gepraat en gesê: "Laat mans uit julle midde hul vir die oorlog bewapen, dat hulle teen

## B'MIDBAR 31

Midjan kan trek om die wraak van יהוה oor Midjan te voltrek.

<sup>4</sup> "Duisend vir elke stam van al die stamme van Jisra'ël moet julle na die oorlog stuur."

<sup>5</sup> Toe is daar uit die duisende van Jisra'ël duisend vir elke stam gelewer, twaalf duisend wat vir die oorlog gewapen was.

<sup>6</sup> En Moshe het hulle na die oorlog gestuur, duisend vir elke stam, hulle en Pinehas, die seun van die priester El'asar, na die oorlog, met die afgesonderde voorwerpe en die trompette by hom om alarm te blaas.

<sup>7</sup> En hulle het oorlog toe getrek teen Midjan, soos יהוה Moshe beveel het, en al die manlike persone gedood.

<sup>8</sup> En hulle het die konings van Midjan gedood by die wat hulle verslaan het: Ewi en Rekem en Tsur en Hur en Reba, die vyf konings van Midjan. En hulle het Bil'am, die seun van Beor, met die swaard gedood.

<sup>9</sup> Maar die kinders van Jisra'ël het die vrouens van die Midjaniete en hulle kinders as gevangenes weggevoer, en al hulle lasdiere en al hulle vee en al hulle rykdom geroof.

<sup>10</sup> Verder, al hulle stede in hulle woonplekke en al hulle laers het hulle met vuur verbrand

<sup>11</sup> en al die roof geneem en al die buit, mense en diere.

<sup>12</sup> En hulle het die gevangenes en die buit en die roof na Moshe en die priester El'asar en na die vergadering van die kinders van Jisra'ël gebring in die laer, in die vlaktes van Moab wat by die Jardën van Jérigo is.

<sup>13</sup> En toe Moshe en die priester El'asar en al die owerstes van die vergadering hulle buitekant die laer tegemoetgaan,

<sup>14</sup> het Moshe kwaad geword vir die aanvoerders van die leër, die owerstes oor duisend en die owerstes oor honderd wat van die veldtog af gekom het.

<sup>15</sup> En Moshe het vir hulle gesê: "Het julle al die vrouens laat lewe?"

<sup>16</sup> "Kyk, hulle was, deur die raad van

Bil'am, vir die kinders van Jisra'ël 'n oorsaak van troubreuk teenoor יהוה in die saak van Peor, sodat die plaag in die vergadering van יהוה was.

<sup>17</sup> "Maak dan nou dood almal wat van die manlike geslag onder die kinders is; en maak dood elke vrou wat gemeenskap met 'n man gehad het.

<sup>18</sup> "Maar laat al die kinders onder die vroulike persone wat geen gemeenskap met 'n man gehad het nie, vir julle in die lewe bly.

<sup>19</sup> "En julle, slaan sewe dae lank 'n kamp op buitekant die laer; elkeen wat 'n mens gedood en elkeen wat aan 'n gesneuwelde geraak het - julle moet jul op die derde dag en op die sewende dag reinig, julle en jul gevangenes.

<sup>20</sup> "Ook moet julle al die klere en elke ding van leer en alles wat van bokhaar gemaak is, en elke ding van hout reinig."

<sup>21</sup> En die priester El'asar het aan die krygsmanne wat na die oorlog getrek het, gesê: "Dit is die wet van die Tora wat יהוה Moshe beveel het.

<sup>22</sup> "Net die goud en die silwer, die koper, die yster, die tin en die lood -

<sup>23</sup> elke ding wat in die vuur kan kom - moet julle deur die vuur laat gaan, en dit sal rein wees; ewenwel moet dit deur reinigingswater reinig word; maar alles wat nie in die vuur kan kom nie, moet julle deur die water laat gaan.

<sup>24</sup> "Julle moet ook jul klere op die sewende dag was, dan sal julle rein wees, en daarna mag julle in die laer kom."

<sup>25</sup> En יהוה het met Moshe gepraat en gesê:

<sup>26</sup> "Neem die volle getal op van wat as buit weggevoer is, van mense en van diere, jy en die priester El'asar en die familiehoofde van die vergadering;

<sup>27</sup> en verdeel die buit tussen die wat met die oorlog te doen gehad het, wat op kommando uitgetrek het, en die hele vergadering.

<sup>28</sup> "En hef 'n bydrae vir יהוה van die krygsmanne wat na die oorlog uitgetrek

## B'MIDBAR 32

het - een uit elke vyf honderd - van die mense en van die beeste en van die esels en van die kleinvee.

<sup>29</sup> "Van hulle helfte moet julle dit neem, en gee dit aan die priester El'asar as 'n offergawe aan יהוה.

<sup>30</sup> "Maar uit die helfte van die kinders van Jisra'ël moet jy een neem, uitgehaal uit elke vyftig, uit die mense, uit die beeste, uit die esels en die kleinvee, uit al die diere; en jy moet dit aan die Lêwĳim gee wat die diens by die Woonplek van יהוה waarneem."

<sup>31</sup> En Moshe en die priester El'asar het gedoen soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>32</sup> En die buit, die oorskot van die roof wat die krygsmanne geneem het, was ses honderd vyf en sewentig duisend stuks kleinvee;

<sup>33</sup> en twee en sewentig duisend beeste;

<sup>34</sup> en een en sestig duisend esels;

<sup>35</sup> en mense, uit die vroulike persone wat geen gemeenskap met 'n man gehad het nie, al die wesens was twee en dertig duisend.

<sup>36</sup> En die helfte, die deel van hulle wat na die oorlog uitgetrek het, was in getal drie honderd sewe en dertig duisend vyf honderd stuks kleinvee.

<sup>37</sup> En die bydrae aan יהוה uit die kleinvee was ses honderd vyf en sewentig.

<sup>38</sup> En die beeste was ses en dertig duisend, en die bydrae daarvan aan יהוה twee en sewentig.

<sup>39</sup> En die esels was dertig duisend vyf honderd, en die bydrae daarvan aan יהוה een en sestig.

<sup>40</sup> En mense was sestien duisend, en die bydrae daarvan aan יהוה twee en dertig wesens.

<sup>41</sup> En Moshe het aan die priester El'asar die bydrae gegee wat as offergawe aan יהוה bestem was, soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>42</sup> En uit die helfte van die kinders van Jisra'ël wat Moshe van die vegsmanne afgedeel het -

<sup>43</sup> die helfte van die vergadering uit die kleinvee was drie honderd sewe en dertig

duisend vyf honderd;

<sup>44</sup> en die beeste was ses en dertig duisend;

<sup>45</sup> en die esels dertig duisend vyf honderd;

<sup>46</sup> en mensewesens sestien duisend -

<sup>47</sup> uit die helfte van die kinders van Jisra'ël het Moshe geneem - van wat uitgehaal was, een uit elke vyftig, van mense en van diere - en hy het dit aan die Lêwĳim gegee wat die diens by die Woonplek van יהוה waarneem, soos יהוה Moshe beveel het.

<sup>48</sup> Toe het die aanvoerders oor die duisende van die leër, die owerstes oor duisend en die owerstes oor honderd, nader gekom na Moshe

<sup>49</sup> en aan Moshe gesê: "U dienaars het die volle getal van die krygsmanne opgeneem wat onder ons bevel was, en daarvan word nie een vermis nie.

<sup>50</sup> Daarom bring elkeen van ons as offer aan יהוה wat hy aan goue goed gevind het: armkettings en armbande, vingerringe, ooringe en halssierade, om versoening te doen vir onself voor יהוה."

<sup>51</sup> En Moshe het en die priester El'asar die goud, allerhande kunsvoorwerpe, van hulle aangeneem.

<sup>52</sup> En al die goud van die offergawe wat hulle aan יהוה afgegee het, was sestien duisend sewe honderd en vyftig sikkels, afkomstig van die owerstes oor duisend en die owerstes oor honderd.

<sup>53</sup> Die krygsmanne het elkeen na welgevalle buitgemaak.

<sup>54</sup> So het Moshe en die priester El'asar dan die goud van die owerstes oor duisend en oor honderd aangeneem en dit in die Tent van Samekoms gebring om die kinders van Jisra'ël voor יהוה in gedagtenis te bring.

**32** En die kinders van R'ubĕn en die kinders van Ġad het baie vee gehad, 'n groot menigte. En toe hulle die land van Jaésĕr en die land Gil'ad bekyk het, vind hulle uit dat die plek 'n plek vir vee was.

<sup>2</sup> Daarop het die kinders van Ġad en die kinders van R'ubĕn gekom en met Moshe

## B'MIDBAR 32

en die priester El'asar en met die owerstes van die vergadering gepraat en gesê:

<sup>3</sup> "Aтарot en Dibon en Jaésër en Nimra en Heshbon en El'alë en Sebam en Nebo en Beon -

<sup>4</sup> die land wat יהוה voor die vergadering van Jisra'ël uit verower het - is 'n land vir vee, en u dienaars het vee."

<sup>5</sup> Verder het hulle gesê: "Indien ons guns in u oë gevind het, laat hierdie land aan u dienaars as 'n besitting gegee word; bring ons nie oor die Jardën nie."

<sup>6</sup> Maar Moshe het die kinders van Ġad en die kinders van R'uběñ geantwoord: "Sal julle broers oorlog toe trek, en wil julle hier bly?

<sup>7</sup> "Waarom tog wil julle die hart van die kinders van Jisra'ël daarvan afkerig maak om deur te trek in die land wat יהוה aan hulle gegee het?

<sup>8</sup> "So het julle vaders gedoen toe ek hulle van Kaděsh-Barnëa af gestuur het om die land te bekyk.

<sup>9</sup> "Toe hulle tot by die vallei Eshkol opgetrek en die land bekyk het, het hulle die hart van die kinders van Jisra'ël afkerig gemaak om in die land in te trek wat יהוה aan hulle gegee het.

<sup>10</sup> "Daarom het die toorn van יהוה dieselfde dag ontvlam, en Hy het gesweer en gesê:

<sup>11</sup> "Waarlik, geeneen van die mans wat uit Mitsrajim opgetrek het, van twintig jaar oud en daarbo, sal die land sien wat Ek aan Abraham, Jitshak en Jaakob met 'n eed beloof het nie; want hulle het nie volhard om My te volg nie -

<sup>12</sup> behalwe Kalëb, die seun van Jafunne, die Kenizi, en Jahoshua, die seun van Nun; want hulle het volhard om יהוה te volg.'

<sup>13</sup> "En die toorn van יהוה het teen Jisra'ël ontvlam, en Hy het hulle veertig jaar lank in die woestyn laat rondswerf, totdat die hele geslag verteer was wat kwaad gedoen het in die oë van יהוה.

<sup>14</sup> "En kyk, julle het opgestaan in die plek van julle vaders, 'n egte kroos van

sondige mense, om die toornloed van יהוה teen Jisra'ël nog te vermeerder.

<sup>15</sup> "Indien julle van Hom afvallig word, sal Hy hulle nog langer in die woestyn laat bly, en julle sal hierdie hele volk te gronde laat gaan."

<sup>16</sup> Toe kom hulle na hom toe aan en sê: "Ons sal hier skaapkrale bou vir ons vee en stede vir ons kinders.

<sup>17</sup> "Maar ons self sal ons bewapen, haastig voor die oë van die kinders van Jisra'ël, totdat ons hulle op hul woonplek bring. En ons kinders sal in die vesting stede bly weens die bewoners van die land.

<sup>18</sup> "Ons sal nie na ons huise teruggaan voordat die kinders van Jisra'ël elkeen in besit van sy erfdeel gekom het nie.

<sup>19</sup> "Want ons sal nie saam met hulle wes van die Jardën en verder weg erf nie, omdat ons erfdeel duskant die Jardën, teen sonop, ons s'n geword het."

<sup>20</sup> En Moshe het vir hulle gesê: "Indien julle dit doen, indien julle jul voor יהוה vir die oorlog bewapen

<sup>21</sup> en elke gewapende man van julle voor יהוה deur die Jardën trek, totdat Hy Sy vyande voor Sy aangesig uit verdryf het

<sup>22</sup> en die land voor יהוה onderwerp is, en julle daarna teruggaan, dan sal julle vrygestel wees voor יהוה en voor Jisra'ël, en hierdie land sal vir julle 'n besitting word voor die aangesig van יהוה.

<sup>23</sup> "Maar indien julle dit nie doen nie, kyk, dan sondig julle teen יהוה, en weet dan dat julle sonde julle sal uitvind.

<sup>24</sup> "Bou vir julle stede vir jul kinders en krale vir jul kleinvee, en doen wat uit julle mond uitgegaan het."

<sup>25</sup> Toe het die kinders van Ġad en die kinders van R'uběñ met Moshe gepraat en gesê: "U dienaars sal doen soos my meester beveel het.

<sup>26</sup> "Ons kinders, ons vrouens, ons vee en al ons lasdiere sal daar in die stede van Gil'ad bly;

<sup>27</sup> maar u dienaars, almal wat vir die oorlog bewapen is, sal voor יהוה na die oorlog oortrek soos my meester gesê

het."

<sup>28</sup> Toe het Moshe aangaande hulle aan die priester El'asar en aan Jahoshua, die seun van Nun, en aan die familiehoofde uit die stamme van die kinders van Jisra'ël bevel gegee,

<sup>29</sup> en Moshe het aan hulle gesê: "Indien die kinders van Ġad en die kinders van R'ubĕn saam met julle deur die Jardĕn trek, almal wat vir die oorlog bewapen is, voor die aangesig van יהוה, en die land voor julle uit onderwerp is, gee dan aan hulle die land Gil'ad as 'n besitting.

<sup>30</sup> "Maar indien hulle nie gewapend saam met julle oortrek nie, moet hulle tussen julle in die land Kanaän besittings verkry."

<sup>31</sup> En die kinders van Ġad en die kinders van R'ubĕn het geantwoord en gesê: "Wat יהוה aan u dienaars gesê het, so sal ons doen.

<sup>32</sup> "Ons sal gewapend oortrek voor die aangesig van יהוה na die land Kanaän, en ons erflike besitting oos van die Jardĕn sal ons s'n wees."

<sup>33</sup> So het Moshe dan aan hulle gegee, aan die kinders van Ġad en die kinders van R'ubĕn en die halwe stam van Manashe, die seun van Josĕf, die koninkryk van Siĥon, koning van die Amori, en die koninkryk van Og, koning van Bashan, die land volgens sy stede met die grondgebied wat daarby behoort, die stede van die land rondom.

<sup>34</sup> En die kinders van Ġad het Dibon gebou en Atarot en Aro'ĕr

<sup>35</sup> en Aterot-Shofan en Jaésĕr en Jógbeha

<sup>36</sup> en Bĕt-Nimra en Bĕt-Haran, versterkte stede en skaapkrake.

<sup>37</sup> En die kinders van R'ubĕn het Heshbon gebou en El'alĕ en Kirjatajim

<sup>38</sup> en Neĕo en Baäl-Meon – met verandering van die name – en Shiĕma; en hulle het die stede wat hulle gebou het, name gegee.

<sup>39</sup> En die seuns van Magir, die seun van Manashe, het na Gil'ad gegaan en dit verower en die Amori verdryf wat daarin was.

<sup>40</sup> En Moshe het Gil'ad aan Magir, die

seun van Manashe, gegee, en hy het daarin gewoon.

<sup>41</sup> En Jair, die seun van Manashe, het gegaan en hulle tentdorpe ingeneem en dit tentdorpe van Jair genoem.

<sup>42</sup> En Nobag het gegaan en Kenat en die onderhorige plekke ingeneem en dit sy naam Nobag gegee.

**33** Dit is die reise van die kinders van Jisra'ël wat uit die land van Mitsrajim uitgetrek het volgens hulle leërafdelings, onder leiding van Moshe en Aharon.

<sup>2</sup> Volgens die bevel van יהוה het Moshe die plekke opgeskryf vanwaar hulle van plek tot plek verder getrek het; en dit is hulle plekke vanwaar hulle al verder getrek het.

<sup>3</sup> Hulle het van Raämses af opgebreek in die eerste maand, op die vyftiende dag van die eerste maand; op die dag na die Pesah het die kinders van Jisra'ël deur 'n hoë hand voor die oë van al die Mitsrim uitgetrek,

<sup>4</sup> terwyl die Mitsrim besig was om dié te begrawe wat יהוה onder hulle verslaan het, al die eersgeborenes; ook het יהוה oor hulle elohim strafoordele voltrek.

<sup>5</sup> Toe die kinders van Jisra'ël van Raämses af opgebreek het, het hulle laer opgeslaan in Sukkot.

<sup>6</sup> En hulle het van Sukkot af opgebreek en laer opgeslaan in Ētam wat aan die kant van die woestyn lê.

<sup>7</sup> En hulle het van Ētam af opgebreek en weggedraai na Pi-Haĥirot wat oos van Baäl-Tsefon lê; en hulle het laer opgeslaan voor Migdol.

<sup>8</sup> En hulle het van Pi-Haĥirot af opgebreek en dwarsdeur die see gegaan na die woestyn toe; en hulle het drie dagreise ver die woestyn van Ētam ingetrek en laer opgeslaan in Mara.

<sup>9</sup> En hulle het van Mara af opgebreek en by Ēlim gekom; en in Ēlim was twaalf waterfonteine en sewentig palmbome, en hulle het daar laer opgeslaan.

<sup>10</sup> En hulle het van Ēlim af opgebreek en laer opgeslaan by die Rietsee.

<sup>11</sup> En hulle het van die Rietsee af

## B'MIDBAR 33

opgebreek en laer opgeslaan in die woestyn Tsin.

<sup>12</sup> En hulle het uit die woestyn Tsin opgebreek en laer opgeslaan in Dofka.

<sup>13</sup> En hulle het van Dofka af opgebreek en laer opgeslaan in Alush.

<sup>14</sup> En hulle het van Alush af opgebreek en laer opgeslaan in Rafidim; maar daar was geen water vir die volk om te drink nie.

<sup>15</sup> En hulle het van Rafidim af opgebreek en laer opgeslaan in die woestyn Sinai.

<sup>16</sup> En hulle het uit die woestyn Sinai opgebreek en laer opgeslaan in Kibrot-Hattaawa.

<sup>17</sup> En hulle het van Kibrot-Hattaawa af opgebreek en laer opgeslaan in Hatserot.

<sup>18</sup> En hulle het van Hatserot af opgebreek en laer opgeslaan in Ritma.

<sup>19</sup> En hulle het van Ritma af opgebreek en laer opgeslaan in Rimmon-Perets.

<sup>20</sup> En hulle het van Rimmon-Perets af opgebreek en laer opgeslaan in Libna.

<sup>21</sup> En hulle het van Libna af opgebreek en laer opgeslaan in Rissa.

<sup>22</sup> En hulle het van Rissa af opgebreek en laer opgeslaan in Kehelata.

<sup>23</sup> En hulle het van Kehelata af opgebreek en laer opgeslaan by die berg Shafer.

<sup>24</sup> En hulle het van die berg Shafer af opgebreek en laer opgeslaan in Harada.

<sup>25</sup> En hulle het van Harada af opgebreek en laer opgeslaan in Makhelot.

<sup>26</sup> En hulle het van Makhelot af opgebreek en laer opgeslaan in Tahat.

<sup>27</sup> En hulle het van Tahat af opgebreek en laer opgeslaan in Terag.

<sup>28</sup> En hulle het van Terag af opgebreek en laer opgeslaan in Mitka.

<sup>29</sup> En hulle het van Mitka af opgebreek en laer opgeslaan in Hashmóna.

<sup>30</sup> En hulle het van Hashmóna af opgebreek en laer opgeslaan in Móserot.

<sup>31</sup> En hulle het van Móserot af opgebreek en laer opgeslaan in Benëi-Jaakan.

<sup>32</sup> En hulle het van Benëi-Jaakan af opgebreek en laer opgeslaan in Hor-Haggidgad.

<sup>33</sup> En hulle het van Hor-Haggidgad af opgebreek en laer opgeslaan in Jotbata.

<sup>34</sup> En hulle het van Jotbata af opgebreek en laer opgeslaan in Abróna.

<sup>35</sup> En hulle het van Abróna af opgebreek en laer opgeslaan in Étseon-Geber.

<sup>36</sup> En hulle het van Étseon-Geber af opgebreek en laer opgeslaan in die woestyn Tsin, dit is Kadesh.

<sup>37</sup> En hulle het van Kadesh af opgebreek en laer opgeslaan by die berg Hor, aan die kant van die land Edom.

<sup>38</sup> Toe het die priester Aharon volgens die bevel van יהוה op die berg Hor geklim en daar gesterf, in die veertigste jaar na die uittoeg van die kinders van Jisra'el uit die land van Mitsrajim, in die vyfde maand, op die eerste van die maand.

<sup>39</sup> En Aharon was honderd drie en twintig jaar oud toe hy op die berg Hor gesterf het.

<sup>40</sup> En die Kanaäniet, die koning van Arad, wat in die Suidland in die land Kanaän gewoon het, het gehoor dat die kinders van Jisra'el aankom.

<sup>41</sup> En hulle het van die berg Hor af opgebreek en laer opgeslaan in Tsalmona.

<sup>42</sup> En hulle het van Tsalmona af opgebreek en laer opgeslaan in Punon.

<sup>43</sup> En hulle het van Punon af opgebreek en laer opgeslaan in Obot.

<sup>44</sup> En hulle het van Obot af opgebreek en laer opgeslaan in Ijje-Haabarim, by die grens van Moab.

<sup>45</sup> En hulle het van Ijjim af opgebreek en laer opgeslaan in Dibon-Gad.

<sup>46</sup> En hulle het van Dibon-Gad af opgebreek en laer opgeslaan in Almon-Diblataim.

<sup>47</sup> En hulle het van Almon-Diblataim af opgebreek en laer opgeslaan in die gebergte Abarim, voor Nebo.

<sup>48</sup> En hulle het van die gebergte Abarim af opgebreek en laer opgeslaan in die vlaktes van Moab, by die Jardën van Jérigo.

<sup>49</sup> En hulle het laer opgeslaan by die Jardën van Bêt-Jëshimot af tot by Abël-Shittim, in die vlaktes van Moab.

<sup>50</sup> En יהוה het met Moshe gepraat in die

## B'MIDBAR 34

vlaktes van Moab, by die Jardĕn van Jĕrigo, en gesĕ:

<sup>51</sup> "Praat met die kinders van Jisra'el en sĕ vir hulle: 'Wanneer julle deur die Jardĕn in die land Kanaān intrek,

<sup>52</sup> moet julle al die bewoners van die land voor julle uit verdryf en hulle beeldhouwerk vernietig; ook moet julle al hulle gegote beelde vernietig en al hulle hoogtes verwoes.

<sup>53</sup> 'En julle moet die land in besit neem en daarin woon; want Ek het die land aan julle gegee om dit te besit.

<sup>54</sup> 'En julle moet die land deur die lot as erfenis verdeel, volgens julle geslagte; vir die wat baie is, moet julle hulle erfdeel groot maak, en vir die wat min is, moet jy hulle erfdeel klein maak. Waar die lot vir iemand val, moet dit sy deel wees; volgens julle vaderlike stamme moet julle dit erf.

<sup>55</sup> 'Maar indien julle die bewoners van die land nie voor julle uit verdryf nie, sal die wat julle van hulle laat oorbly, soos dorings in julle oĕ wees en soos angels in julle sye, en hulle sal julle beveg in die land waar julle in woon.

<sup>56</sup> 'En soos Ek gedink het om aan hulle te doen, sal Ek aan julle doen.'

**34** Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesĕ:

<sup>2</sup> "Gee bevel aan die kinders van Jisra'el en sĕ vir hulle: 'Wanneer julle in die land Kanaān kom, sal dit die land wees wat aan julle as erfdeel sal val; die land Kanaān volgens sy grense.

<sup>3</sup> 'Julle suidekant dan moet van die woestyn Tsin af langs Edom wees; en julle suidelike grens moet aan die oostekant van die einde van die Soutsee af wees;

<sup>4</sup> en julle grens moet suid van Skerpioennek swaai en oorloop na Tsin toe, totdat dit doodloop suid van Kadĕsh-Barnĕa; dan moet dit aanloop na Hĕtsar-Addar en oor na Atsmon toe.

<sup>5</sup> 'Verder moet die grens swaai van Atsmon af na die spruit van Mitsrajim toe, sodat dit by die see doodloop.

<sup>6</sup> 'Aangaande die westelike grens, dit moet vir julle die Groot See saam met sy gebied wees; dit moet julle westelike grens wees.

<sup>7</sup> 'En dit moet julle noordelike grens wees: van die Groot See af moet julle jul grenslyn trek na die berg Hor.

<sup>8</sup> 'Van die berg Hor af moet julle die grenslyn trek tot by die ingang na Hĕmat; en die grens moet doodloop by Tsedad.

<sup>9</sup> 'Dan moet die grens aanloop na Sifron toe, en dit moet doodloop by Hasar-Ēnan. Dit moet julle noordelike grens wees.

<sup>10</sup> 'Verder moet julle as jul oostelike grens die lyn trek van Hĕtsar-Ēnan af na Shefam toe.

<sup>11</sup> 'En die grens moet afloop van Sefam af na Ribla toe, oos van Ajin; dan moet die grens afloop en skrams oor die hange van die meer Kinnĕret gaan, aan die oostekant.

<sup>12</sup> 'Verder moet die grens afloop na die Jardĕn totdat dit doodloop by die Soutsee. Dit moet vir julle die land wees volgens sy grense rondom.'

<sup>13</sup> En Moshe het aan die kinders van Jisra'el bevel gegee en gesĕ: "Dit is die land wat julle deur die lot sal erf, wat יהוה beveel het om aan die nege stamme en aan die halwe stam te gee.

<sup>14</sup> "Want die stam van die kinders van die Re'ubeniete volgens hulle families en die stam van die kinders van die Gadiete volgens hulle families en die halwe stam van Manashshe het al ontvang – hulle het hul erfdeel ontvang.

<sup>15</sup> "Die twee stamme en die halwe stam het hulle erfdeel aan die oostekant van die Jardĕn van Jĕrigo, teen sonop, ontvang.'

<sup>16</sup> Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesĕ:

<sup>17</sup> "Dit is die name van die mans wat vir julle die land as erfenis moet verdeel: die priester El'asar en Jahoshua, die seun van Nun.

<sup>18</sup> "Daarby moet julle uit elke stam een

## B'MIDBAR 35

owerste neem om die land as erfenis te verdeel.

<sup>19</sup> "En dit is die name van die mans: van die stam van Jahuda – Kalēb, die seun van Jafunne.

<sup>20</sup> "En van die stam van Shim'on se kinders – Shémur'ěl, die seun van Ammihud;

<sup>21</sup> van die stam van Benjamin – Elidad, die seun van Kison;

<sup>22</sup> en van die stam van Dan se kinders as owerste - Bukki, die seun van Jogli;

<sup>23</sup> van die kinders van Josēf: van die stam van Manashe se kinders as owerste – Hanni'ěl, die seun van Ēfod;

<sup>24</sup> en van die stam van Efrajim se kinders as owerste – Kému'ěl, die seun van Shiftan;

<sup>25</sup> en van die stam van Zēbulun se kinders as owerste – Elitsafan, die seun van Parnag;

<sup>26</sup> en van die stam van Jissaskar se kinders as owerste – Palti'ěl, die seun van Assan;

<sup>27</sup> en van die stam van Ashēr se kinders as owerste – Aħihud, die seun van Shelómi;

<sup>28</sup> en van die stam van Naftali se kinders as owerste – Peda'ěl, die seun van Ammihud."

<sup>29</sup> Dit is hulle aan wie יהוה bevel gegee het om die erfenis vir die kinders van Jisra'ël in die land Kanaän te verdeel.

**35** En יהוה het met Moshe gepraat in die vlaktes van Moab, by die Jardēn van Jérgo, en gesê:

<sup>2</sup> "Gee bevel aan die kinders van Jisra'ël dat hulle aan die Lēwijim van hulle erflike besitting stede gee om te bewoon; ook moet julle weiveld rondom die stede aan die Lēwijim gee.

<sup>3</sup> "En die stede moet vir hulle dien om te bewoon; maar die weiveld wat daarby behoort, moet vir hulle diere en hulle besitting en al hulle lewende hawe wees.

<sup>4</sup> "En die weiveld van die stede wat julle aan die Lēwijim gee, moet van die stadsmuur af buitentoe duisend el rondom wees.

<sup>5</sup> "En julle moet buitekant die stad meet: aan die oostekant twee duisend el en aan die suidekant twee duisend el en aan die westekant twee duisend el en aan die noordekant twee duisend el, en die stad in die middel. Dit moet vir hulle as weiveld van die stede dien.

<sup>6</sup> "En die stede wat julle aan die Lēwijim gee, moet die ses vrystede wees wat julle moet gee, dat die een wat 'n doodslag begaan het, daarheen kan vlug; en daarby moet julle twee en veertig stede gee.

<sup>7</sup> "Al die stede wat julle aan die Lēwijim gee, moet wees agt en veertig stede, hulle saam met hul weiveld.

<sup>8</sup> "En wat die stede betref wat julle uit die besitting van die kinders van Jisra'ël gee – julle moet van die wat baie is, baie neem, en van die wat min is, min neem; elke stam moet van sy stede aan die Lēwijim gee volgens die erfdeel wat elkeen gaan kry."

<sup>9</sup> Verder het יהוה met Moshe gepraat en gesê:

<sup>10</sup> "Praat met die kinders van Jisra'ël en sê vir hulle: 'Wanneer julle deur die Jardēn na die land Kanaän trek,

<sup>11</sup> moet julle gunstig geleë stede vir julle uitsoek; as vrystede moet hulle vir julle dien, dat die een wat 'n doodslag begaan het, een wat per abuis 'n mens doodgeslaan het, daarheen kan vlug.

<sup>12</sup> "En die stede moet vir julle as toevlug dien weens die bloedwreker, sodat hy wat 'n doodslag begaan het, nie sterf voordat hy voor die vergadering gestaan het om geoordeel te word nie.

<sup>13</sup> "En die stede wat julle gee, moet vir julle, ses in getal, as vrystede dien.

<sup>14</sup> "Drie van die stede moet julle oos van die Jardēn gee, en drie daarvan moet julle in die land Kanaän gee; vrystede moet hulle wees.

<sup>15</sup> "Vir die kinders van Jisra'ël en die vreemdeling en die bywoner onder hulle moet hierdie ses stede as toevlug dien, sodat elkeen daarheen kan vlug wat per abuis 'n mens doodgeslaan het.

## B'MIDBAR 36

<sup>16</sup> Maar indien hy hom slaan met 'n ystervoorwerp, sodat hy sterf, dan is hy 'n moordenaar; die moordenaar moet sekerlik gedood word.

<sup>17</sup> 'En indien hy hom slaan met 'n klip in die hand – waardeur iemand kan sterf – en hy sterf, dan is hy 'n moordenaar; die moordenaar moet sekerlik gedood word.

<sup>18</sup> 'Of indien hy hom slaan met 'n houtvoorwerp in die hand – waardeur iemand kan sterf – en hy sterf, dan is hy 'n moordenaar; die moordenaar moet sekerlik gedood word.

<sup>19</sup> 'Die bloedwreker, hy moet die moordenaar doodmaak; wanneer hy hom kry, moet hy hom doodmaak.

<sup>20</sup> 'En indien hy hom uit haat stamp of met opset na hom gooi, sodat hy sterf,

<sup>21</sup> of hom uit vyandskap met sy hand slaan, sodat hy sterf, dan moet hy wat geslaan het, sekerlik gedood word; hy is 'n moordenaar; die bloedwreker moet die moordenaar doodmaak wanneer hy hom kry.

<sup>22</sup> 'Maar indien hy hom onvoorsiens, sonder vyandskap, stamp of enigets sonder opset na hom gooi;

<sup>23</sup> of indien hy enige klip waardeur iemand kan sterf – as hy, sonder om dit te sien, dit op hom laat val, sodat hy sterf, terwyl hy geen vyand van hom was en sy teëspoed nie gesoek het nie,

<sup>24</sup> dan moet die vergadering tussen hom wat doodgeslaan het, en die bloedwreker oordeel volgens hierdie voorskrifte.

<sup>25</sup> 'En die vergadering moet hom wat 'n doodslag begaan het, red uit die hand van die bloedwreker, en die vergadering moet hom laat teruggaan na sy vrystad waarheen hy gevlug het; en hy moet daarin bly tot die dood van die hoëpriester wat met die afgesonderde olie gesalf is.

<sup>26</sup> Maar indien hy wat 'n doodslag begaan het, ooit buitekant die grens van sy vrystad gaan waarheen hy moes vlug,

<sup>27</sup> en die bloedwreker hom buitekant die grens van sy vrystad kry, en die bloedwreker hom doodslaan wat 'n

doodslag begaan het, dan sal daar vir hom geen bloedschuld wees nie.

<sup>28</sup> 'Want hy moet in sy vrystad bly tot die dood van die hoëpriester; maar na die dood van die hoëpriester mag die een wat 'n doodslag begaan het, teruggaan na die land waar sy besitting lê.

<sup>29</sup> 'En dit moet vir julle 'n regsinsetting wees in julle geslagte, in al julle woonplekke.

<sup>30</sup> 'Wanneer iemand 'n mens doodslaan, moet die moordenaar op verklaring van getuies gedood word; maar een getuie is nie genoegsaam om iemand tot die dood te veroordeel nie.

<sup>31</sup> 'Maar julle mag geen losgeld aanneem vir die lewe van 'n moordenaar wat skuldig is om te sterf nie, want hy moet sekerlik gedood word.

<sup>32</sup> 'Ook mag julle geen geld aanneem om iemand vry te stel van die vlug na sy vrystad – sodat hy kan teruggaan om in die land te woon – tot op die dood van die hoëpriester nie.

<sup>33</sup> 'En julle mag die land nie skend waar julle in is nie; want die bloed skend die land, en vir die land word geen versoening gedoen vir die bloed wat daarin vergiet is nie, as net deur die bloed van hom wat dit vergiet het.

<sup>34</sup> 'En jy mag die land waar julle in woon, nie verontreinig nie, omdat Ek daarin woon; want Ek, יהוה, woon in die midde van die kinders van Jisra'ël.'"

**36** En die familiehoofde van die geslag van die kinders van Gil'ad, die seun van Magir, die seun van Manashe, uit die geslagte van Josêf se kinders, het nader gekom en voor Moshe en die owerstes, die familiehoofde van die kinders van Jisra'ël, gepraat

<sup>2</sup> en gesê: "יהוה het aan my meester bevel gegee om die land deur die lot as erfenis aan die kinders van Jisra'ël te gee; ook het my meester van יהוה bevel ontvang om die erfdeel van ons broer Tselófhad aan sy dogters te gee.

<sup>3</sup> "Indien hulle nou die vrouens word van een van die seuns uit die ander stamme

## B'MIDBAR 36

van die kinders van Jisra'ël, dan word hulle erfdeel van ons vaders se erfdeel weggeneem en gevoeg by die erfdeel van die stam waarby hulle sal behoort; so sal dan die erfdeel wat ons deur die lot aangewys is, ingekort word.

<sup>4</sup> "En wanneer die jubeljaar vir die kinders van Jisra'ël aanbreek, dan word hulle erfdeel gevoeg by die erfdeel van die stam waarby hulle sal behoort; so sal dan hulle erfdeel van die erfdeel van ons vaders se stam weggeneem word."

<sup>5</sup> Toe het Moshe die kinders van Jisra'ël volgens die bevel van יהוה י' gelas en gesê: "Die stam van die kinders van Josëf praat reg.

<sup>6</sup> "Dit is die saak wat יהוה י' aangaande die dogters van Tselófhad beveel het deur te sê: 'Laat hulle die vrouens word van hom wat goed is in hulle oë; hulle moet net trou in 'n geslag van die stam van hulle vader,

<sup>7</sup> sodat die erfdeel van die kinders van Jisra'ël nie van stam tot stam oorgaan nie; want die kinders van Jisra'ël moet elkeen die erfdeel van die stam van sy vaders vashou.

<sup>8</sup> "En elke dogter wat 'n erfdeel kry, uit die stamme van die kinders van Jisra'ël, moet die vrou word van een uit die geslag van die stam van haar vader, sodat die kinders van Jisra'ël elkeen die erfdeel van sy vaders kan erf.

<sup>9</sup> "So sal dan 'n erfdeel nie van een stam na 'n ander stam oorgaan nie; want die stamme van die kinders van Jisra'ël moet elkeen sy erfdeel vashou."

<sup>10</sup> Soos יהוה י' Moshe beveel het, so het die dogters van Selófhad gedoen:

<sup>11</sup> Magla, Tirtsa en Hóglá en Milka en Noa, die dogters van Tselófhad, het die vrouens geword van die seuns van hulle ooms;

<sup>12</sup> hulle het die vrouens geword van mans uit die geslagte van die kinders van Manashshe, die seun van Josëf. So het dan hulle erfdeel gebly in die stam van die geslag van hulle vader.

<sup>13</sup> Dit is die wette en die verordeninge wat יהוה י' deur die diens van Moshe die kinders van Jisra'ël beveel het, in die vlaktes van Moab by die Jardēn van Jérgo.